

VOCO**Structur 3**

CE 0482

GB

Instructions for use

Product description:

Structur 3 is a self-curing paste-paste system based on multifunctional methacrylic acid esters for the fabrication of temporary restorations.

Shades:

Structur 3 in the cartridge: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 in the QuickMix syringe: A1, A2, A3, B1

Indications:

- Fabrication of temporary crowns, bridges, inlays, onlays, partial crowns, veneers and temporary posts
- Fabrication of long-term temporary restorations
- Rebasings of prefabricated temporary crowns made of composite, polycarbonate or metal

Type of application:**Preparation:****Structur 3 in the cartridge:**

Insert **Structur 3** cartridge into the **VOCO** dispenser (type 2) or a comparable dispenser. For technical reasons, there may be slight differences in the filling levels of the two cartridge chambers prior to initial use. In this case, remove the cartridge cap and carefully squeeze the material out until it is delivered evenly from both openings. Then attach a type 6 mixing tip and lock with a 90° turn clockwise. The material is extruded by pressing the lever and is automatically mixed in the correct ratio. The warranted product characteristics can only be achieved when using the original Sulzer Mixpac mixing tips as approved by **VOCO**. All the mixing tips for use with our respective products are available from **VOCO**. After use, do not remove the mixing tip from the cartridge. Do not replace the used mixing tip with a new one until immediately before the next application. When changing the mixing tips, check the openings of the cartridge to ensure that the material can flow freely.

Structur 3 in the QuickMix syringe:

Due to technical reasons slight differences in the filling level between the syringe chambers can occur prior to the first use. Therefore remove syringe cap and squeeze the material out until the material is delivered evenly from both chambers. Afterwards place a mixing tip type 10. The slots on the syringe and the mixing tip must correspond. The mixing tip is fixed by rotating it clockwise through 90°. The material is automatically mixed in the correct ratio in the tip as it is dispensed and can be applied immediately. All QM syringes come with a detachable piston. The piston can easily be pulled backwards out of the syringe and then reinserted. The seals in the syringe do not change their position whilst this is being done. This prevents cross-contamination of the material in the syringe.

Processing directions:

First level out any undercuts in the preparation using a non-eugenol cement.

Take an impression if not using prefabricated dental copings or similar restorative materials.

Prepare the impression by levelling undercuts and cutting drainage channels. If the wall thickness of the temporary restoration is expected to be too thin, enlarge the impression, paying particular attention to removing the septums in the interdental embrasures. In case of gaps in the molar region, cut a groove in the impression to maintain a stable, bar-shaped connection in the temporary restoration.

Then clean and air dry the impression.

Apply **Structur 3** directly into the impression, applying the material initially to the occlusal surfaces of the impression and filling up towards the gingival areas. To prevent the formation of bubbles during application, always keep the opening of the mixing tip immersed in the material. Insert the impression into the mouth no later than 30 seconds after commencement of mixing.

Remove the temporary restoration from the mouth during the elastic phase i.e. within 1 to 1.5 minutes after beginning to mix.

The setting process should additionally be monitored by observing the excess material in the **mouth**.

The setting time of material (in mixing tips) that has not been used cannot be compared to the setting time of the material in the mouth.

The working times at a room temperature of 23 °C and 50 % humidity are as follows:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
insertion in the mouth	setting in the mouth	removal	complete setting	finishing

Different room temperatures may result in variations from the above times. Higher temperatures shorten and lower temperatures extend these times.

Finishing:

Extract the temporary restoration from the impression after 4 minutes at the earliest and completely remove the inhibition layer, caused by oxygen in the air, by wiping with alcohol (e.g. ethanol).

Then carefully grind any excess material and rough areas near the gingiva. If necessary, finish the temporary restoration with fine, cross-cut carbide burs.

If required, polish the temporary restoration manually (e.g. with a rubber polisher, fine sandpaper or goat hair brush).

Luting:

Carefully clean and dry the core, if necessary removing any insulating material. Attach the finished temporary restorations with a temporary luting cement.

Eugenol cements can inhibit the setting of luting composites that may be used later at the permanent luting stage. If a luting composite is to be used for permanent luting, attach the temporary restoration with a eugenol-free cement.

Customisation, repairs and rebasing:

The following procedures are recommended for customisation, repairs or rebasing:

Repair of defective temporary restorations:

- **Air bubbles:** fill with **Structur 3**.
- **In the case of a fracture of a newly made temporary restoration:** re-connect the fracture with freshly mixed **Structur 3**.

Repair of temporary restorations that have already been worn:

Roughen the fracture with a bur and place undercuts.

Apply bond (e.g. **Solobond Plus Adhesive**) to the prepared fractures and cure according to the respective instructions for use.

Apply a flowable material to the prepared areas (**GrandioSO Flow** is suitable for this purpose because it provides optimum shade matching). Reassemble the fractured pieces and cure according to the instructions for use.

Customisation:

Apply a flowable material (e.g. **GrandioSO Flow**) in the required shade to the freshly prepared temporary restoration and then cure and finish according to the instructions for use.

Rebasings prefabricated, temporary crowns:

- Apply **Structur 3** to the prefabricated, temporary crown, following the respective manufacturer's instructions for use.

- Place the prefabricated crown on the prepared core.

- Remove the prefabricated crown from the mouth during the elastic phase, i.e. 1 to 1.5 minutes after commencement of mixing.

- In addition, monitor the setting process by observing the excess material in the mouth. The setting time of material (in mixing tips) that has not been used **cannot** be compared to the setting time in the mouth.

- Remove excess material after 4 minutes at the earliest and finish.

Information, precautionary measures:

• **Structur 3** contains methacrylates, amines, terpenes, benzoyl peroxide, BHT. **Structur 3** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.

• Do not inhale the dust created during the finishing of the temporary restoration. Wear a mask and protective goggles and use an extraction system.

• Before the temporary restorations are made, the prepared cores can be insulated to prevent hypersensitivity (by using fluoride varnishes, core varnishes and the like).

• Ensure that methacrylate-based linings and core build-ups (e.g. composites, compomers, ORMOCER®, resin-reinforced glass ionomer cement) are adequately insulated (e.g. with glycerine) to prevent the temporary restoration becoming bonded to the core build-up.

• Inadequate hygiene or the intensive use of certain mouth rinses may lead to shade variations.

• Do not start to finish the temporary restoration until the material has completely set (approximately 4 minutes after commencement of mixing).

• If necessary, (in the case of a long-term temporary restoration) the temporary restoration should be checked and, where required, replaced.

Storage:

Store at temperatures of 4 °C to 23 °C. Store cartridges protected from light i.e. in closed packages, drawers etc.

Do not use after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

DE

Gebrauchsanweisung**Produktbeschreibung:**

Structur 3 ist ein selbsthärtendes Paste-Paste System zur Herstellung von temporärem Zahnersatz auf Basis multifunktionaler Methacrylsäureester.

Farben:

Structur 3 in der Kartusche: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 in der QuickMix Spritze: A1, A2, A3, B1

Indikationen:

- Herstellung von provisorischen Kronen, Brücken, Inlays, Onlays, Teilkronen, Veneers und Stiftprovisorien

- Herstellung von Langzeitprovisorien

- Unterfütterung von vorgefertigten, provisorischen Kronen aus Composite, Polycarbonat oder Metall

Art der Anwendung:**Vorbereitung:****Structur 3 in der Kartusche:**

Structur 3 Kartusche in **VOCO**-Dispenser (Typ 2) oder einen vergleichbaren Dispenser einsetzen. Technisch bedingt können sich vor Erstgebrauch geringe Differenzen im Füllstand beider Kartuschenkammern ergeben. Daher Kartuschenverschluss entfernen und solange vorsichtig Material auspressen, bis aus beiden Öffnungen gleichmäßig Material austritt. Anschließend Mischkanüle Typ 6 aufsetzen und durch 90° Drehung im Uhrzeigersinn arretieren. Das Material wird durch Betätigung des Griffhebels herausgedrückt und dabei automatisch im richtigen Verhältnis gemischt. Die zugesagten Produkteigenschaften werden nur unter Verwendung der von **VOCO** freigegebenen original Sulzer Mixpac Mischkanülen erreicht. Die entsprechenden Mischkanülen für unsere Produkte sind alle bei **VOCO** erhältlich. Nach Gebrauch Mischkanüle auf der Kartusche belassen. Erst unmittelbar vor dem nächsten Gebrauch gegen neue Mischkanüle austauschen. Beim Kanülenwechsel Öffnungen der Kartusche auf freien Materialdurchfluss überprüfen.

Structur 3 in der QuickMix Spritze:

Technisch bedingt können sich vor Erstgebrauch geringe Differenzen im Füllstand beider Spritzenkammern ergeben. Daher Spritzenverschluss entfernen und solange Material auspressen, bis aus beiden Austrittsöffnungen gleichmäßig Material gefördert wird. Danach Mischkanüle Typ 10 aufsetzen. Die Aussparungen an der Spritze und der Mischkanüle müssen übereinstimmen. Fixieren der Mischkanüle durch Drehen um 90° im Uhrzeigersinn. Das Material wird beim Ausbringen in der Kanüle automatisch im richtigen Verhältnis gemischt und kann direkt appliziert werden. Alle QM Spritzen sind mit einem herausnehmbaren Kolben ausgestattet. Der Kolben lässt sich einfach aus der Spritze nach hinten abziehen und wieder einsetzen.

Die in der Spritze enthaltenen Dichtungen verändern dabei ihre Lage nicht. Dadurch wird eine Kontamination des Materials in der Spritze verhindert.

Verarbeitungshinweise:

Vorhandene Unterschnitte der Präparation zunächst ausgleichen, dabei keine eugenolhaltigen Zemente anwenden. Falls keine vorkonfektionierten Zahnhülsen oder ähnliches verwendet werden, eine Abformung erstellen.

Die Abformung durch Ausgleichen von Unterschnitten und Schneiden von Abflussrinnen vorbereiten.

Wenn zu geringe Wandstärken des Provisoriums zu erwarten sind, den Abdruck erweitern, insbesondere die Septen in den Approximalkräumen entfernen. Bei Lücken im Molarenbereich eine Fille im Abdruck schneiden, um eine stabile, stegförmige Verbindung im Provisorium zu erhalten. Anschließend Abformung reinigen und trockenblasen.

Structur 3 direkt in die Abformung applizieren.

Dabei das Material zunächst auf die okklusalen Flächen der Abformung aufbringen und zu den gingivalen Bereichen hin auffüllen. Zur Vermeidung von Blasen bei der Applikation die Spitze der Mischkanüle immer im Material eingetaucht lassen. Die Abformung spätestens 30 s nach Mischbeginn in den Mund einbringen.

Das Provisorium während der elastischen Phase, d.h. innerhalb von 1:00 min - 1:30 min nach Mischbeginn aus dem Mund entfernen.

Anhand des Überschusses im **Mund** ist der Abbindevorgang zusätzlich zu kontrollieren.

Die Abbindezeit von nicht verwendeten Resten (Mischkanüle) ist nicht mit der Abbindezeit im Mund vergleichbar.

Bei 23 °C Raumtemperatur und 50 % Luftfeuchtigkeit stehen für die Verarbeitung folgende Zeiten zur Verfügung:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Einsetzen in den Mund	Abbindung im Mund	Entnahme	vollständige Bearbeitung Abbindung	

Durch unterschiedliche Raumtemperaturen können Abweichungen entstehen. Höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere Temperaturen verlängern diese Zeiten.

Ausarbeitung:

Das Provisorium nach frühestens 4 min aus der Abformung nehmen und die durch Luftsauerstoff entstandene inhibierte Schicht durch Abwischen mit Alkohol (z.B. Ethanol) vollständig entfernen. Anschließend Überschüsse und raue Stellen im Zahnfleischbereich sorgfältig abschleifen.

Falls notwendig das Provisorium mit feinen kreuzverzahnten Hartmetallfräsen ausarbeiten. Falls gewünscht das Provisorium manuell polieren (z. B. Gummipolierler, feines Schleifpapier oder Ziegenhaarbürstchen).

Befestigung:

Stumpf sorgfältig reinigen und trocknen, ggf. Isoliermittel entfernen.

Die ausgearbeiteten Provisorien mit einem temporären Befestigungszement befestigen.

Eugenolhaltige Zemente können die Abbindung von Befestigungscomposites inhibieren, die eventuell später bei der definitiven Befestigung zum Einsatz kommen. Soll für die definitive Befestigung ein Befestigungscomposite verwendet werden, das Provisorium mit einem eugenolfreien Zement befestigen.

Individualisierung, Reparatur, Unterfütterung:

Bei Individualisierung, Reparatur und Unterfütterung werden folgende Verfahren empfohlen:

Reparatur defekter Provisorien:

- **Luftblasen:** mit **Structur 3** füllen.

- **Bei Bruch kurz nach der Herstellung:** die Bruchstellen mit frisch angemischtem **Structur 3** Material verbinden.

- **Reparatur bereits getragener Provisorien:**

Bruchstellen mit Fräse anrauen und mit Unterschnitten versehen. Bond (z. B. **Solobond Plus Adhäsiv**) auf die präparierten Bruchstellen auftragen und gemäß der jeweiligen Gebrauchsinformation aushärten. Flow-Material (**GrandioSO Flow** eignet sich aufgrund der optimalen Farbvereinbarung) auf die vorbereiteten Flächen applizieren, die Bruchstellen zusammenfügen und gemäß Gebrauchsinformation aushärten.

Individualisierung:

Flow-Material (z. B. **GrandioSO Flow**) in der gewünschten Farbe auf das frisch hergestellte Provisorium applizieren und entsprechend der Gebrauchsinformation aushärten und ausarbeiten.

Unterfütterung vorgefertigter, provisorischer Kronen:

- **Structur 3** in die vorgefertigte, provisorische Krone, unter Beachtung der jeweiligen Herstellerangaben, applizieren.

- Die vorgefertigte Krone auf den präparierten Stumpf aufsetzen.

- Die vorgefertigte Krone während der elastischen Phase, d. h. 1:00 min - 1:30 min nach Mischbeginn aus dem Mund entfernen.

- Anhand des Überschusses im Mund ist der Abbindevorgang zusätzlich zu kontrollieren. Die Abbindezeit von nicht verwendeten Resten (Mischkanüle) ist **nicht** mit der Abbindezeit im Mund vergleichbar.

- Nach frühestens 4 min Überschüsse entfernen und ausarbeiten.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen:

• **Structur 3** enthält Methacrylate, Amine, Terpene, Benzoylperoxid, BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **Structur 3** ist auf die Anwendung zu verzichten.

• Den bei der Ausarbeitung des Provisoriums entstehenden Schleifstaub nicht einatmen. Mundschutz, Schutzbrille und Absaugung verwenden.

• Beschlossene Stümpfe können vor der Provisorienherstellung zur Vermeidung von Empfindlichkeiten isoliert werden (Fluoridlacke, Stumpfplatte o.ä.).

• Methacrylat-basierende Unterfüllungen und Stumpfaufbauten (z. B. Composite, Compomer, ORMOCER®, kunststoffverstärkter Glasionomer Zement) ausreichend isolieren (z. B. mit Glycerin), um einen Verbund zwischen Provisorium und Stumpfaufbau zu vermeiden.

• Mangelnde Hygiene oder der intensive Gebrauch bestimmter Mundwässer kann zu Farbabweichungen führen.

• Die Bearbeitung des Provisoriums erst nach vollständiger Aushärtung vornehmen (ca. 4 min nach Mischbeginn).

• Bei Bedarf (Langzeitprovisorium) sollte die provisorische Restauration überprüft und ggf. erneuert werden.

Lagerung:

Lagerung von 4 °C - 23 °C. Kartuschen lichtgeschützt lagern, d. h. in geschlossenen Packungen, Schubladen etc.

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abzugeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

Description du produit :

Structur 3 est un système pâte-pâte autopolymérisant pour la fabrication de prothèses provisoires, à base d'esters d'acide méthacrylique multifonctionnels.

Teintes :

Structur 3 dans la cartouche : A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL
Structur 3 dans la seringue QuickMix : A1, A2, A3, B1

Indications :

- Fabrication de couronnes, bridges, inlays et onlays, couronnes partielles, facettes et tenons provisoires
- Fabrication de provisoires à long terme
- Rebasage de couronnes provisoires préfabriquées en composite, polycarbonate ou métal

Application :**Préparation :****Structur 3 dans la cartouche :**

Insérer la cartouche **Structur 3** dans le distributeur **VOCO** (type 2) ou dans un autre distributeur avec un piston adéquat. Pour des raisons techniques des légères différences du remplissage des deux compartiments des cartouches peuvent se produire avant la première utilisation. Pour cette raison enlever la fermeture de la cartouche et purger la cartouche jusqu'à l'obtention d'un débit égal par les deux orifices. Ensuite placer l'embout mélangeur de type 6 et arrêter par rotation à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. En actionnant le levier, le matériau est extrait et mélangé automatiquement dans le bon rapport de mélange. Les caractéristiques indiquées ne sont atteintes que lors d'une utilisation des embouts mélangeurs originaux de Sulzer Mixpac, autorisés par **VOCO**. Tous les embouts mélangeurs correspondants pour nos produits sont disponibles chez **VOCO**. Après l'utilisation laisser l'embout mélangeur sur la cartouche. Le remplacer uniquement avant la prochaine utilisation par un nouvel embout mélangeur. En changeant les embouts mélangeurs, vérifier si le matériau peut sortir librement des orifices de la cartouche.

Structur 3 dans la seringue QuickMix :

Pour des raisons techniques des légères différences du remplissage des deux compartiments des seringues peuvent se produire. Pour cette raison enlever la fermeture de la seringue et purger la seringue jusqu'à l'obtention d'un débit égal par les deux orifices. Ensuite placer l'embout mélangeur type 10. Les coches sur la seringue et sur l'embout mélangeur doivent correspondre. Arrêter l'embout mélangeur par rotation à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Le matériau est mélangé automatiquement dans le bon rapport de mélange dans l'embout lors de l'extraction et peut être directement appliqué.

Toutes les seringues QM sont disponibles avec un piston qui peut être retiré. Le piston peut être facilement retiré et réintroduit par la suite. Cependant le pousoir se trouvant dans la seringue, reste en place. De cette manière une contamination croisée du matériau dans la seringue est évitée.

Indications pour l'application :

D'abord, combler les parties rétentives dans la préparation, ne pas utiliser des ciments contenant de l'eugénol.

Si des moules préconfectionnés ou similaires ne sont pas utilisés, réaliser une empreinte.

Préparer l'empreinte en comblant les parties rétentives et en coupant des rainures d'échappement. Si on peut s'attendre à des épaisseurs des parois du provisoire trop fines, élargir l'empreinte, surtout enlever les septums dans les niches interproximales. En cas d'une dent manquante dans le secteur molaire couper une rainure dans l'empreinte pour obtenir une jonction stable du provisoire. Ensuite, nettoyer l'empreinte et la sécher à l'air. Appliquer **Structur 3** directement dans l'empreinte. Appliquer le matériau d'abord au niveau des faces occlusales de l'empreinte et remplir en remontant vers les secteurs gingivaux. Pour éviter des bulles d'air, laisser toujours la pointe de l'embout mélangeur plongée dans le matériau pendant l'application. Insérer l'empreinte dans la bouche au plus tard 30 s après le début du mélange.

Désinsérer le provisoire de la bouche pendant la phase élastique, c'est-à-dire après 1:00 min à 1:30 min après le début du mélange. Contrôler le processus de prise également au moyen de l'excédent de matériau en bouche.

Le temps de prise de restes non-utilisés (embout mélangeur) n'est pas comparable au temps de prise en bouche. A une température ambiante de 23 °C et une humidité atmosphérique de 50 % les temps de travail sont comme suit :

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Insertion en bouche	Prise en bouche	Dés-insertion	Prise complète	Finition

De petites différences peuvent être causées par des températures ambiantes différentes. Des températures plus élevées raccourcissent ces temps, des températures inférieures les prolongent.

Finition :

Enlever le provisoire de l'empreinte au plus tôt après env. 4 min et l'essuyer avec de l'alcool (par ex. éthanol) pour enlever complètement la couche d'inhibition causée par l'oxygène. Ensuite meuler soigneusement les excédents et les endroits rugueux dans la région de la gencive.

Si nécessaire, finir le provisoire avec des fraises en carbure de tungstène à denture croisée. Polir le provisoire manuellement, si désiré (par ex. polissoir en caoutchouc, disque abrasif fin ou brosette à poils de chèvre).

Fixation :

Nettoyer et sécher le moignon soigneusement, enlever l'isolant, le cas échéant. Fixer les provisoires prêts avec un ciment temporaire sans eugénol. Des ciments contenant de l'eugénol peuvent inhiber la prise de composites de scellement éventuellement utilisés ultérieurement pour le scellement définitif. Pour cette raison si un composite de scellement est utilisé pour le scellement définitif, fixer le provisoire avec un ciment exempt d'eugénol.

Individualisation, réparation, rebasage :

Les procédés suivants sont recommandés pour l'individualisation, la réparation et le rebasage :

Préparation de provisoires défectueux :

- En cas de bulles d'air : remplir avec du **Structur 3**.
- En cas d'une cassure peu de temps après la fabrication : recoller les points de fracture avec du **Structur 3** fraîchement mélangé.
- Réparation de provisoires utilisés :
Rendre rugueux les surfaces à coller et créer des contre-dépouilles. Appliquer le liquide de bonding (par ex. **Solobond Plus** adhésif) sur les points de fracture préparés et polymériser selon le mode d'emploi correspondant. Appliquer le matériau **Flow (GrandioSO Flow)** est apte en raison des teintes parfaitement adaptées) sur les surfaces préparées, relier les points de fracture et polymériser selon le mode d'emploi.

Individualisation :

Appliquer le matériau **Flow** (par ex. **GrandioSO Flow**) en teinte désirée sur le provisoire fraîchement préparé, polymériser et finir selon le mode d'emploi.

Rebasage de couronnes provisoires préfabriquées :

- Appliquer **Structur 3** dans la couronne provisoire préfabriquée, suivre les indications correspondantes du fabricant.
- Placer la couronne préfabriquée sur le moignon préparé.
- Désinsérer la couronne préfabriquée de la bouche pendant la phase élastique, c'est-à-dire 1:00 min à 1:30 min après le début de mélange.
- Contrôler le processus de prise également au moyen de l'excédent de matériau en bouche. Le temps de prise de restes non-utilisés (embout mélangeur) n'est pas comparable au temps de prise en bouche.
- Enlever les excédents au plus tôt après env. 4 min et finir.

Consignes de sécurité, précautions :

- **Structur 3** contient méthacrylates, amines, terpènes, peroxyde de benzoyl, BHT. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants de **Structur 3** ne pas utiliser le produit.
- Ne pas inhaler la poussière de meulage qui se produit lors de la finition du provisoire. Utiliser un masque, des lunettes de protection et une aspiration.
- Des moignons taillés peuvent être isolés avant la fabrication du provisoire afin d'éviter des irritations (vernis fluoré, vernis de moignons ou similaires).
- Isoler suffisamment (par ex. avec de la glycérine) les fonds de cavité et reconstitutions de moignons à base de méthacrylate (par ex. composite, compomère, ORMOCER®, ciment verre ionomère renforcé à la résine) afin d'éviter une adhésion entre le provisoire et la reconstitution du moignon.
- L'hygiène insuffisante ou l'utilisation intensive de certains bains de bouche peuvent causer un changement de la teinte.
- La finition du provisoire ne devrait être effectuée qu'après la prise complète (environ 4 min après le début du mélange).
- Si nécessaire (provisoire à long terme), la restauration provisoire devrait être contrôlée et renouvelée, le cas échéant.

Stockage :

Stocker à une température entre 4 °C et 23 °C. Stocker les cartouches protégées contre la lumière, c'est-à-dire dans des boîtes fermées, tiroirs, etc. Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

Instrucciones de uso

Descripción del producto:

Structur 3 es un sistema pasta-pasta de autocurado para la confección de prótesis provisionales a base de éster de ácido metacrílico multifuncional.

Tonos:

Structur 3 en cartuchos: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL
Structur 3 en jeringas QuickMix: A1, A2, A3, B1

Indicaciones:

- Elaboración de coronas, puentes, inlays, onlays, coronas parciales, veneers y prótesis de postes provisionales
- Elaboración de prótesis provisionales de larga duración
- Rebase de coronas provisionales prefabricadas de composite, policarbonato o metal

Tipo de aplicación:**Preparación:****Structur 3 en cartuchos:**

Coloque el cartucho **Structur 3** en el dispensador **VOCO** (tipo 2) u otro dispensador comparable. Por razones técnicas, el nivel de llenado antes de la primera utilización puede ser diferente en una y otra cámara del cartucho. Por eso, retire la tapa del cartucho y presione cuidadosamente el material hasta que salga de forma uniforme por ambos orificios de salida. A continuación, coloque la cánula de mezcla del tipo 6 y fjela girándola 90° en el sentido de las agujas de reloj. El material se exprime hacia fuera accionando la palanca, de modo tal que se mezcle automáticamente en la proporción exacta. Las propiedades prometidas del producto se conseguirán sólo bajo el uso de las cánulas de mezcla originales Sulzer Mixpac, autorizadas de **VOCO**. Nosotros, **VOCO**, disponemos de todas las cánulas de mezcla correspondientes para nuestros productos. Después de utilizar la cánula de mezcla, déjala insertada en el cartucho. Cambie siempre la cánula de mezcla por una nueva sólo inmediatamente antes de la siguiente aplicación. Al cambiar las cánulas, compruebe que el material fluya libremente por los orificios del cartucho.

Structur 3 en jeringas QuickMix:

Debido a razones técnicas pueden resultar pequeñas diferencias en el nivel de relleno entre las dos cámaras de las jeringas. Por eso, eliminar el cierre de la jeringa y exprimir el material hasta que salga uniformemente de los dos orificios de salida. Luego colocar la cánula de mezcla tipo 10. Asegurándose de que las entalladuras de la jeringa y de la cánula de mezcla coincidan. Fije la cánula de mezcla girándola 90° en el sentido de las agujas de reloj. El material se mezclará en la cánula de manera automática y en la proporción exacta y se podrá aplicar directamente. Todas las jeringas QM están provistas de un émbolo extraíble. El émbolo puede extraerse de la jeringa tirando hacia atrás y colocarse de nuevo con facilidad. Al efectuar este paso, las juntas integradas en la jeringa se mantienen en la misma posición y, de este modo, evitan la contaminación del material en la jeringa.

Procedimiento:

Comience por obtener las socavaduras de la preparación sin utilizar cementos con contenido de eugenol. Si no se utilizan casquillos prefabricados o restauraciones similares, proceda a tomar una impresión. A fin de preparar la impresión, obture las socavaduras y corte los canales de evacuación. De inversa que el espesor de las paredes de la prótesis provisional será demasiado delgado, amplíe la impresión eliminando sobre todo los septos en los espacios proximales. Para los casos de huecos en la región molar, practique un surco con un corte en la impresión a fin de asegurar una unión estable adaptada a la barra en la prótesis provisional. A continuación, limpie la impresión y séquela con aire. Aplique **Structur 3** directamente en la impresión. Con este fin, aplique el material sobre las superficies oclusales de la impresión y continúe rellenando hasta las zonas gingivales.

A fin de evitar la formación de burbujas durante la aplicación, deje la jeringa de la cánula de mezcla siempre sumergida en el material. Coloque la impresión en boca como máximo 30 s después de iniciar la mezcla.

Retire la prótesis provisional de la boca durante la fase elástica, esto es, dentro del intervalo entre 1:00 min y 1:30 min después de iniciar la mezcla. Controle además el proceso de fraguado observando el exceso de material en boca.

El tiempo de fraguado de restos no utilizados (cánula de mezcla) no es comparable al tiempo de fraguado en boca.

A una temperatura ambiente de 23 °C y con una humedad de aire del 50 %, deben considerarse los tiempos de elaboración siguientes:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Colocación en boca	Fraguado en boca	Extracción	Fraguado completo	Procesamiento

Con temperatura ambiente diferentes, los tiempos de elaboración efectivos pueden variar respecto de los aquí indicados. Las temperaturas superiores reducen el tiempo de elaboración, mientras que las inferiores lo aumentan.

Acabado:

Después de 4 min como mínimo, retire la prótesis provisional fuera de la impresión y límpiela con alcohol (p. ej. etanol) hasta eliminar totalmente la capa de inhibición formada por efecto del oxígeno atmosférico.

Acto seguido, proceda a pulir con cuidado el exceso de material y las superficies ásperas en la región gingival.

Si es necesario, prosiga con el acabado de la prótesis provisional usando finas fresas de carburo metálico con dentado cruzado.

Opcionalmente, es posible pulir la prótesis provisional manualmente (p. ej. usando pulidores de goma, papel de lija fino o cepillos de pelo de cabra).

Fijación:

Limpie y seque cuidadosamente el muñón, dado el caso, eliminando el material aislante. Fije las prótesis provisionales ya acabadas usando cemento de fijación temporal.

Los cementos con contenido de eugenol podrían inhibir el fraguado de los composites de fijación que puedan emplearse posteriormente para la fijación definitiva. Si va a emplearse composite de fijación para la fijación definitiva, proceda a fijar la prótesis provisional con un cemento sin contenido de eugenol.

Personalización, reparación y rebase:

Téngase en cuenta los siguientes procedimientos para efectuar la personalización, la reparación y el rebase:

Reparación de prótesis provisionales defectuosas:

- **Burbujas de aire:** rellene con **Structur 3**.
- En el caso de una fractura de una restauración recientemente hecha: reconecte la fractura con **Structur 3** frescamente mezclado.
- **Reparación de prótesis provisionales ya colocadas:**
Dote las zonas fracturadas de rugosidad con una fresa y realice socavaduras. Aplique material adhesivo (p. ej. **Solobond Plus**) sobre las zonas fracturadas ya preparadas y proceda al fraguado siguiendo las instrucciones de empleo. Aplique material fluido (**GrandioSO Flow**) es un material idóneo debido a la óptima coincidencia de tonos sobre las superficies ya preparadas, una las zonas fracturadas y proceda al fraguado según las instrucciones de uso.

Personalización:

Aplique material fluido (p. ej. **GrandioSO Flow**) con el tono seleccionado sobre la prótesis provisional recién confeccionada, y efectúe el fraguado y el acabado siguiendo las instrucciones de empleo.

Rebase de coronas provisionales prefabricadas:

- Aplique **Structur 3** en la corona provisional prefabricada, observando al efecto las indicaciones del fabricante correspondientes.
- Coloque la corona prefabricada sobre el muñón acabado de preparar.
- Retire la prótesis preconfeccionada de la boca durante la fase elástica, esto es, dentro del intervalo entre 1:00 min y 1:30 min después de iniciar la mezcla.
- Controle además el proceso de fraguado observando el exceso de material en boca. El tiempo de fraguado de restos no utilizados (cánula de mezcla) no es comparable al tiempo de fraguado en boca.
- Después de 4 min como mínimo, elimine el exceso de material y prosiga con el acabado.

Indicaciones, medidas de prevención:

- **Structur 3** contiene metacrílatos, aminas, terpenos, peróxido de benzoylo y BHT. **Structur 3** no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra estos ingredientes.
- No inhale el polvo de lijado producido durante el acabado de la prótesis provisional. Para ello, utilice una mascarilla, gafas protectoras y aspiración.
- Con el fin de evitar la sensibilidad, pueden aislarse los muñones ya preparados (barniz de fluoruro, barniz para muñones o similar) antes de continuar confeccionando prótesis provisionales.
- Para evitar una fijación de la prótesis provisional a la reconstrucción de muñón, aísle bien (p. ej. con glicerina) las bases cavitarias y las reconstrucciones de muñón elaboradas a base de metacrílico (p. ej. composites, compómeros, ORMOCER®, cemento de ionómero de vidrio reforzado con material sintético).
- En pacientes con higiene deficiente o uso frecuente de determinados enjuagues bucales, pueden producirse decoloraciones.
- Comience a confeccionar la prótesis provisional una vez que el fraguado se haya completado (aprox. 4 min después de iniciar la mezcla).
- Si es necesario (prótesis provisional de larga duración), debe compararse la restauración provisional y, dado el caso, cambiarla por una nueva.

Almacenamiento:

Almacénese a una temperatura entre 4 °C y 23 °C. Conserve los cartuchos en lugar protegido de la luz, esto es, en embalajes cerrados o en cajones, etc. No utilizar después de la fecha de caducidad.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan de comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.



Instruções de utilização

Descrição do produto:

O **Structur 3** é um sistema pasta-pasta autopolimerizável, à base de ésteres multifuncionais de ácido metacrílico, para a confecção de provisórios.

Cores:

Structur 3 em cartuchos: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 na seringa QuickMix: A1, A2, A3, B1

Indicações:

- Confecção de coroas, pontes, inlays, onlays, coroas parciais, facetas e "pivots" provisórios
- Confecção de provisórios de longa duração
- Rebasamento de coroas provisórias prefabricadas em compósito, policarbonato ou metal

Modo de aplicação:

Preparação:

Structur 3 em cartuchos:

Inserir o cartucho de **Structur 3** no dispensador da **VOCO** (tipo 2) ou num dispensador compatível. Devido a razões técnicas podem ocorrer pequenas diferenças no nível de preenchimento entre ambas as câmaras do cartucho. Por isso, remover a tampa do cartucho e espremer o material para fora até o material ser libertado igualmente de ambas as câmaras. Depois, colocar uma ponta de mistura tipo 6 e fixar com uma volta de 90° no sentido dos ponteiros do relógio. Pressionando a alavanca, o material é expulso e automaticamente misturado na proporção correta. As qualidades do produto asseguradas só podem ser obtidas quando se utilizam pontas misturadoras Sulzer Mixpac originais, aprovadas pela **VOCO**. Todas as pontas misturadoras destinadas para uso com os nossos produtos podem ser adquiridas da **VOCO**. Após a utilização, deixar a ponta misturadora no cartucho. Substitui-se a ponta misturadora já usada por outra apenas imediatamente antes da próxima aplicação. Ao substituir as pontas, verificar que o material flua livremente do cartucho.

Structur 3 na seringa QuickMix:

Por razões técnicas, podem ocorrer pequenas diferenças no enchimento das câmaras das seringas. Assim sendo, remova a tampa da seringa e proceda à extrusão do material até que saia de igual forma de ambas as câmaras. De seguida, coloque a ponta de mistura tipo 10, encaixando-a na posição correta, e rode 90° no sentido dos ponteiros do relógio. Ao ser pressionado para fora da seringa, o material é misturado automaticamente na correta proporção e pode ser aplicado diretamente.

Todas as seringas QM estão disponíveis com um êmbolo removível. É possível retirar o êmbolo com facilidade, puxando-o para trás, e colocá-lo novamente na seringa. Os vedantes contidos na seringa não se deslocam. Isto evita a contaminação do material no interior da seringa.

Instruções para a aplicação:

Regularizar a preparação, eliminando áreas retentivas. Não deve utilizar cimentos com eugenol para este fim.

No caso de não utilizar coroas prefabricadas ou similares, deve preparar uma impressão.

Preparar a impressão regularizando as áreas retentivas e criando canais de escape. Se a espessura das paredes da restauração temporária for muito fina, deve aumentar a impressão, removendo os septos dos espaços interdentários. No caso de espaços na região de molares, crie um sulco na impressão, a fim de obter uma união em forma de barra para a estabilização do provisório. Em seguida, lavar e secar a impressão.

Aplicar o **Structur 3** diretamente na impressão. Iniciar a aplicação do material pelas superfícies oclusais da impressão e encher até às áreas gengivais. Para evitar a formação de bolhas durante a aplicação, manter a extremidade da ponta de mistura constantemente imersa no material. Posicionar a moldreira na boca dentro de, no máximo, 30 s após o início da mistura.

Remover o provisório da boca durante a fase elástica, ou seja, dentro de 1:00 min a 1:30 min após o início da mistura.

O processo de presa deve ser monitorizado com base no material em excesso na cavidade oral. O tempo de presa do material que não foi utilizado (que fica na cânula de mistura) não coincide com o tempo de presa do material na cavidade oral.

A uma temperatura de ambiente de 23 °C e humidade de 50 %, os tempos de trabalho são os seguintes:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Aplicação na cavidade oral	Presença intra-oral	Remoção	Presença completa	Acabamento

Podem ocorrer pequenas diferenças resultantes da alteração da temperatura ambiente. Estes intervalos são reduzidos por temperaturas mais altas e prolongados por temperaturas mais baixas.

Acabamento:

Retirar o provisório da impressão após, pelo menos, 4 min e remover completamente a camada de inibição formada pelo oxigénio atmosférico, friccionando a superfície com álcool (p. ex. etanol). De seguida remover cuidadosamente os excessos e as asperidades perto da gengiva com uma broca.

Caso necessário, utilizar brocas de carboneto finas e de corte cruzado para o acabamento do provisório.

Podem também polir o provisório manualmente, se desejar (com polidores de borcha, lixa de papel de grão fino ou escova de pelo de cabra).

Cimentação:

Limpar e secar o coto cuidadosamente, removendo eventuais restos de material isolante.

Cimento os provisórios com um cimento para fixação provisória. Os cimentos contendo eugenol podem inibir a presa dos cimentos à base de compósito, que, mais tarde, poderão ser empregados na cimentação definitiva. Caso pretenda utilizar um cimento à base de compósito para a cimentação definitiva, utilizar um material isento de eugenol para a cimentação do provisório.

Individualização, reparação e rebasamento:

Para individualizações, reparações ou rebasamentos, recomendam-se os seguintes procedimentos:

Reparação de defeitos nos provisórios:

- **Bolhas de ar:** preencher com **Structur 3**.

- **No caso de fratura após a confecção:** colar as áreas fraturadas utilizando **Structur 3** recém-misturado.

- **Reparação de peças provisórias já usadas:**

Conferir rugosidade à superfície das áreas de fratura com uma broca e criar retenções. Aplicar o adesivo (p. ex. **Solobond Plus**) nas superfícies preparadas e polimerizar de acordo com as instruções de utilização do produto. Aplicar o compósito fluido (recomenda-se o **GrandioSO Flow** para uma perfeita adaptação da cor) nas áreas preparadas, unir as peças fraturadas e polimerizar de acordo com as instruções de utilização do produto.

Individualização:

Aplicar o material fluido (p. ex. **GrandioSO Flow**) da cor desejada na superfície do provisório recém-confecionado, polimerizar e efetuar o acabamento de acordo com as instruções de utilização do produto.

Rebasamento de coroas provisórias pré-fabricadas:

- Aplicar o **Structur 3** na coroa provisória prefabricada, seguindo as respetivas instruções do fabricante.
- Posicionar a coroa prefabricada no coto preparado.
- Remover a coroa prefabricada da boca durante a fase elástica, isto é, dentro de 1:00 min a 1:30 min após o início da mistura.
- O processo de presa deve ser monitorizado com base no material em excesso na cavidade oral. O tempo de presa do material que não foi utilizado (que fica na cânula de mistura) não coincide com o tempo de presa do material na cavidade oral.
- Decorridos pelo menos 4 minutos, remover os excessos e efetuar o acabamento.

Avisos, precauções:

- O **Structur 3** possui metacrilatos, aminas, terpenos, peróxido de benzoilo, BHT. **Structur 3** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidade (alergia) conhecida a qualquer destes componentes.
- Não inalar o pó produzido durante o acabamento do provisório. Utilizar máscara e óculos de proteção, bem como um sistema de aspiração.
- Antes de confeccionar a peça provisória, as preparações podem ser isoladas com um dessensibilizante (vernizes fluoretados, vernizes para cotos, etc).
- Os rebasamentos e cotos constituídos por materiais à base de metacrílico (p. ex. compósitos, compómeros, ORMOCER®, cimento de iónmero de vidro reforçado com resina) devem ser bem isolados (p. ex. com glicerina), para evitar a adesão do provisório ao coto.
- Uma má higiene oral ou a utilização de certos elixires podem levar a alterações da cor.
- O acabamento do provisório só pode ser levado a cabo após a presa completa do material (aproximadamente 4 min após a mistura).
- Consoante o caso (provisório de longa duração), inspecionar o provisório e, se necessário, confeccionar uma nova peça.

Armazenamento:

Armazenar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. Conservar os cartuchos ao abrigo da luz, ou seja, nos pacotes fechados, em gavetas, etc.

Não utilizar após expirar o prazo de validade.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efetuada sob o nosso controlo, esta é de exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.



Istruzioni per l'uso

Descrizione del prodotto:

Structur 3 è un sistema pasta-pasta autopolimerizzante basato su esteri di acido metacrilato multifunzionali per la realizzazione di restauri provvisori.

Tinte:

Structur 3 in cartuccia: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 in siringa QuickMix: A1, A2, A3, B1

Indicazioni:

- Realizzazione di corone, ponti, inlay, onlay, corone parziali, faccette e perni provvisori
- Realizzazione di restauri provvisori a lungo termine
- Ribasatura di corone provvisorie prefabricate in compósito, policarbonato o metallo

Tipo di applicazione:

Preparazione:

Structur 3 in cartuccia:

Inserire la cartuccia **Structur 3** nel dispenser **VOCO** (tipo 2) o in un altro dispenser compatibile. Al primo utilizzo, per motivi tecnici, possono essere presenti lievi differenze di livello nelle due camere di miscelazione. Togliere quindi il tappo dalla cartuccia ed erogare il materiale fino ad ottenere una fuoriuscita omogenea del materiale da entrambi i fori. Applicare poi la cannula di miscelazione tipo 6 e bloccare ruotandola in senso orario di 90°. Agendo sull'impugnatura, il materiale viene erogato e miscelato automaticamente nel giusto rapporto. Le caratteristiche dei prodotti sono soltanto garantite utilizzando i puntali di miscelazione originali Sulzer Mixpac dalla **VOCO**. I rispettivi puntali di miscelazione per i nostri prodotti sono tutti disponibili presso la **VOCO**. Dopo l'uso, lasciare la cannula di miscelazione sulla cartuccia. Sostituire la cannula di miscelazione con una cannula di miscelazione nuova solo subito prima del prossimo uso. Cambiando la cannula controllare che l'apertura della cartuccia sia pulita e che il materiale possa fluire liberamente.

Structur 3 in siringa QuickMix:

Per ragioni tecniche, ci possono essere lievi differenze di materiale nei due serbatoi della siringa. Quindi, rimuovere il tappo dalla siringa ed estrarre il materiale finché fuoriesce in quantità uguali da entrambi i serbatoi. Inserire la cannula di miscelazione tipo 10 facendo coincidere la rientranza della siringa con quella della cannula di miscelazione. Bloccare la cannula ruotandola di 90° in senso orario. Durante l'erogazione il materiale viene miscelato automaticamente nel giusto rapporto e può essere subito applicato. Tutte le siringhe QM sono disponibili con un pistone estraibile. Il pistone può essere facilmente ritirato e reintrodotta nella siringa. Le garanzioni contenute nella siringa rimangono al loro posto. Per questo motivo si evita una contaminazione del materiale nella siringa.

Indicazioni per l'applicazione:

Eliminare qualsiasi sottosquadro durante la preparazione (non utilizzare cementi contenenti eugenolo). Nel caso in cui non siano presenti corone prefabricate o simili, si consiglia la preparazione di un' impronta, livellando i sottosquadri e tagliando i canali di drenaggio.

Se lo spessore della parete del restauro provvisorio dovesse essere troppo sottile, allargare l'impronta soprattutto rimuovendo gli spessori negli spazi interdentali. In caso di vuoti nella regione dei molari, eseguire delle incisioni nell'impronta per mantenere una connessione stabile a forma di barra nel restauro provvisorio. Poi pulire ed asciugare con aria l'impronta.

Applicare **Structur 3** direttamente nell'impronta, partendo dalle superfici oclusali dell'impronta e riempiendo fino alle aree gengivali. Per evitare la formazione di bolle durante l'applicazione, mantenere l'apertura della cannula di miscelazione sempre immersa nel materiale. Inserire l'impronta nel cavo orale non più tardi di 30 secondi dall'inizio della miscelazione.

Rimuovere il provvisorio dal cavo orale durante la fase elastica del materiale, cioè entro 1 - 1,5 minuti dall'inizio della miscelazione.

Il processo di presa può essere ulteriormente monitorato mediante gli eccessi di materiale nel **cavo orale**.

Il tempo di presa del materiale miscelato (nella cannula di miscelazione) e non utilizzato all'interno della bocca non può essere comparato con quello all'interno della bocca.

Ad una temperatura ambiente di 23 °C e 50 % di umidità, i tempi di lavoro sono i seguenti:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
applicazione nella bocca	tempo di presa nella bocca	rimozione	tempo di presa definitivo	rifinitura

Possono presentarsi leggere differenze determinate dalla differenza di temperatura ambientale. Temperature più alte abbreviano questi tempi e quelle più basse li allungano.

Rifinitura:

Dopo circa 4 min togliere il provvisorio dalla portaimpronta e rimuovere completamente lo strato inibitorio causato dall'ossigeno pulendo con alcool (per es. etanolo). Poi pulire accuratamente da ogni eccesso di materiale e sgrassare le aree adiacenti alla gengiva.

Se necessario, rifinire il restauro provvisorio con frese al carburo fini a taglio incrociato. Se necessario, lucidare il restauro provvisorio manualmente (per es. con gommini, carta abrasiva fine o spazzola).

Cementare:

Pulire e asciugare accuratamente il moncone e, se necessario, rimuovere tutto il materiale isolante.

Cementare il provvisorio con un cemento provvisorio.

I cementi con eugenolo possono inibire l'indurimento dei cementi composti utilizzati successivamente. Se per la cementazione definitiva si intende utilizzare un cemento compósito, cementare il restauro provvisorio con un cemento privo di eugenolo.

Individualizzazione, riparazione e ribasatura:

Si raccomandano le seguenti procedure per l'individualizzazione, riparazione e ribasatura:

Riparazione di un restauro provvisorio difettoso:

- **Bolle d'aria:** riempire con **Structur 3**.

- **In caso di una frattura subito dopo il lavoro:** unire le fratture con frescamente miscelato **Structur 3**.

- **Riparazione di provvisori già usati:**

Fresare le fratture e segnalarle con sottosquadri. Applicare l'adesivo (per es. **Solobond Plus**) sulle fratture preparate e polimerizzare secondo le relative istruzioni d'uso.

Applicare un materiale flow sulle aree preparate (**GrandioSO Flow** è adatto a questo scopo perché offre un'ottimale corrispondenza del colore), congiungere le fratture da polimerizzare secondo le relative istruzioni d'uso.

Individualizzazione:

Applicare un materiale flow (per es. **GrandioSO Flow**) nella tinta corretta sul restauro provvisorio appena preparato e quindi polimerizzare e rifinire secondo le istruzioni d'uso.

Ribasatura di corone provvisorie prefabricate:

- Applicare **Structur 3** nella corona provvisoria prefabricata, secondo le istruzioni d'uso del produttore.

- Applicare la corona prefabricata sul moncone preparato.

- Rimuovere la corona prefabricata dal cavo orale durante la fase elastica del materiale, cioè entro 1 - 1,5 minuti dall'inizio della miscelazione.

- Inoltre, il processo di presa può essere ulteriormente monitorato mediante gli eccessi di materiale nel cavo orale. Il tempo di presa del materiale miscelato (nella cannula di miscelazione) e non utilizzato all'interno della bocca **non può essere comparato con quello all'interno della bocca**.

- Rimuovere il materiale in eccesso dopo 4 minuti e rifinire.

Avvertenze, precauzioni:

- **Structur 3** contiene metacrilati, ammine, terpeno, perossido di benzoilo, BHT. Non utilizzare **Structur 3** in caso di ipersensibilità (alergia) nota a uno di questi componenti.
- Non inalare la polvere che si crea durante la rifinitura del restauro provvisorio. Indossare una mascherina e occhiali protettivi e usare un sistema di aspirazione.
- Prima di realizzare il provvisorio, il moncone preparato deve essere isolato per la desensibilizzazione (usare vernici al fluoruro o similari).
- Ribasatura a base di metacrílico e ricostruzioni di monconi (con composti, compomeri, ORMOCER®, cementi vetroionomerici rinforzati con resina) devono essere isolati sufficientemente (per es. con glicerina) per evitare che il restauro provvisorio aderisca al moncone.
- Un'igiene inadeguata o un eccessivo uso di alcuni colluttori possono portare a decolorazione.
- Le rifiniture devono essere eseguite solamente a materiale completamente indurito (circa 4 min dall'inizio della miscelazione).
- Se necessario (in caso di restauro provvisorio a lungo termine) il restauro provvisorio deve essere controllato e, se necessario, sostituito.

Conservazione:

Conservare a una temperatura di 4 °C - 23 °C e al riparo da fonti luminose, per es. in confezioni chiuse, cassetti, ecc. Non utilizzare oltre la data di scadenza.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.



Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή προϊόντος:

To **Structur 3** είναι ένα αυτο-πολυμεριζόμενο σύστημα πάστα-πάστα, βασισμένο σε πολυεργογονικούς εστέρες μεθακρυλικών οξέων, για την κατασκευή προσωρινών αποκαταστάσεων.

Αποχώρηση:

To **Structur 3** σε φύσιγγες: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

To **Structur 3** σε σύριγγες QM (χαίλας ανάμιξης): A1, A2, A3, B1

Ενδείξεις:

- Κατασκευή προσωρινών στεφανών, γεφυρών, ενθέτων, επενθέτων, μερικών στεφανών, όψεων και προσωρινών αξόνων
- Κατασκευή προσωρινών αποκαταστάσεων μεγάλης διάρκειας
- Ανακατασκευή προκατασκευασμένων προσωρινών στεφανών από σύνθετη ρητίνη, πολυανθρακικό ή μέταλλο

Μέθοδος εφαρμογής:

Προετοιμασία:

To Structur 3 σε φύσιγγες:

Τοποθετήστε την φύσιγγα του **Structur 3** στο πιστόλι **VOCO** (τύπου 2) ή οποιοδήποτε άλλο αντίστοιχο πιστόλι. Λόγω τεχνικών παραγόντων, μπορεί να υπάρχουν μικρο-διαφορές στο περιεχόμενο των δύο θαλάμων της φύσιγγας πριν την αρχική χρήση. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το καπάκι της φύσιγγας και πιέστε προσεκτικά για να βγει υλικό ομοιόμορφα και από τα δύο στόμια. Στην συνέχεια τοποθετείστε ένα ρύγχος ανάμιξης τύπου 6 και κλειδώστε γυρίζοντας 90° δεξιόστροφα. Πιέζοντας το έμβολο του πιστολιού, το υλικό εξέρχεται αναμεμιγμένο ομοιογενώς και στη σωστή αναλογία. Τα εγγυημένα χαρακτηριστικά του προϊόντος μπορούν να επιτευχθούν μόνον με την χρήση των Sulzer Mixpac ρυγχών ανάμιξης που εγκρίνονται από την **VOCO**. Όλα τα ρύγχη ανάμιξης για χρήση με τα αντίστοιχα προϊόντα μας είναι διαθέσιμα από την **VOCO**. Μετά τη χρήση, μην αφαιρέσετε το ρύγχος ανάμιξης. Αντικαταστήστε το χρησιμοποιούμενο ρύγχος ανάμιξης με ένα καινούριο αμέσως πριν από την επόμενη εφαρμογή. Όταν το αλλάζετε, ελέγξτε τις εδούδους της φύσιγγας για να είστε σίγουροι πως το υλικό ρέει ελεύθερα.

To Structur 3 σε σύριγγες QuickMix:

Για τεχνικούς λόγους, μικροδιαφορές μπορεί να εμφανιστούν στο επίπεδο πλήρωσης του υλικού, μεταξύ των δύο θαλάμων της φύσιγγας. Στην περίπτωση αυτή, αφαιρέστε το καπάκι της φύσιγγας και κάνετε εκκρόση του υλικού προς τα έξω μέχρις ότου να πετύχετε την ομοιόμορφη διάθεσή του και από τους δύο θαλάμους της φύσιγγας. Κατόπιν εφαρμόστε ένα ρύγχος ανάμιξης τύπου 10. Προσαρμόστε τα άγκιστρα στη σύριγγα και στο ρύγχος ανάμιξης και σταθεροποιήστε το ρύγχος ανάμιξης στρέφοντας κατά 90° δεξιόστροφα. Το υλικό αναμιγνύεται αυτόματα στη σωστή αναλογία μέσα στο ρύγχος και μπορεί να εφαρμοστεί άμεσα. Όλες οι σύριγγες QM συνοδεύονται από επανατοποθετούμενο έμβολο. Το έμβολο μπορεί εύκολα να βγει από τη σύριγγα QM και να επανατοποθετηθεί. Οι τάπες στους δύο θαλάμους της σύριγγας θα μείνουν στην θέση τους αποτρέποντας την ανάμιξη του υλικού μέσα στη σύριγγα.

Οδηγίες τοποθέτησης:

Αρχικά, εξομαλύνετε όλες τις υποκαφές κατά την προεργασία, χρησιμοποιώντας κωνία χωρίς ευγενόλη.

Σε περιπτώσεις όπου δεν έχουν χρησιμοποιηθεί προκατασκευασμένες στεφάνες ή παρεμφερή, ετοιμάστε ένα αποτύπωμα.

Ετοιμάστε το αποτύπωμα εξομαλύνοντας όλες τις υποκαφές και δημιουργώντας αώλακες διαφυγής. Εάν τα τοιχώματα της προσωρινής στεφάνης είναι πολύ λεπτά, φαρδύνετε το αποτύπωμα, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στο να αφαιρέσετε υλικό, κόβοντας τα μεσοδόντια διαστήματα. Σε περίπτωση κενών στις όμορες περιοχές, δημιουργήστε ένα αυλάκι στο αποτύπωμα για να διατηρήσετε έναν σταθερό όμοιο σχήματος μπάρμπερ με την προσωρινή αποκατάσταση.

Στην συνέχεια καθαρίστε και στεγνώστε το αποτύπωμα με αέρα.

Τοποθετήστε το **Structur 3** κατ' ευθείαν στο αποτύπωμα, εφαρμόζοντας το υλικό αρχικά στις μασητικές επιφάνειες του αποτύπωμα και γερμίζοντας στη συνέχεια τις ούλες περιοχές. Για την αποφυγή δημιουργίας φυσαλίδων κατά την τοποθέτηση, βυθίστε πάντα το άκρο του ρύγχους μέσα στο υλικό. Τοποθετήστε το αποτύπωμα μέσα στο στόμα όχι αργότερα από 30 δευτέρα μετά την έναρξη της ανάμιξης.

Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση από το στόμα κατά την ελαστική φάση, δηλαδή 1 με 1,5 λεπτό μετά την έναρξη της ανάμιξης.

Η διαδικασία πήξης μπορεί επιπλέον να ελεγχθεί παρατηρώντας την περιεχόμενη του υλικού μέσα στο στόμα.

Ο χρόνος πήξης του μη χρησιμοποιούμενου υλικού (μέσα στο ρύγχος ανάμιξης) δεν μπορεί να συγκριθεί με τον χρόνο πήξης του υλικού στο στόμα. Ο χρόνος εργασίας σε θερμοκρασία δωματίου 23 °C και υγρασία 50 %, είναι ως εξής:

Λεπτά 0:00	Λεπτά 0:30	Λεπτά 1:00	Λεπτά 1:30	Λεπτά 4:00
τοπότηση στο στόμα	πήξη στο στόμα	αφαίρεση	πλήρης πολυμερισμός	φινιρίσμα

Μικρές διαφορές μπορεί να προκύψουν από την διαφορά θερμοκρασίας δωματίου.

Υψηλότερες θερμοκρασίες επιβραδύνουν και οι χαμηλότερες θερμοκρασίες επιταχύνουν αυτούς τους χρόνους.

Φινιρίσμα:

Αφαιρέστε την προσωρινή αποκατάσταση από το αποτύπωμα μετά από 4 λεπτά το νωρίτερο και αφαιρέστε εντελώς το αναοχετικό στρώμα, που έχει δημιουργηθεί από την παρουσία οξυγόνου στον αέρα, σκουπίζοντας με αλκοόλη (π.χ. αιθανόλη).

Στη συνέχεια καθαρίστε προσεκτικά κάθε περίσσεια υλικού και τις τραχύς περιοχές γύρω από τα ούλα.

Εάν είναι απαραίτητο, φινίρετε την προσωρινή αποκατάσταση με λεπτές φρέζες λείανσης καρβιδίου διασταυρωμένης κοπής. Αν χρειάζεται, στυβίστε την προσωρινή αποκατάσταση με το χέρι (π.χ. με ελαστικό στυλβωτικό, λεπτό υαλοχαρτί ή βουρτσάκι από τρίχα καταικίας).

Συγκόλληση:

Καθαρίστε προσεκτικά και στεγνώστε το κολόβωμα, απομακρύνοντας κάθε μονωτικό υλικό αν είναι απαραίτητο. Προσκόλληση της φινιρισμένης προσωρινής αποκατάσταση με προσωρινή συγκολλητική κωνία.

Οι κωνίες με ευγενόλη μπορεί να παρεμποδίσουν τον πολυμερισμό των συγκολλούμενων σύνθετων ρητινών που μπορεί να χρησιμοποιηθούν αργότερα στην διαδικασία μόνιμης συγκόλλησης. Εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σύνθετες ρητίνες συγκόλλησης για την μόνιμη αποκατάσταση, προσκόλλησης την προσωρινή αποκατάσταση με κωνία χωρίς ευγενόλη.

Προσαρμογές, επιδιορθώσεις και ανακατασκευές:

Οι ακόλουθες διαδικασίες συστήνονται για προσαρμογές, επιδιορθώσεις ή ανακατασκευές:

Επιδιόρθωση ελαττωματικών προσωρινών αποκαταστάσεων:

- Φυσαλίδες αέρος: γερμίστε με **Structur 3**.

- Σε περίπτωση κατάγματος μιας καινούριας προσωρινής κατασκευής: επανασυνδέστε το κάταγμα με φρεσκο-αναμεμιγμένο **Structur 3**.

- Επιδιόρθωση προσωρινών αποκαταστάσεων που έχουν ήδη φθαρεί: κάντε αβή την περιοχή του κατάγματος με μία φρέζα και δημιουργήστε συγκρατητικά σημεία. Τοποθετήστε συγκολλητικό παράγοντα (π.χ. **Solobond Plus Adhesive**) στο προετοιμασμένο κάταγμα και πολυμερίστε σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Τοποθετήστε μια ρευστή σύνθετη ρητίνη στις προετοιμασμένες περιοχές (το **GrandioSO Flow** είναι κατάλληλο για αυτόν τον σκοπό γιατί παρέχει ιδανικό συνδυασμό χρωμάτων). Ενώστε τα σπασμένα κομμάτια και πολυμερίστε σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

Προσαρμογή:

Τοποθετήστε μια ρευστή σύνθετη ρητίνη (π.χ. **GrandioSO Flow**) αντίστοιχης απόχρωσης στην φρεσκο-προετοιμασμένη προσωρινή αποκατάσταση και στη συνέχεια πολυμερίστε και φινίρετε σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

Αναγνώριση προκατασκευασμένων προσωρινών στεφανών:

- Εφαρμόστε το **Structur 3** στην προκατασκευασμένη προσωρινή στεφάνη, ακολουθώντας τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή.

- Τοποθετήστε την προκατασκευασμένη στεφάνη πάνω στο προετοιμασμένο κολόβωμα.

- Αφαιρέστε την προκατασκευασμένη στεφάνη από το στόμα κατά την ελαστική φάση, δηλαδή 1 με 1,5 λεπτό μετά την έναρξη της ανάμιξης.

- Επιπλέον, ελέγξτε την διαδικασία πήξης παρατηρώντας την περιεχόμενη του υλικού μέσα στο στόμα. Ο χρόνος πήξης του μη χρησιμοποιούμενου υλικού (μέσα στο ρύγχος ανάμιξης) **δεν μπορεί** να συγκριθεί με τον χρόνο πήξης του υλικού στο στόμα.

- Αφαιρέστε την περιεχόμενη υλικού μετά από 4 λεπτά το νωρίτερο και προχωρήστε στο φινιρίσμα.

Πληροφορίες, μέτρα προφύλαξης:

• Το **Structur 3** περιέχει μεθακρυλικά, αμίνες, τερπίνες, βενζοϊκό υπεροξειδίο, BHT. Το **Structur 3** δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γνωστών υπερευαίσθησών (αλλεργίες) σε οποιοδήποτε από αυτά τα συστατικά.

• Μην εισπνέετε την σκόνη που δημιουργείται κατά το φινιρίσμα της προσωρινής αποκατάστασης. Φοράτε μάσκα και προστατευτικά γυαλιά χρησιμοποιώντας και ένα σύστημα απορρόφησης.

• Πριν κατασκευάσετε την προσωρινή αποκατάσταση, το παρασκευασμένο κολόβωμα μπορεί να μονωθεί για την αποφυγή υπερευαίσθησών (χρησιμοποιώντας φθοριοχλωρίδια βερνίκια, βερνίκια κολοβωμάτων κλπ).

• Συμμορφωθείτε πως τα ουδέτερα στρώματα βάσης μεθακρυλικού και οι αναοχετικές κολοβωμάτων (π.χ. σύνθετες ρητίνες, comomers, ORMOCER[®]s, υαλο-ιονομερές κωνίες ενισχυμένες με ρητίνη) είναι επαρκώς μονωμένα (π.χ. με γυακρίνη) για να αποφευχθεί η συγκόλληση της προσωρινής αποκατάστασης πάνω στην αναοχέωση κολοβωμάτων.

• Ανεπαρκής υγιεινή ή εντατική χρήση συγκολλημένων στοματοπυλμάτων μπορεί να οδηγήσουν σε αποχρωματισμό.

• Μην ξεκινήστε το φινιρίσμα της προσωρινής αποκατάστασης αν δεν πήξει πρώτα καλά το υλικό (περίπου 4 λεπτά μετά την έναρξη της ανάμιξης).

• Εάν χρειαστεί, (σε περίπτωση προσωρινής αποκατάστασης που κράτησε μεγάλο χρονικό διάστημα) η προσωρινή αποκατάσταση θα πρέπει να ελεγχθεί και αν κρίνεται απαραίτητο, να αντικατασταθεί.

Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε σε θερμοκρασίες 4 °C - 23 °C. Φυλάξτε τις φύσιγγες προστατευμένα τες από το φως, δηλαδή φυλάξτε σε κλειστές συσκευασίες, σωστήρια κλπ.

Μη το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

Τα παρασκευασμένα μα δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δίνονται είναι βασισμένες στην πολυετή γνώση μας και δεν είναι υποχρεωτικές. Οι πληροφορίες και οι συμβουλές μας δεν αποκλείουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων ως προς την καταλληλότητα και την αποτελεσματικότητά τους. Όμως για οποιαδήποτε δοκιμή που γίνεται χωρίς τον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, εγγυώμαστε για την ποιότητα των παρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπάρχουσες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθορισμένους γενικούς όρους πώλησης και διάθεσης.



Γεbruiksaanwijzing

Productomschrijving:

Structur 3 is een zelfhardend pasta-pasta systeem voor het maken van tijdelijke restauraties op basis van multifunctionele methacryl zuur esters.

Kleuren:

Structur 3 in de cartridge: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 in het QuickMix spuitje: A1, A2, A3, B1

Indicaties:

- Maken van provisiorische kronen, bruggen, inlays, onlays, partiële kronen, veneers en tijdelijke stiften
- Maken van langere tijd voorzieningen
- Rebasen van voorgefabriceerde, provisiorische kronen uit composiet, polycarbonaat en metaal

Wijze van gebruik:

Voorbereiding:

Structur 3 in de cartridge:

De cartridge van **Structur 3** in de **VOCO**-dispenser (type 2) of in een vergelijkbare dispenser plaatsen. Vanwege technische gronden kunnen er bij het eerste gebruik geringe verschillen in de vulstand van de cartridge kamers zijn.

Daarna na het afdraaien van de afsluitdop het zo lang materiaal uitdrukken tot uit beide openingen gelijkmatig materiaal naar buiten komt. Dan direct mengcanule type 6 plaatsen en door 90° draaien tegen de wijzers van de klok in vastzetten. Het materiaal wordt door het inknippen van het hendel er uit gedrukt en daardoor automatisch in de juiste verhouding gemengd. De gearandeerde producteigenschappen kunnen alleen bereikt worden door gebruik van de door **VOCO** goedgekeurde Sulzer Mixpac mengtips. Deze goedgekeurde mengtips bij onze producten zijn ook verkrijgbaar bij **VOCO**. Na gebruik de mengcanule op de cartridge laten zitten. Bij de volgende keer gebruiken van het materiaal direct de mengcanule vervangen. Bij het wisselen van de mengcanule de openingen van de cartridge controleren op vrije materiaal doorgang.

Structur 3 in het QuickMix spuitje:

Vanwege technische redenen kan er verschil ontstaan in de mate waarin beide spuitkamers gevuld zijn. Daarom na het verwijderen van de dop het materiaal er zo lang uitknippen tot er een gelijke hoeveelheid uit beide spuitkamers stroomt. Hierna mengtip type 10 aanbrengen. De uitsparing op het spuitje en de mengcanule moeten met elkaar gelijk zijn. Fixeer de mengcanule door het draaien met 90° met de wijzers van de klok mee. Het materiaal wordt bij het uitknippen door de mengcanule automatisch in de juiste verhouding gemengd en kan direct geapplied worden. Alle QM spuitjes zijn van een uitneembare plunjer voorzien. De plunjer laat zich gemakkelijk naar achteren verwijderen en weer terugplaatsen.

De afichtingen in de spuit veranderen daarbij niet van plaats. Daardoor wordt contaminatie van het materiaal in de spuit voorkomen.

Verwerkingsinstructies:

Aanwezige ondersnijdingen in de preparatie eerst glad maken. Gebruik daarbij geen eugenol-bevatend cement.

Als er geen gebruik gemaakt wordt van voorgevormde tandvormen of dergelijke dan een afdruk maken.

De afdruk door het glad maken van ondersnijdingen en het aanbrengen van afvloerillen voorbereiden. Als er een te dunne wanddikte van het provisorium te verwachten is dan de afdruk verruimen en de tussenwand (septum) in de proximale ruimtes verwijderen. Bij ruimtes in de molaarstreek een groef in de afdruk aanbrengen, om een stabiele, stevigmige verbinding in het provisorium te krijgen. Aansluitend de afdruk reinigen en droogblazen.

Structur 3 direct in de afdruk appliceren. Het materiaal eerst op het occlusale vlak van de afdruk aanbrengen en dan tot het gingivale bereik opvullen.

Voor het vermijden van luchtbelletjes de tip van de mengtip altijd in het materiaal houden. De afdruk op zijn laatst 30 s na het begin van het mengen in de mond aanbrengen. Het provisorium gedurende de elastische fase, tussen 1.00 min. - 1.30 na het begin van het mengen uit de mond nemen. Met het behulp van het overschot in de **mond** is het hard worden van het materiaal te controleren. Het hard worden van niet gebruikt materiaal (mengtip) is niet met die in de mond vergelijkbaar.

Bij 23 °C kamertemperatuur en 50 % luchtvochtigheid zijn de volgende verwerkingstijden ter beschikking:

min:s 0:00	min:s 0:30	min:s 1:00	min:s 1:30	min:s 4:00
Inbrengen in de mond	Uitharden in de mond	Verwijderen	Volledige uitharding	Afwerken

Door verschillende kamertemperaturen kunnen afwijkingen ontstaan. Hogere temperaturen verkorten de verwerkingstijd, lagere temperaturen maken de verwerkingstijd langer.

Afwerken:

Het provisorium op zijn snelst na 4 min. uit de afdruk halen en de door luchtzuurstof ontstane inhiëtie laag door het afnemen met alcohol (bijvoorbeeld ethanol) volledig verwijderen.

Aansluitend overschot en ruwe plekken in het tandvleesbereik zorgvuldig beslijpen.

Indien noodzakelijk het provisorium met een fijne kruisvertande hartmetalenfrees bewerken.

Indien gewenst het provisorium handmatig polijsten (bijvoorbeeld met een rubberpolijster, fijn slijppapier of geitenharenborstel).

Bevestiging:

De stomp zorgvuldig reinigen en drogen, eventueel aanwezig isoleermateriaal verwijderen. Het afgewerkte provisorium met een tijdelijk bevestigingscemente bevestigen.

Eugenol bevattende cementen kunnen het uitharden van bevestigingscomposieten, die bij het eventueel later definitief bevestigen gebruikt worden, verhinderen.

Wordt voor het definitief bevestigen een bevestigingscomposiet gebruikt dan het provisorium met een eugenolvrij cement bevestigen.

Individualisering, reparatie en rebasen:

Voor het individualiseren, repareren en rebasen is het volgende te adviseren:

Repareren van de defecte tijdelijke voorziening:

- **Luchtbelletjes**: met **Structur 3** vullen.

- **Bij breuk kort na het maken**: de breukvlakken met versgemengd **Structur 3** materiaal vullen.

Reparatie van al gedragen tijdelijke voorziening:

Breukvlak met een frees opruwen en van ondersnijdingen voorzien. Adhesief (bijv. **Solobond Plus** adhesief) op de geprepareerde breukvlakken aanbrengen en volgens de bijbehorende gebruiksaanwijzing uitharden.

Flow-materiaal (**GrandioSO Flow** is speciaal geschikt vanwege de optimale kleurovereenkomst) op de geprepareerde vlakken aanbrengen, de breukvlakken op elkaar plaatsen en volgens de gebruiksaanwijzing uitharden.

Individualiseren:

Flow materiaal (bijvoorbeeld **GrandioSO Flow**) in de gewenste kleur op het pas gemaakte provisorium appliceren en volgens de gebruiksaanwijzing uitharden en afwerken.

Rebasen voorgevormde, provisiorisch kronen:

- **Structur 3** in de voorgevormde, provisiorische kronen, volgens het voor-schrift van de desbetreffende fabrikant, appliceren.

- De voorgevormde kroon op de geprepareerde stomp plaatsen.

- De voorgevormde kroon tijdens de elastische fase, tussen 1:00 min - 1.30 na het mengbegin uit de mond nemen.

- Door middel van het overschot in de mond is de uithardingstijd te controleren. De uithardingstijd van niet gebruikt materiaal (mengtip) is niet met de uithardingstijd in de mond te vergelijken.

- Op zijn snelst na 4 minuten overschot verwijderen en afwerken.

Aanwijzingen, voorzorgsmaatregelen

• **Structur 3** bevat methacrylaten, amine, terpene, benzoylperoxide, BHT. Bij bekende overgevoeligheden (allergieën) voor de inhoudsstoffen in **Structur 3** moet van het gebruik afgezien worden.

• Bij het afwerken van het provisorium de vrijkomende slijpstof niet inademen. Mondbescherming, beschermbril en afzuiging gebruiken.

• Beslepen stampen kunnen voor het maken van de tijdelijke voorziening om gevoeligheid te vermijden geïsoleerd worden (Fluoridelak, stomplak e.d.).

• Methacrylaat gebaseerde rebasings en stompopbouw (bijv. composiet, compomer, ORMOCER[®]s, kunststofversterk glasionomeer cement) voldoende isoleren (bijvoorbeeld met glycerine) om een hechting tussen provisorium en stompbouw te voorkomen.

• Een niet goede hygiëne of een te intensief gebruik van bepaalde mondwater kan voor verkleuring zorgen

• Het afwerken van het provisorium pas na volledige uitharding beginnen (ca. 4 min. na het mengbegin).

• Indien nodig (bij lange termijn tijdelijke voorzieningen) de provisiorische voorziening controleren en eventueel vervangen.

Opslag:

Opslaan tussen 4 °C - 23 °C. Cartridges tegen lichtbescherming opslaan. Dat betekent in gesloten verpakking, afgesloten laden etc.

Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoordelijkheid. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopvoorwaarden.

Last revised: 09/2017

VOCO GmbH

Anton-Flettner-Str. 1-3

27472 Cuxhaven

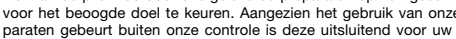
Germany

Phone +49 (4721) 719-0

Fax +49 (4721) 719-140

e-mail: marketing@voco.com

www.voco.dental



VC 60 AA2500 E1 0917 99 © by VOCO

VOCO

Structur 3

Brugsanvisning**Produktbeskrivelse:**

Structur 3 er et selvhærdende pasta-pasta system, baseret på multifunktionelle methacrylatytre estere, til fremstilling af midlertidige restaureringer.

Farver:

Structur 3 i magasiner: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL
Structur 3 i QuickMix sprøjter: A1, A2, A3, B1

Indikationer:

- Fremstilling af provisoriske kroner, broer, inlays, onlays, facader og midlertidige stifter
- Fremstilling af langtidsprovisoriske restaureringer
- Rebasering og reparation af provisoriske kroner fremstillet af komposit, polycarbonat eller metal

Anvendelse:**Forberedelse:****Structur 3 i magasin:**

Sæt **Structur 3** magasinet i **VOCO** dispenser (type 2) eller i en tilsvarende dispenser med et egnet stempel. Af tekniske årsager kan der optræde mindre forskelle i fyldningsgraden af de to kamre. I disse tilfælde aftages hæften på magasinet og der presses derefter materiale ud indtil materialet kommer ligeligt ud fra begge kamre. Påsæt derefter en blandingsspids type 6 og drej 90° i urets retning. Ved at aktivere aftrækkeren på pistolen bliver materialet presset ud og automatisk blandet i korrekt forhold. For at sikre den garanterede kvalitet af produktet, skal der kun anvendes originale Sulzer Mixpac blandespidser, som er godkendt af **VOCO**. Alle blandespidser til brug med vores respektive produkter, kan leveres fra **VOCO**. Efter anvendelsen skal blandespidsen ikke fjernes fra magasinet. Umiddelbart for næste anvendelse erstattes den brugte blandespid med en ny.

Samtidigt kontrolleres at materialet kan flyde frit fra magasinet åbning.

Structur 3 i QuickMix sprøjte:

Af tekniske årsager kan der forekomme små forskelle i fyldningsniveauet i sprøjterns rum. Fjern derfor sprøjterns hætte og tryk materialet ud, indtil der kommer materiale ud fra begge rum i sprøjten. Påsæt derefter blandespid type 10. Udsåskærringerne i sprøjten og blandingsspiden skal gå i hak. Lås blandingsspiden ved at dreje den 90° med uret. Materialet bliver automatisk blandet i korrekt blandingforhold ved dispensering og kan appliceres direkte.

Alle QM sprøjter kommer med aftageligt stempel. Stemplet kan nemt trækkes ud og genplaceres. Forseglingen i sprøjten ændrer ikke deres position når dette gøres. Dette forebygger kryds-kontaminering af materialet i sprøjten.

Aftryk og applicering:

Udfyld eventuelle underskæringer på præparationen. Anvend ikke eugenholdige cementer til dette formål.

I tilfælde, hvor der ikke anvendes præfabrikerede kroner eller lignende, tages et aftryk.

Aftrykket modificeres ved at frilægge alle underskæringer og ved at skære afbløvsriller.

I tilfælde af huller i den molare region, skæres en lille rille i aftrykket for at bevare en stabil, bare-formet forbindelse i den provisoriske restaurering. Rengør og lufttør aftrykket.

Applicer **Structur 3** direkte i aftrykket. Fra de okklusale flader i aftrykket fyldes op imod de gingivale områder. For at undgå luftblærer i materialet under applikation, bør åbningen af blandespiden forblive nedsnækket i materialet, indtil applikationen er færdig. Placer aftrykket i patientens mund, ikke senere end 30 sekunder efter påbegyndelsen af applikationen. Fjern den provisoriske restaurering fra munden under den elastiske fase, ca 1 til halvandet minut efter blanding.

Hærdningsprocessen bør overværes ved det overskydende materiale i **munden**. Afbindingstiden for ikke-benyttet materiale (i blandespiden) kan ikke sammenlignes med afbindingstiden for materialet i munden. Ved stuetemperatur 23 °C og 50% rel. luftfugtighed er arbejdstiderne som følger:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Placering i munden	Hærdning i munden	Udtagning	Komplet hærdning	Afslutning

Forskellige rumtemperaturer kan have betydning for de ovenstående tider. Højere temperatur forkorter hærdetiden og lavere temperaturer forlænger hærdetiden.

Afslutning:

Fjern den provisoriske restaurering fra aftrykket, tidligst efter 4 minutter og fjern det fedtede inhibitionslag, som skyldes ilt i luften, med alkohol (fx ethanol).

Fjern herefter det overskydende materiale og ru overflader i det gingivale område. Hvis det skulle være nødvendigt, kan materialet bearbejdes med et fint cross.cut carbid bor og poleres (fx med gummipløler, sandpapir eller børster).

Cementering:

Rengør indersiden omhyggeligt og fjern eventuelt isolerende materiale. Fastgør den færdige provisoriske restaurering med en provisorisk cement. Eugenholdige cementer kan skade hærdningen af plastcementer, som evt senere skal bruges til den permanente fastgørelse. Så hvis en plastcement skal bruges til den permanente fastgørelse, bør en eugenolfri provisorisk cement anvendes til den provisoriske restaurering.

Ændringer, reparationer og rebasering:

Følgende procedurer anbefales ved ændringer, reparationer eller rebasering:

- Udbedring af fejlbehæftede provisoriske restaureringer:
 - **Luftblærer:** Fyld med **Structur 3**.
 - **I tilfælde af frakturer i et nyt provisorie:** Saml frakturen med nyblandet **Structur 3**.
 - **Reparation af en restaurering som allerede har været brugt:** Gør overfladen ru og lav underskæringer. Applicer en adhæsiv (fx **Solobond Plus** adhæsiv) på den præparerede fraktur og hærd ifølge den respektive brugsanvisning.

Applicer et flydende materiale på de præparerede områder (**GrandioSO Flow** er særdeles velegnet til dette formål, pga sin optimale farvematch). Saml de frakturerede dele og hærd i henhold til den respektive brugsanvisning.

Ændringer:

Påfør et flydende materiale (fx **GrandioSO Flow**) i den ønskede farve, på det nylavede emne og hærd i henhold til den respektive brugsanvisning.

Rebasering af præfabrikerede provisoriske kroner:

- Applicer **Structur 3** i den præfabrikerede provisoriske krone, følg den respektive producents brugsanvisning.
- Placer den præfabrikerede krone på den præparerede tand.
- Fjern den præfabrikerede krone fra munden under den elastiske fase, ca 1 til halvandet minut efter materialet blev blandet.
- Som kontrol af hærdningsprocessen kan det overskydende materiale i munden observeres. Det brugte materiale i blandespiden kan ikke bruges til sammenligning med hærdetiden i munden.
- Fjern det overskydende materiale efter 4 minutter og afslut.

Information, advarsler, forebyggelse:

- **Structur 3** indeholder methacrylater, aminer, terpenes, benzoyl peroxide, BHT. **Structur 3** bør ikke bruges i tilfælde af kendt hypersensitivitet (allergi) mod materialets ingredienser.
- Undgå at inhalere støv under tilslibning af den provisoriske restaurering. Brug maske og handsker, samt udsugning.
- For den provisoriske restaurering laves, kan den præparerede tand isoleres, for at undgå sensitivitet (ved brug af fluorlak eller lignende).
- Vær sikker på, methacrylatbaserede linere og opbygningsmaterialer (fx kompositter, komponerer, ORMOCER[®], resinforstærkede glasionomer-cement) er godt isolerede (fx med glycerin), for at undgå at den provisoriske restaurering binder til opbygningen.
- Manglende hygiejne, eller intensiv brug af visse mundskyldemidler kan medføre misfarvninger.
- Påbegynd **ikke** tilslibning og polering af emnet, for materialer er komplet hærdet (ca. 4 minutter efter blanding).
- Om nødvendigt (i tilfælde med langtidsprovisoriske restaureringer), bør den provisoriske restaurering udtages, kontrolleres og genplaceres.

Opbevaring:

Opbevares mellem 4 °C - 23 °C.
 Beskyt mod kraftigt lys - opbevar f. eks. i lukket pakning, skuffe eller lign.
 Bør ikke bruges efter udløbsdatoen.

Vore præparater udvikles til brug inden for dentalområdet. Vores mundtlige henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om brug af vore præparater er afgivet uforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bør imidlertid under alle omstændigheder selv forvisse Dem om, at præparatet er egnet til det påtænkte formål. Efterfølgende anvendelse af vore præparater ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparater opfylder eksisterende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.



Kyttøhojeet

Tuotekuvas:

Structur 3 on itsestään kovettuva kaksioistahnamenetelmä perustuen monitoiminnallisiin metakrylaattihapooestereihin väliaikaisten restauraatioiden valmistamiseen.

Värisävyt:

Structur 3 ruiskussa: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL
Structur 3 QuickMix ruiskussa: A1, A2, A3, B1

Indikaatioit:

- Väliaikaisten kruunujujen, siltojen, inlay ja onlay töihin, osakruunujujen, lami-naattien ja väliaikaisten nastojen valmistamiseen
- Pitkäaikaisten väliaikaisten restauraatioiden valmistamiseen
- Esivalmistettujen väliaikaisten yhdistelmämuovista, polykarbonaataista tai metallista valmistettujen kruunujujen pohjaukseen

Käyttötapa:**Valmistelu:****Structur 3 patruunassa:**

Aseta **Structur 3** patruuna **VOCO**-jakelijaan (tyyppi 2) tai muuhun vastaavaan jakelijaan. Teknisistä syistä voi ilmetä pieniä eroja patruunan kahden kammion täyttötasoissa ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tässä tapauksessa, poista patruunasta korkki ja pursota materiaalia varovaisesti ulos, kunnes kummastakin kammioista pursottautuu materiaalia ulos tasaisesti. Sen jälkeen aseta sekoituskärki, tyyppiä 6, patruunan päähän ja lukitse se paikalleen käyttämällä sitä 90 astetta myötäpäivään. Aine työntyy ulos ja sekoittuu automaattisesti oikeassa suhteessa, kun jakelijan kahvaa puristetaan. Edellä mainitut ominaisuudet saavutetaan vain käyttämällä **VOCO**:n hyväksymiä alkuperäisiä Sulzer Mixpac-sekoituskärkiä. **VOCO** toimittaa kaikkia tarvittavia yhteensopivia viejäkärkiä.

Älä poista patruunasta sekoituskärkeä käytön jälkeen. Älä vaihda heti uutta sekoituskärkeä vanhan tilalle, vaan vasta juuri ennen seuraavaa käyttökertaa. Vaihdettaessa sekoituskärjet vastuun muista tarkistaa patruunan ulostuloaukott niin, että materiaali pääsee pursottautumaan vapaasti ulos molemmista aukoista.

Structur 3 QuickMix ruiskussa:

Teknisistä syistä ruiskussa olevien materiaalien täyttötasot voivat vaihdella. Tästä johtuen poista patruunasta ensin korkki ja pursota materiaalia ulos kunnes patruunan molemmista ulostuloaukoista pursottautuu tasaisesti sama määrä materiaalia ulos. Aseta sekoituskärki tyyppiä 10 ruiskun päähän sovitamalla se ensin sopivasti paikalleen ja sitten lukitsemalla se käyttämällä 90 astetta myötäpäivään. Materiaali sekoittuu ja työntyy automaattisesti ja tasaisessa suhteessa ulos työntäessä mäntää ruiskun sisään. Annostelu voi näin ollen tapahtua välittömästi suoraan ruiskusta. Kaikki QM ruiskut toimitetaan irrotettavan männän kanssa. Mäntä voidaan helposti työntää QM ruiskun sisään ja vaihtaa se uuteen ruiskuun. Ruiskun kammioiden tulpat jätetään paikalleen estääkseen materiaalin ristikonaminoin-tuminen ruiskussa.

Käyttöö koskevia ohjeita:

Tasoi ta preparaation allemenot ja käytä tarkoitukseen soveltuvaa eugenolitohta sementtiä. Jos etukäteen valmistettuja hammaskuorikkoja tai vastavia ei käytetä, on valmistettava jäljennös. Valmista jäljennös tasoitamalla allemenot ja leikkaamalla poistokanavat. Jos väliaikaisessa korjauksessa aikaansaadut seinämät ovat liian ohuita, suurena jäljennöstä poistaen erityisesti hampaiden välisten syvennyksien väliseinät. Tilanteessa, missä ilmenee aukkoja molaarialueella, leikkaa ura jäljennökseen ylläpitääkseen vakaan, kiskon muotoisen yhteyden väliaikaiseen työhön. Sen jälkeen puhdista ja kuivattaa jäljennös. Lisää **Structur 3** materiaali suoraan jäljennökseen, annostellen ensin jäljennökseen okklusaalipinnoille ja täyttäen gingivaalista uuttetta kohden. Ilmakuipien muodostumisen estämiseksi, pidä sekoituskärjen päätä aina upotettuna materiaaliin.

Aseta jäljennös suuhun 30 sekunnin sisällä sekoittamisen jälkeen.

Poista väliaikainen työ elastisessa vaiheessa suusta viimeistään 1 - 1,5 minuutin kuluttua sekoittamisen aloittamisesta.

Kovettumisen etenemistä voidaan lisäksi tarkkailla seuraamalla ylimääräisen aineen kovettumista **suussa**.

Käyttämättömän materiaalin kovettumisaikaa (sekoituskärrjissä) ei voida verrata suussa olevan materiaalin kovettumisaikaan.

Huoneen lämpötilan ollessa 23 °C asetetta ja ilman kosteuden ollessa 50 %, materiaalin työskentelyajat ovat seuraavanlaiset:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
suuhun asettaminen	suussa kovettuminen	täydellinen kovettuminen	suusta poistaminen	viimeistely

Leivia eroja edellä mainittujen kovettumisaikojen osalta esiintyy eri lämpötilaosuhteista johtuen. Korkeammat lämpötilat lyhentävät kovettumisaikaa ja matalammat taas pidentävät.

Viimeistely:

Poista väliaikainen työ jäljennöksestä aikaisintaan 4 minuutin kuluttua ja poista ilman hapesta johtuva inhibiittieros kokonaan pyyhkimällä se alkoholla (esim. etanolilla). Sen jälkeen ho kaikki ylimääräinen materiaali pois ja karhenna ikenen lähellä olevat alueet.

Jos tarpeen, viimeistelee väliaikainen työ hienojakoisilla, sahareunaisilla karbidiporilla. Tarvittaessa kiillota väliaikainen työ käsin (esim. kumihiillottajalla, hiennolla hiikkapaperilla tai vuohen karvasta tehdyllä harjalla).

Kiinnittäminen:

Puhdista ja kuivaa pilari varovaisesti ja tarvittaessa poista kaikki eristysmateriaalit.

Kiinnitä viimeistellyt väliaikaiset työ väliaikaisella kiinnityssementillä. Eugenolia sisältävät sementit voivat häitää yhdistelmämuovia sisältävien kiinnityssementtien kovettumista, joita tullaan käyttämään myöhemmin pysyvään kiinnittämiseen.

Käytettäessä pysyvään sementointiin yhdistelmämuovia sisältävää materiaalia, kiinnitä väliaikainen työ eugenolittomalla sementillä.

Räätälöinti, korjaukset ja pohjaaminen:

Seuraavaa menettelyä suositellaan räätälöintiin, korjauksiin ja pohjauksiin:

- **Viallisten väliaikaisten töiden korjaaminen:**
 - **Ilmakuipat:** täytä **Structur 3** materiaaliilla.
 - **Korjaus fraktuuran kohdalla välittömän väliaikaisen työn** valmistamisen jälkeen voidaan murtuneet kohdat liittää yhteen tuoreella sekoitetulla **Structur 3** materiaaliilla.
 - **Korjaus jo käytettyyn väliaikaiseen työhön:** Karhenna murtuma-alue poralla ja paikallista allemenot. Lisää murtuma-alueelle sidosainetta (esim. **Solobond Plus** adhesiivii) ja koveta käyttööhojeiden mukaisesti. Lisää juoksevaa yhdistelmämuovia (esim. **GrandioSO Flow** on suositeltavaa tähän tarkoitukseen, koska sillä on ihanteellinen värin yhteensopivuus) preparoiduille alueille. Yhdistä murtuneet osat ja koveta käyttöhojeiden mukaisesti.

Räätälöinti:

Appliko juoksevaa vaadittavan sävyistä flow-muovimateriaalia (esim. **GrandioSO Flow**) tuoreeseen preparaatioon väliaikaiseen restauraatioon ja sen jälkeen koveta ja viimeistelee käyttöhojeiden mukaisesti.

Esivalmistettujen, väliaikaisten kruunujujen pohjaus:

- Appliko **Structur 3** materiaalia esivalmistettuun, väliaikaiseen kruunuun valmistajan käyttöhojeiden mukaisesti.
- Aseta esivalmistettu kruunu preparaatioon pilariin.
- Poista esivalmistettu kruunu suusta sen elastisessa vaiheessa eli 1 - 1,5 minuutin kuluttua sekoittamisen aloittamisesta.
- Lisäksi seuraa ylimääräisen materiaalin kovettumista suussa. Materiaalin, sitä mitä ei olla käytetty, kovettumisaikaa (sekoituskärrjissä) **ei voida** verrata suussa tapahtuunaan kovettumisaikaan.
- Poista ylimääräinen materiaali aikaisintaan 4 minuutin kuluttua ja viimeistelee työ.

Lisätiedot, varoitoimenpiteet:

- **Structur 3** sisältää metakrylaatteja, amiineja, terpienejä, bentsoyyliperoksidia, BHT:tä. **Structur 3** ei pitäisi käyttää mikäli on todettuja yliherkyyksiä (allergioita) kyseisille ainesosille.
- Älä hengitä väliaikaisen restauraation viimeistelyn aikana ilmenevää pölyä. Käytä suojamaskia ja suojalaseja ja käytä pölynpoistojärjestelmää.
- Ennen väliaikaisten restauraatioiden valmistamista, preparaatio pilarit voidaan eristää estääkseen yliherkyyksien ilmenemistä (käyttämällä fluorilakkoja, pilariilakkoja ja vastaavia).
- Varmista, että metakrylaattipohjaiset linerit ja pilarit (esim. valmistettu yhdistelmämuovia, kompomeerista, ORMOCER[®]ista, resiniillä vahvistetuista lasi-ionomeerisementistä) ovat riittävästi eristettyjä (esim. glyseriiniillä) ehkäisten väliaikaisen restauraation sidostumista pilariin.
- Riittämätön hygienia tai tiettyjen suuuhuhteiden intensiivinen käyttö voi johtaa värisävyn muutoksiin.
- Älä aloita väliaikaisen restauraation viimeistelyä ennen kuin materiaali on kokonaan kovettunut (keskimäärin 4 minuutin kuluttua sekoittamisen aloittamisesta).
- Mikäli tarpeen (pitkäaikaisissa väliaikaisissa restauraatioissa) väliaikainen restauraatio pitäisi tarkastaa ja vaadittaessa korvata uudella.

Säilytys:

Säilytä 4 °C - 23 °C: een lämpötillassa. Säilytä patruunat suojattuna valolta esim. suljetuissa pakkauksissa, laati-koissa jne. Älä käytä viimeisen käyttöpäiväyksen jälkeen.

Tuotteemme on kehitetty hammaslääkintäkäyttöön. Toimittamiemme tuotteiden käyttöä koskevat suulliset ja/tai kirjalliset tiedot ovat käytös-sämme oleiden parhaiden tietojemme mukaisia ja ne eivät ole velvoittavia. Antamamme tiedot tai neuvot eivät vapauta käyttäjää arvioimasta toimittamiemme tuotteiden soveltuvuutta aiotuun käyttöön. Koska emme voi valvoa toimittamiemme tuotteiden käyttöä, käyttäjä on itse täysin vastuussa niiden käytöstä. Takaaamme luonnollisesti valmisteluidemme voimassa olevien standardien mukaisen laadun ja myyntiä sekä jakelua koskevien yleisten sopimusehtojen mukaisuuden.



Bruksanvisning

Produktbeskrivelse:

Structur 3 er et selv-herdende pasta-pasta system, basert på en multifunksjonell methakrylatsyre-forbindelse for tillaging av provisoriske restaureringer.

Farger:

Structur 3 i patron: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 i QuickMix sprøyte: A1, A2, A3, B1

Indikasjonjer:

- Produksjon av provisoriske kroner, broer, inlays, onlays, partielle kroner, fasetter og provisoriske rotstifter
- Produksjon av langvarige provisoriske restaureringer
- Rebasering av prefabrikerte provisoriske kroner laget av kompositt, polykarbonat eller metall

Applikasjonstype:

Klargjøring:

Structur 3 i patron:

Sett **Structur 3** patronen inn i en **VOCO** dispenser (type 2) eller tilsvarende blandepistol med egnet stempel. Av tekniske årsaker kan små forskjeller i fyllingsnivået i kamrene variere. Dersom dette er tilfelle, fjern patronhetten og trykk ut materialet til det kommer jevnt fra begge kamrene. Sett på en blandespiss type 6 og lås ved å dreie 90° med urviseren. Ved å trykke på håndtaket presses materialet ut og blir automatisk blandet i riktig forhold. De garanterte produktkarakteristikker kan kun oppnås ved bruk av den originale Sulzer Mixpac blandespiss, som er godkjent av **VOCO**. Alle blandespisser for bruk på våre forskjellige produkter leveres fra **VOCO**. Blandespissen må ikke fjernes etter bruk. Den brukte blandespissen byttes ut for neste bruk. Når blandespissen byttes ut, kontrollerer at materialet flyter fritt fra begge kammeråpningene.

Structur 3 i QuickMix sprøyte:

På grunn av tekniske årsaker kan det oppstå små differanser i fyllingsnivået mellom sprøytekammerne. Det er derfor viktig at man fjerner sprøytekapselen og presser ut materialet inntil det flyter likt fra begge kammerne. Sett deretter haken på sprøyten og blandespissen type 10 i hverandre og lås spissen med en 90° vridning med klokka. Materialet blandes automatisk i riktig forhold når det presses ut, og kan applikeres direkte. Alle QM sprøyte levers med et avtagbart stempel. Stempelet kan enkelt trekkes ut av QM sprøyten og settes inn igjen uten å forårsake lekkasje av materiale. Pluggene i sprøytekamrene blir liggende på plass. Dette forhindrer krysskontaminering av materialet i sprøyten.

Anvendelse:

Undersnitt må først jevnes ut, og det bør kun brukes eugenolfrie sementer. Dersom det ikke brukes kronformer eller lignende hjelpemidler, tas avtrykk av tennene for preparering. Avtrykket forberedes ved å fjerne undersnitt og avløpskanaler. Dersom avtrykket virker for tynt, utvides avtrykket og septum mellom tennene fjernes. I tilfeller av spalter i molarområdet, lages et spor i avtrykket for å oppnå en stabil, kantformet forbindelse til den provisoriske restaureringen. Deretter renses og tørkes avtrykket.

Structur 3 appliseres direkte i avtrykket, ved først å applisere materialet til den okklusale delen av avtrykket og fylle oppover mot de gingivale områdene. For å unngå dannelse av bobler under appliseringen holdes åpningen på blandespissen hele tiden inne i materialet. Avtrykket må plasseres i munnen ikke senere enn 30 sekunder etter starten av blandingen. Ta provisoriet ut av munnen i den elastiske fasen, dvs 1:00 - 1:30 min etter blanding.

Ved hjelp av overskuddet er det enkelt å kontrollere herdingen i **munnen**. Herdetiden av overflødig materiale (i blandespissen) kan ikke sammenlignes med herdingen i munnen.

Ved romtemperatur på 23 °C og 50 % relativ fuktighet er arbeidstidene som følger:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
appli- kasjon i munnen	herding i munnen	fjerning	fullstendig herding	videre bearbeidelse

Variierende romtemperatur kan forårsake små forandringer.

Høyere temperaturer forkorter, og lavere temperaturer forlenger disse tidene.

Avslutning:

Fjern den provisoriske restaureringen fra avtrykket før 4 minutter etter blanding, bruk sprit og fjern fullstendig inhibasjons-laget laget av oksygen i luften.

Fjern deretter nøye alt overflødig materiale, og gjør overflatene nær gingiva rye.

Om nødvendig kan den provisoriske restaurering prepareres med et fint kryss-kuttende karbidbor.

Dersom det er ønskelig kan den provisoriske restaureringen poleres manuelt (f.eks med en gummipolerer, fint sandpapir eller getehårsborste).

Sementering:

Rengjør konsunen grundig, og fjern om nødvendig alt isolerende materiale. Fest den ferdige provisoriske restaureringen med en midlertidig sement.

Eugenol-sementer kan påvirke herdingen av sementerings-kompositter som skal anvendes senere ved det endelige arbeidet. Dersom sementerings-kompositt skal benyttes til permanent sementering anbefales å benytte en eugenolfri sement til det provisoriske arbeidet.

Tilpasning, reparasjon og rebasering:

De følgende prosedyrer anbefales for tilpasning, reparasjon eller rebasering:

Reparasjon av defekte provisoriske restaureringer:

- **Luftbobler:** fyll på med **Structur 3**.

- **I tilfeller av frakturer på nylig produserte provisoriske restaureringer:** sett på igjen den frakturerede delen med nylig blandet **Structur 3**.

- **Reparasjon av provisoriske restaureringer som har vært brukt:** gjør overflaten på den frakturerede delen ru med et bor og lag et undersnitt. Appliser en bonding (f.eks **Solobond Plus**) på den preparerte frakturen og lysherd i henhold til de respektive bruksanvisninger for bondingen. Appliser et flytende materiale på de preparerte områdene (**GrandioSO Flow** er egnet til dette bruk, da det gir en optimal fargetilpasning). Sett sammen de frakturerede delene og lysherd i henhold til bruksanvisninger.

Tilpasning:

Appliser et flytende materiale (f.eks **GrandioSO Flow**) i den ønskede farge på den nylig preparerte provisoriske restaureringen, lysherd og poler i henhold til bruksanvisninger.

Rebasering av prefabrikerte provisoriske kroner:

- Appliser **Structur 3** på den prefabrikerte provisoriske kronen i henhold til de respektive bruksanvisninger.
- Plasser den prefabrikerte kronen på den preparerte konus.
- Fjern den prefabrikerte kronen fra munnen under den elastiske fasen, det vil si 1:00 - 1:30 etter starten av blandingen.
- Kontroller herdingen ved å overvåke overflødig materiale i munnen. Herdetiden av overflødig materiale (i blandespissen) **kan ikke** sammenlignes med herdingen i munnen.
- Overflødig materiale fjernes senest etter 4 minutter, og provisoriet poleres deretter.

Informasjon, forhåndsregler:

- **Structur 3** inneholder methakrylater, aminer, terpen, bonsoyl peroksid, BHT. **Structur 3** skal ikke brukes i tilfeller med kjent hypersensitivitet (allergi) mot noen av materiallets ingredienser.
- Støv som oppstår ved polering av den provisoriske restaurering må ikke inhaleres. Bruk munnbind og beskyttelsesbriller, og anvend et avstusystem.
- Den preparerte konus kan isoleres før den provisoriske restaurering produseres, for å unngå hypersensitivitet (ved å bruke en fluor vernish, konsus vernish eller lignende).
- Forsikre deg om at methakrylatbaserte underforinger og konusoppbygginger (f.eks kompositter, kompomere, ORMOCER®, resin-forsterkede glass-ionomerer er tilstrekkelig isolerte (f.eks med glycerin) for å forhindre at den provisoriske restaureringen blir festet til konusoppbyggingen.
- Utlitriskelig hygiene, eller gjentatt bruk av spesielt munnavn kan føre til fargevariasjoner.
- Begynn ikke å polere den provisoriske restaurering før den er fullstendig herdet (ca 4 minutter etter starten på blandingen).
- Om nødvendig (i tilfeller med langvarige provisoriske restaureringer), bør den provisoriske restaureringen kontrolleres og om nødvendig skiftes.

Lagring:

Lagres ved temperaturer mellom 4 °C og 23 °C. Patroner må lagres beskyttet fra lys, f.eks i lukkede forpakninger, skuffer eller lignende.

Skal ikke brukes etter utgått dato.

Våre produkter er utviklet for bruk i dentalbransjen. Når det gjelder våre produkter er våre muntlige eller skriftlige informasjoner gitt etter beste viten og uten forpliktelse. Vår informasjon og våre anbefalinger fritar deg ikke for ansvaret for at produktet brukes til det produktet er ment for. Siden bruk av våre produkter skjer uten vår kontroll er den fullstendig på eget ansvar. Selvfølgelig garanterer vi for kvaliteten på våre produkter som følger internasjonale standarder og de betingelser som er stipulert i våre generelle salgs- og leveringsbetingelser.



Bruksanvisning

Produktbeskrivelse:

Structur 3 er ett sjålvhårdande fluorescerande pasta-pastasystem, baserat på multifunksjonella metakrylatsyraestrar for tillverkning av provisoriska kronor, broar, inlays och onlays.

Färger:

Structur 3 i patroner: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 och BL

Structur 3 i QuickMix-spruta: A1, A2, A3 och B1

Indikationer:

- Framställning av temporära kronor, broar, inlägg, onlays, partiella kronor, fasader och temporära stift
- Framställning av långtidsprovisorier
- Trimming av prefabricerade temporära kronor av kompositt, polykarbonat eller metall

Användning:

Förberedelse:

Structur 3 i kapsel:

Placera patronen med **Structur 3** i en **VOCO** dispenser (typ 2) eller motsvarande dispenser med lämplig kolv. Av tillverkningstekniska skäl kan små skillnader föreligga mellan de båda kamrarna i fråga om fyllnivå. Där- för bör man börja med att ta bort patronhatten och pressa ut material tills lika stora mängder kommer ur båda öppningarna. Sedan monteras en blandningsspets typ 6 och låses genom vridning ett kvarts varv. Materialet trycks ut genom att handtaget trycks in. Blandningsproportionerna blir automatiskt korrekta. De garanterade produktgenkaperna kan endast uppnås vid användning av en original Sulzer Mixpac blandningsspets som är godkänd av **VOCO**. Alla blandningsspetsar som är avsedda för användning med våra respektive produkter finns tillgängliga från **VOCO**. Blandningsspetsen lämnas kvar på patronen efter användning. Ny spets sätts på först omedelbart före nästa användning. När spetsen byts kontrolleras att båda öppningarna släpper igenom material.

Structur 3 i QuickMix-spruta:

Av tekniska skäl kan fyllningsgraden variera lätt mellan de två kamrarna i sprutan. Tag därför bort hatten och kläm ut material tills det kommer i lika mängd från båda kamrarna. Fäst därefter en blandningsspets typ 10. Passa in mot uttaget på sprutan och vrid den 90 medurs. Uttagen i sprutan och blandningsspetsen måste stämmas överens. Lås blandningsspetsen genom vridning ett kvarts varv medurs. Materialet blandas automatiskt i spetsen i rätt proportioner när det doseras och kan appliceras direkt. Alla QM-sprutor har nu löstagbar kolv. Kolven dras enkelt ut ur sprutan bakåt och kan lätt sättas tillbaka. Tätningarna i själva sprutylindern ligger kvar i sina lägen. Materialet i sprutan läcker inte ut och riskerar inte att kontamineras.

Appliseringsanvisningar:

Fyll först ut eventuella underskär. Använd inte cement som innehåller eugenol.

Om inga förtillverkade kronor eller liknande används görs först ett avtryck. Förbered avtrycket genom att fylla ut underskär och preparera avrinningskanaler.

Om provisoriet kommer att få alltför tunna väggar utvidgar man avtrycket, särskilt genom att ta bort septa i approximalrummen. Vid luckor i molarområdet, skär en skåra i avtrycket för att skapa en stabil, balkformad förbindelse i den temporära restaurationen. Rengör och torrlås slutligen avtrycket.

Fyll **Structur 3** direkt i avtrycket, applicera materialet först i de okklusala delarna av avtrycket och fyll upp mot de gingivala delarna. För att förhindra uppkomst av blåsor under appliceringen, håll alltid öppningen på blandningsspetsen nersänkt i materialet. Placera avtrycket i munnen inom 30 sekunder efter blandningens början. Avlägsna den temporära restaurationen från munnen under den elastiska fasen, vilket innebär 1 - 1,5 minuter efter blandningens början.

Hårdningsförloppet kan följas genom att observera överskottet i **munnen**. Hårdningstiden för material (i blandningsspetsen) som använts kan inte jämföras med hårdningstiden för material i munnen.

Arbetstiderna är följande vid en rumtemperatur på 23 °C och en relativ fuktighet på 50 %:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Placering i munnen	Hårdning i munnen	Uttagning	Sluthårdning	Finisering

Olika rumstemperaturer kan innebära variationer från ovanstående tider. Högre temperaturer förkortar tiderna och lägre temperaturer förlänger dem.

Finisering:

Avlägsna den temporära restaurationen från avtrycket tidigast efter fyra minuter och avlägsna därefter helt det syreinhederade lagret, genom avtorkning med alkohol (t.ex. etanol). Slipa därefter försiktigt bort allt överskottsmaterial och ojämna områden i närheten av gingivan. Om så behövs, finishera provisoriet med fina, tvärskärade hårdmetallborrar. Polera vid behov även manuellt (t.ex. med gummipolerare, slippapper eller borstar).

Cementering:

Rengör försiktigt och torka pelaren, ta bort eventuellt isoleringsmaterial. Placera de finisherade temporära restaurationerna med ett temporärt cement.

Cement som innehåller eugenol kan störa hårdningen av de kompositcement som används för den slutliga cementeringen. Om ett kompositcement ska användas för den slutliga cementeringen, ska ett eugenolfritt cement användas för provisoriet.

Individualisering, reparation och rebasering:

Följande arbetsgång rekommenderas för individualisering, reparation och rebasering:

Reparation av bristfälliga temporära restaurationer:

- **Luftblåsor:** fyll i med **Structur 3**.

- **Vid fraktur av en nyligen gjord restaurasjon:** sammanbind frakturen med nyblandad **Structur 3**.

- **Reparation av temporära restaurationer som redan använts ett tag:** Rugga upp frakturytorna med en borr och gör underskär. Applicera bonding (t.ex. **Solobond Plus Adhesive**) på de preparerade ytorna och pelaren enligt respektive bruksanvisning.

Applisera ett flytande material på de preparerade ytorna (**GrandioSO Flow** är lämpligt för detta ändamål eftersom det ger optimal färganpassning). Sätt ihop de frakturerade delarna och härda enligt bruksanvisningen.

Individualisering:

Applisera ett flytande material (t.ex. **GrandioSO Flow**) i en lämplig färg på den nyligen preparerade restaurationen, härda därefter och finishera enligt bruksanvisningen.

Trimning av prefabricerade temporära kronor:

- Applisera **Structur 3** i prefabricerade, temporära kronor, med iakttagande av respektive tillverkarens bruksanvisningar.

- Placera den prefabricerade kronan på den preparerade pelaren.

- Avlägsna den prefabricerade kronan ur munnen under den elastiska fasen, vilket innebär efter 1 - 1,5 minuter efter blandningens början.

- Kontrollera dessutom hårdningsprocessen genom att observera överskottsmaterialet i munnen. Hårdningstiden för material som är kvar i blandningsspetsen **kan inte** jämföras med hårdningstiden i munnen.

- Avlägsna överskottsmaterial efter tidigast 4 minuter och finishera.

Information, försiktighetsåtgärder:

• **Structur 3** innehåller metakrylater, aminer, terpen, benzyloperoxid, BHT. **Structur 3** ska inte användas vid känd hypersensitivitet (allergi) mot något av innehållet.

• Inandas inte det damm som uppstår vid finisering av den temporära restaurationen. Bär mask och skyddsglasögon och använd ett utstusystem.

• Innan de temporära restaurationerna framställs, kan de preparerade pelarna isoleras för att undvika överkänslighet (med hjälp av fluorlack, pelarisolering eller liknande).

• Se till att metakrylatbaserade liners och pelaruppbyggnadsmaterial (t.ex. kompositter, kompomere, ORMOCER®er, resinforstärkta glasjonomerer) är ordentligt isolerade (t.ex. med glycerin) för att undvika att den temporära restaurationen binder till pelaruppbyggnadsmaterialet.

• Inadekvat hygien eller intensiv användning av vissa medel för munsköljning kan leda till förändring av färgen.

• Påbörja inte finiseringen av den temporära restaurationen innan materialet helt har hårdat (ungefär 4 minuter efter blandningens början).

• Om så behövs efter kontroll, ska den temporära restaurationen (vid längre tids användning) bytas ut.

Förvaring:

Förvara vid temperaturer mellan 4 °C - 23 °C. Förvara materialet skyddat från ljus, alltså i stängda förpackningar, lådor etc.

Använd ej efter utgångsdatum.

Våra beredningar är utvecklade för dentalområdet. Den information vi lämnat avspeglar vår kunskap i dagsläget om användning av produkten, men innebär ingen garanti från vår sida. Våra muntliga eller skriftliga upplysningar och/eller råd befriar inte användaren från skyldigheten att själv bedöma huruvida produkten är lämplig för det avsedda ändamålet. Eftersom vi inte kan styra hur produkten används faller hela ansvaret på användaren i det enskilda fallet. Vi garanterar naturligtvis att vår produkt uppfyller kraven i tillämpliga standarder och motsvarar de villkor som anges i våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor.



Használati utasítás

Termékleírás:

A **Structur 3** önkötő, paszta-paszta alapú, többfunkciós metakrilát-vaszter ideiglenes restaurációk készítéséhez.

Színválaszték:

Structur 3 patronban: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL
Structur 3 QuickMix feskendőben: A1, A2, A3, B1

Indikációk:

- Ideiglenes koronák, hidak, inlay-k, onlay-k, részleges koronák, héjak és ideiglenes csapok készítéséhez
- Hosszú távú ideiglenes restaurációk készítéséhez
- Kompozitból, polikarbonáttól vagy fémből készült előre gyártott ideiglenes koronák kiegészítésére

Alkalmazás típusa:

Elkészítés:

Structur 3 a patronban:

Helyezze a **Structur 3** patronra a **VOCO** (2. típusú) vagy hasonló adagolópisztolyba. Az első használat előtt technikai okok miatt előfordulhat, hogy a patron két kamrájának töltési szintje kisebb mértékben eltér egymástól. Ebben az esetben távolítsa el a patron kupakját és óvatosan nyomja ki az anyagot, amíg mindkét nyílásban egyformán megjelenik. Ezután helyezze fel a 6-os típusú keverő hegyet és 90°-os jobbra forgatással rögzítse. Az anyag a kar megnyomásával automatikusan és a megfelelő arányban megkeveredik. A garantált termékjellemzőket csak úgy lehet elérni, ha az eredeti, a **VOCO** által jóváhagyott Sulzer Mixpac keverő csőreket használja. Minden forgalomban lévő termékünkhöz megrendelhető a megfelelő keverőcsőr a **VOCO**-tól. Használat után ne távolítsa el a keverő hegyet a patronról. Ne cserélje ki a használt keverő hegyet egy újra, csak közvetlenül a következő használat előtt. A keverő hegyek cseréjekor ellenőrizze a patron nyílásait, hogy az anyag szabadon áramolhasson.

A Technic 3 QuickMix feskendőben:

Használni okkából itt is adódhat színtkülönbség a két feskendőkamra között, ezért vegyük le tetejét és hozzuk szintbe ahogyan a patronosnát tettük. Ezután a 10-es keverőcsőrt helyezzük föl, 90 fokba elforgatva rögzítsük. A feskendő és a keverési hegy nyílásainak egyezniük kell. A keverő hegyet az óramutató járásával megegyező 90°-os elforgatással lehet rögzíteni. Az anyag automatikusan és a helyes arányban megkeveredik a keverőcsőrből, és azonnal alkalmazni kell. Minden QM feskendő kivehető dugattyú van ellátva. A dugattyút könnyen kihúzható és újra visszahelyezhető a feskendőbe. A dugattyút a feskendőben eközben nem változtatják meg a helyzetüket. Ez megakadályozza az anyag kereszt kontaminációját a feskendőben.

Alkalmazási tanácsok:

Először minden alámenny részt el kell távolítani a preparált felszínről, használjon eugenol-mentes cementet. Vegyen lenyomatot, ha nem használ előre gyártott koronát, vagy hasonló restaurációs anyagot.

A lenyomatban sem lehetnek alámenny részek, és elfolyó csatornákat kell készíteni. Ha az ideiglenes fogpótlás vékony falúnak tűnik, a lenyomattól ki kell vágni a megárolt helyeken, különösen figyelni kell az interdentalis septumokra. A moláris régióban levő foghiány esetén vágjon egy barázdát a lenyomatba, hogy fenntartsa a stabil rúd szerű összeköttetést az ideiglenes restaurációban. Azután tisztítsa és levegővel szárítsa meg a lenyomatot. Applikálja a **Structur 3**-at közvetlenül a lenyomatba, először az okkluzális felületekre, aztán töltsse fel a lenyomatot a gingiva irányába haladva. Az applikáció során keletkező légbuborékok elkerülésére a keverő hegyet mindig merítse el az anyagban.

A keverés megkezdésétől számított 30 másodpercen belül helyezze a lenyomatot a szájba.

Vegye ki az ideiglenes anyagot a szájából még az elasztikus fázis alatt, amely a keveréstől számítva 1 - 1,5 percig tart. A kótesi időt a **szájban** kifolyt fölösleget figyelve is követheti.

A kótesi időt nem szabad összehasonlítani a fel nem használt anyag (keverőcsőrből maradt) kótesi idejével!
Szobahőmérsékleten, 23 °C és 50 % páratartalom mellett, a feldolgozási idő az alábbiak szerint alakul:

perc	perc	perc	perc	perc
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Behelyezés		eltávolítás		befejezés
a szájban				

Enyhe különbségek a különböző szobahőmérsékletek miatt előfordulhatnak.

A magasabb hőmérséklet rövidíti, az alacsonyabb hőmérséklet hosszabbítja a kótesi időket.

Befejezés:

Legkorábban 4 perc letelte után az ideiglenes pótlást kiveheti a lenyomattól ezután alkohollal letörölve (pl. etanol), teljesen távolítsa el a levegő oxigénje miatt keletkezett oxidációs réteget a felületéről.

Utána óvatosan vágja le az anyagfelesleget, különös tekintettel a gingivális szélékre. Ha szükséges, finozza a provizóriumot finom, kereszt-fogazású karbid fúróval.

Ha szükséges, polírozza az ideiglenes pótlást kézzel (pl. gumi polírozóval, finom csiszolópapírral vagy kecskeszőr polírkéfével).

Ragasztás:

Gondosan tisztítsa meg és szárítsa meg a pótlást, eltávolítva az izoláló anyag esetleges maradványait.

Rögzítse a kész ideiglenes restaurációt egy ideiglenes ragasztó cementtel. Az eugenol cement gátolhatja a kompozit ragasztók kótesét, amelyeket esetleg később a végleges beragasztáshoz fog használni. Amennyiben a végleges beragasztásra kompozitot fog használni, az ideiglenes pótlás rögzítésére használjon eugenol-mentes cementet.

Individualizálás, javítás és alábélelés:

A következő eljárások ajánlottak az individualizáláshoz, javításokhoz vagy a kiegészítésre:

A hibás ideiglenes pótlások javítása:

- Levegő buborékok:** töltsse fel **Structur 3**-al.
- Ábban az esetben, ha egy újonnan készített ideiglenes pótlás törik el:** csatlakoztassa újra a törött részeket frissen kevert **Structur 3**-al.
- A már (szájban) viselt ideiglenes pótlások javítása:**

Csiszolja meg a törött felszíneket és távolítsa el a kiálló részeket. Applikáljon bondot (pl. **Solobond Plus Adhesive**) az előkészített törések felszínére és polimerizálja az adott a használati utasítás szerint. Vigyen fel egy flow anyagot az előkészített területekre (a **GrandioSO Flow** alkalmas erre a célra, mert biztosítja az optimális színrányalást). Illesse össze a törött darabokat és polimerizálja a használati utasítás szerint.

Individualizálás:

Vigyen fel egy flow anyagot (pl. **GrandioSO Flow**) a szükséges színárnyalatban a frissen elkészített ideiglenes pótlásra, majd a polimerizálja és fejezze be a használati utasítás szerint.

Előregyártott, ideiglenes koronák kiegészítése:

- Az előre gyártott, ideiglenes koronák a **Structur 3**-al akkor alkalmazhatóak, ha az megfelel a gyártó által kiadott használati utasításnak.
- Helyezze az előregyártott koronát az előkészített foghiányba.
- Vegye ki az előregyártott koronát a szájából még a rugalmas kötési fázis alatt, azaz a keverés megkezdése utáni 1 - 1,5 percen.
- A kótesi időt a szájban kifolyt fölösleget figyelve is követheti.
- A kótesi időt nem szabad összehasonlítani a fel nem használt anyag (keverőcsőrből maradt) kótesi idejével!
- A felesleges anyagot távolítsuk el 4 perc elteltével és a pótlás készre kidolgozható.

Információk, óvintézkedések:

- A **Structur 3** tartalmaz metakrilátot, aminosavakat, terpentint, benzoperoxidot, BHT-1. A **Structur 3** nem használható fel a bármely ezen összetevővel szembeni ismert hiperérzékenység (allergia) esetén.
- Ne lélegezze be az ideiglenes pótlás végsleges kidolgozása során keletkező port. Viseljen maszkot, védőszemüveget és használjon elszívó rendszert.
- A provizóriumok használata előtt, a preparált csonkokra a túlérzékenység megelőzésére, alkalmazzon deszenzítizálót (fluoridos lakkot, csonkvédő lakkot, vagy hasonlót).
- Ellenőrizze, hogy metakrilát-alapú alábélelések és csonkfelépítések (pl. kompozitok, kompomerek, ORMOCER®, műgyanta erősítésű üvegionomer cementek) megfelelően legyenek izolálva (pl. glicerinrel), hogy megakadályozza az ideiglenes pótlás hozzáragadását a csonkfelépítéshez.
- Nem megfelelő szájhigiéniára, vagy bizonyos szájbőltek gyakori alkalmazása elszineződéseket okozhat.
- A végső kidolgozás csak az anyag teljes megkötése után (kb. 4 perc a keverés után) kezdődhet
- Amennyiben szükséges, (hosszú távú ideiglenes restauráció esetében) a provizóriumot felülvizsgálni, és a szájban esztén cserélni kell.

Tárolás:

Tárolja 4 °C és 23 °C közötti hőmérsékleten Erős fénytől védve zárt csomagolásban tárolja, például fiókban, stb
Ne használja a lejártáti időt követően.

Készítményünket fogorvosai felhasználásra fejlesztettük ki. Az általunk szállított termék információit legjobb tudásunk szerint, minden kötelességünk nélkül szóban és/vagy írásban megadtuk. Az általunk adott információ és/vagy tanács nem mentesíti Önt annak a megvizsgálásától, hogy az általunk szállított anyag megfelel-e az Ön alkalmazási céljainak. Mivel készítményünk alkalmazását nem tudjuk ellenőrizni, a felhasználó felelős az alkalmazásáért. Természetesen garantáljuk készítményünk minőségét a fennálló szabványok szerint megfelelően azon általános feltételeknek, melyeket az értékesítés és a szállítás során kikötöttünk.



Структур 3 (Structur 3)

Инструкция по применению

Структур 3 представляет собой самоотверждаемую систему «паста-паста» на основе multifunctionальных эфиров метакриловой кислоты для изготовления временных конструкций.

Оттенки:

Структур 3 в картриджах: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Структур 3 в дозаторах QuickMix: A1, A2, A3, B1

Показания:

- Изготовление временных коронок, мостов, вкладок, накладок, частичных коронок, виниров и временных штифтовых конструкций
- Изготовление долговременных конструкций
- Перебазировка заранее изготовленных временных коронок из композита, поликарбоната или металла.

Способ применения:

Подготовка:

Структур 3 в картриджах:

Картридж со **Структур 3** установить в смеситель (тип 2) фирмы **VOCO** или аналогичный ему любой pistolетсмеситель. Перед первым применением возможна технически обусловленная незначительная разница в уровне заполнения обеих полостей картриджа. В связи с этим следует снять заглушку с картриджа и выдавливать материал до тех пор, пока его выход из двух отверстий не будет равномерным. После этого установить на картридж канюлю для смешивания (тип 6) и зафиксировать ее поворотом на 90°. Материал выдавливается при нажатии на рукоятку смесителя и автоматически смешивается в правильном соотношении. Указанные свойства продукта достигаются только при применении оригинальных канюлей для смешивания Микс-пак производства фирмы Sulzer, проверенных компаний **VOCO**. Все соответствующие канюли для применения вместе с нашими продуктами можно приобрести в компании **VOCO**. После использования канюлю для смешивания оставить на картридже. Непосредственно перед следующим применением материала заменить канюлю на новую. При замене канюли проверить выпускные отверстия картриджа на свободное поступление материала.

Структур 3 в дозаторах QuickMix:

Перед первым применением технически допустима незначительная разница в уровне заполнения обеих частей дозатора. Защитный колпачок дозатора снять и материал выдавливать до момента, когда его выход из двух отверстий будет равномерным. Затем надеть канюлю для смешивания (тип 10). Отверстия в дозаторе и канюле для смешивания должны совпадать. Зафиксировать канюлю, повернув ее на 90° по часовой стрелке. При выдавливании материал автоматически смешивается в канюле в правильной пропорции и может вноситься непосредственно в оттисок.

Все дозаторы QuickMix имеют выдвигные стержни. Стержень можно легко вынуть из дозатора и вставить обратно. При этом находящиеся в дозаторе прокладки остаются на своем месте. Благодаря этому предотвращается загрязнение материала в дозаторе.

Указания по обработке:

Сначала требуется устранить имеющиеся неровности и подндрения после препарирования, при этом нельзя использовать эвгенолсодержащие цементы. Если не предусмотрено применение готовых зубных колпачков, то следует сделать слепок. Слепок подготовить путем сглаживания подндрений и вырезания отводных каналов. Если предполагается слишком незначительная толщина стенок временной конструкции, слепок следует расширить, удалив, прежде всего, перегородки в аппроксимальных пространствах. Затем слепок очистить и просушить воздухом. Аплицировать **Структур 3** непосредственно в слепок. При этом сначала материал следует внести на окклюзионные поверхности и затем заполнить отпечатки зубов вплоть до десневого края. Во избежание образования пузырьков воздуха носик канюли для смешивания во время аппликации следует всегда держать окунутым в материал.

Поместить слепок в полость рта не позднее 30 с с начала смешивания. Временную конструкцию следует удалять из полости рта во время эластичной фазы, т.е. в течение 1:00 мин - 1:30 мин с начала смешивания.

В зависимости от количества излишков материала в **полости рта** процесс полимеризации следует контролировать дополнительно. Время схватывания остатков материала (в канюле для смешивания) не соответствует времени его схватывания в полости рта. При температуре помещения 23 °C и влажности воздуха 50 % время работы соответствует:

МИН: С	МИН: С	МИН: С	МИН: С	МИН: С
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
внесение в полость рта	схватывание в полости рта	извлечение из полости рта	полное отверждение	обработка

Из-за разницы температур в помещениях возможны отклонения во времени работы. Повышение температуры ускоряет, снижение температуры замедляет данное время.

Обработка:

Через 4 мин. временную конструкцию извлечь из слепка и протереть спиртом (напр., этиловым спиртом), чтобы полностью удалить тонкий слой, ингибированный кислородом. Затем тщательно отшлифовать излишки и шероховатости в области десны. При необходимости временную конструкцию обработать твердосплавной фрезой со скрепленными зубцами. При желании временную конструкцию отполировать ручным способом (напр., резиновым полиром, шлифовальным диском с мелкой зернистостью или щеточкой из козьего волоса). Кулью зуба тщательно очистить и высушить, при необходимости удалить остатки изолирующего средства. Готовую конструкцию зафиксировать на безэвгенольный временный цемент. Эвгенолсодержащие временные цементы в дальнейшем могут приводить к нарушению полимеризации композитного цемента для постоянной фиксации. Если в будущем планируется фиксация постоянной конструкции на композитный цемент, в таком случае временную конструкцию следует фиксировать на безэвгенольный временный цемент.

Придание индивидуальных особенностей, починка, перебазировка:

При индивидуализации, починке и перебазировке рекомендуется применять следующие методы:

- Починка поврежденных временных конструкций:
- Пузырьки воздуха:** заполнить материалом **Структур 3**.
- Поломка сразу после изготовления:** места перелома соединить свежезамешанной порцией материала **Структур 3**.
- Починка уже ношенной временной конструкции:** места перелома обработать фрезой, создавая шероховатости и подндрения. На препарированные участки нанести адгезивную систему (напр., **Солобонд Плюс**) и полимеризовать согласно инструкции производителя. Текущий материал (благодаря своей оптимальной цветопередаче для этих целей хорошо подходит **GrandioSO Флоу**) нанести на подготовленные поверхности, соединить вместе отломки и полимеризовать согласно инструкции по использованию.

Индивидуализация:

Текущий материал (напр., **GrandioSO Флоу**) подходящего оттенка нанести на свежизготовленную временную конструкцию, сполмеризовать согласно инструкции по использованию и провести окончательную обработку.

- Перебазировка предварительно изготовленных временных коронок:
- Аплицировать **Структур 3** на предварительно изготовленную временную коронку с учетом рекомендаций производителя материала для временных конструкций.
- Посадить временную коронку на культю зуба.
- Временную коронку извлечь из полости рта во время эластичной фазы, т.е. в течение 1:00 мин - 1:30 мин с начала смешивания
- При помощи излишков материала дополнительно контролировать процесс полимеризации материала в полости рта. Время отверждения неиспользованных остатков (в канюле для смешивания) **нельзя** сравнивать с временем отверждения материала в полости рта.
- Не ранее чем через 4 мин. удалить избытки материала и провести окончательную обработку.

Указания, меры предосторожности:

- Структур 3** содержит метакрилаты, амины, терпены, бензоилпероксид, ВНТ. При наличии повышенной чувствительности (аллергии) к данным компонентам **Структур 3**, следует отказаться от его применения.
- Не вдыхать пыль, образующуюся при шлифовке и полировке временных конструкций. Использовать защитную маску, очки и включать вытяжную установку.
- Во избежание повышения чувствительности обработанные культю можно дополнительно изолировать перед изготовлением временной конструкции (фторлаки, штумпфлаки и т.д.).
- Рекомендуется тщательно изолировать (напр., глицерином) прокладки и культевые реставрации (напр. из композита, компомера, Ормокера (ORMOCER®), стеклонномерного цемента, усиленного полимерной матрицей), чтобы избежать склеивания между временной конструкцией и реставрацией.
- Недостаточная гигиена или интенсивное использование определенных ополаскивателей для полости рта может вызвать изменение цвета временного материала.
- Обработку временной конструкции производить только после полного отверждения материала (примерно через 4 минуты после начала смешивания).
- При необходимости (долговременные конструкции) временную реставрацию необходимо периодически проверять и, если требуется, обновлять.

Рекомендации по хранению:

Хранить при температуре 4 °C - 23 °C. Картриджи хранить в защищенном от света месте, т.е. в закрытых упаковках, ящиках стола и пр. После истечения срока годности материал больше не применять.

Наши препараты разработаны для использования в стоматологии. Поскольку речь идет о применении поставляемых нами препаратов, наши устные и/или письменные указания, а также наша консультация, являются абсолютно честными и ни к чему не обязывающими. Наши указания и/или консультации не освобождают Вас от проверки поставляемых нами препаратов на их пригодность к использованию в соответствующих целях. Поскольку применение наших препаратов проводится без нашего контроля, ответственность за это ложится исключительно на Вас. Разумеется, мы гарантируем, что качество наших препаратов отвечает существующим нормам, а также стандартам, указанным в наших общих условиях продажи и поставок.

Instrukcja użycia

Opis produktu:

Structur 3 jest polimerizującym na zimno systemem pasta-pasta do wykonywania tymczasowych protez na bazie wielofunkcyjnych estrów kwasu metakrylowego.

Odcienie:

Structur 3 w kartuszach: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL
Structur 3 w strzykawkach QuickMix: A1, A2, A3, B1

Wskazania:

- wykonywanie tymczasowych koron, mostów, Inlays, Onlays, koron czeskiowych, licówek (veneers) i uzupełnień tymczasowych-sztyftów
- wykonywanie długotrwałych uzupełnień tymczasowych
- podścielenie wcześniej przygotowanych, prowizorycznych koron kompozytowych, polikarbonowych lub metalowych

Rodzaj zastosowania:

Przygotowanie:

Structur 3 w kartuszach:

Kartusz z materiałem **Structur 3** umieścić w pistolecie mieszającym firmy **VOCO** (typ 2) lub innym kompatybilnym. Ze względu na technologiczne poziomy wypełnienia poszczególnych komór kartuszy może być różny. W takim przypadku należy zdjąć zamknięcie kartusza i wycisnąć materiał do momentu, gdy ilość materiału uzyskiwana z obu komór będzie jednokowa. Następnie założyć końcówkę mieszającą (typ 6) i zakotwiczyć ją przez obrót o 90 stopni zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Naciśnięcie uchwyty spowoduje wypływ materiału z komór oraz jego mieszanie we właściwych proporcjach. Gwarantowane właściwości materiału mogą być osiągnięte tylko w przypadku stosowania oryginalnych końcówek mieszających Sulzer Mixpac, które są zatwierdzone przez **VOCO**. Wszystkie końcówki mieszające wykorzystywane do odpowiednich produktów są dostępne w **VOCO**. Po użyciu nie zdejmować końcówki mieszającej i wymienić ją na nową dopiero przed ponownym zastosowaniem. Podczas zmiany końcówki sprawdź drożność otworów kartusza pod kątem swobodnego wypływu materiału.

Structur 3 w strzykawce QuickMix:

Usunąć zamknięcie strzykawki poprzez obrót o 90 stopni przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Założyć końcówkę mieszającą typ 10. Wycięcia na końcu strzykawki i końcówkę mieszającą muszą być ułożone w jednej linii. Należy końcówkę mieszającą i przekręcić o 90 stopni zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Materiał miesza się równomiernie we właściwej proporcji w końcówce mieszającej, co umożliwi jego bezpośrednią aplikację.

Wszystkie strzykawki QM są wyposażone w wymiowy tłoczek. Tłoczek można wyciągnąć ze strzykawki i ponownie zamontować bez powodzenia wycieku materiału. Nie dochodzi wówczas do przemieszczenia zamontowanego w strzykawce uszczelnienia, co zapobiega kontaminacji materiału w strzykawce.

Sposób użycia:

Wyrównać wszelkie podcięcia w opracowanych kikutach. Nie stosować cementów zawierających eugenol.

W przypadku braku gotowych koron lub podobnych elementów należy wykonać wycisk pamiętając o wyrównaniu podcięć oraz wycięciu rynek wypływowymi. W razie gdyby ścianki wykonywanej tymczasowej korony miały być zbyt cienkie, należy powiększyć odpowiednie części wycisku, szczególnie uwagę zwracając na usunięcie przegrody w okolicy punktu styczności na powierzchni międzyzębowej. W przypadku braków w obszarze zębów trzonowych wyciąć rowek w wycisku, w celu utrzymania stabilnego połączenia w formie kładki w prowizorium. Następnie wycisk oczyścić i osuszyć strumieniem powietrza. Nanieść preparat **Structur 3** bezpośrednio do wycisku. Przy tym nanieść materiał najpierw na wierzchnią powierzchnię odcisku i dopełnić w stronę dziąseł. Aby uniknąć pęcherzyków powietrza należy podczas aplikacji czubek końcówki mieszającej zawsze zanurzać w materiale. Wycisk umieścić w ustach pacjenta najpóźniej 30 s. od rozpoczęcia mieszania. Prowizorium należy usunąć z ust pacjenta w jego elastycznej fazie, tj. podczas 1:00 - 1:30 min od początku mieszania. Należy dodatkowo skontrolować proces wiązania materiału na podstawie nadmiaru materiału w **ustach** pacjenta.

Czas wiązania niewykorzystanych resztek materiału (końcówka mieszająca) nie jest porównywalny z czasem wiązania materiału w ustach pacjenta. Przy 23°C w temp. pokojowej 50 % wilgotności czas na opracowanie produktu jest następujący:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
umieszczenie w ustach	utwardzanie w ustach	czas wyjmowania z ust	całkowite utwardzenie	dalsza obróbka

Przez różne temperatury pokojowe mogą powstawać odchylenia od tych podanych czasów.

Wyższe temperatury skracają, a niższe wydłużają ten czas.

Wykończenie:

Najwcześniej po 4 minutach wyjąć prowizorium z wycisku i przetrzeć alkoholem (np. etanolem) dzięki czemu usuniemy powstałą w wyniku dostępu tlenu warstwę inhibicyjną. Następnie dokładnie oszlifować nadmiar materiału i szorstkie miejsca w okolicach dziąseł.

W razie potrzeby prowizorium wykończyć drobnociastym frezem o krzyżkowym wzorze z twardego metalu.

Na życzenie wypolerować prowizorium ręcznie (np. gumową polerką, drobnym papierem polejącym lub szcztetką z kożuchem włosia).

Mocowanie:

Filar starannie wyczyścić i osuszyć, w razie potrzeby usunąć środki izolujące. Przygotowane prowizorium umocnić tymczasowym cementem umacniającym.

Cementy zawierające eugenol mogą hamować wiązanie kompozytu umacniającego, dlatego należy je stosować ewentualnie po definitywnym przymocowaniu protezy. Jeśli natomiast do mocowania powinien być zastosowany kompozyt mocujący, należy wybrać taki cement, który nie zawiera eugenolu.

Indywidualizacja, naprawa, podkład:

Podczas indywidualizacji, naprawy i podścielenia zaleca się następujący sposób postępowania:

Naprawa uszkodzonych prowizoriów:

- **pecherzyki powietrza**: wypełnić za pomocą **Structur 3**.
- **podczas złamania zaraz po przygotowaniu**: miejsce złamania złączyć świeżo zmieszany **Structur 3**.
- **Naprawa już noszonych prowizoriów**:

Miejsca złamania zeszlifować frezem i zaopatrzyć w podcięcia. Bond (np. **Solobond Plus Adhesive**) nanieść na przygotowane miejsca złamania i utwardzić zgodnie z ulotką informacyjną.

Płynny materiał (**GrandioSO Flow**), ze względu na optymalną zgodność odcieni, nadaje się do aplikacji na przygotowane powierzchnie, następnie miejsce złamania należy złączyć i utwardzić zgodnie z ulotką informacyjną.

Indywidualizacja:

Płynny materiał (np. **GrandioSO Flow**) o wybranym odcieniu nanieść na świeżo preparowane prowizorium i zgodnie z ulotką utwardzić i wykończyć.

Podzielenie sporządzonych koron prowizorycznych:

- **Structur 3** zaaplikować do sporządzonej korony prowizorycznej przetrzeć ją przy tym zaleceń producenta.
- przygotowaną koronę nałożyć na pień zęba.
- Prowizorium należy usunąć z ust pacjenta w jego elastycznej fazie, tj. podczas 1:00 - 1:30 min od początku mieszania.
- Należy dodatkowo skontrolować proces wiązania materiału na podstawie nadmiaru materiału w ustach pacjenta. Czas wiązania niewykorzystanych resztek materiału (końcówka mieszająca) nie jest porównywalny z czasem wiązania materiału w ustach pacjenta.
- Najwcześniej po 4 minutach usunąć nadmiar materiału i wykończyć prowizorium.

Informacje dodatkowe, środki ostrożności:

- **Structur 3** zawiera metakrylany, aminy, terpeny, nadtlenek benzoulu, BHT. W przypadku rozpoznanej nadwrażliwości (alergii) na składniki **Structur 3** należy zrezygnować z aplikacji preparatu.
- Nie wdychać pyłu powstającego podczas wykańczania prowizorium. Stosować maseczkę ochronną, okulary ochronne oraz system odsysający.
- Celem uniknięcia późniejszej nadwrażliwości zębów, przygotowane kikuty można przed wykonaniem wycisków i prac prowizorycznych odizolować, np. za pomocą lakierów fluorowych, lakierów do kikutów itp.
- Podkłady oraz systemy odbudowy filarów bazujące na metakrylacie (np. Composite, Compomer, ORMOCER[®], umacniany sztuczny włóknem cement szkło-jonomerowy) odizolować (na przykład za pomocą gliceryny), aby uniknąć kontaktu prowizorium z odbudową filaru.
- Niewystarczająca higiena jamy ustnej lub intensywne stosowanie niektórych płynów do płukania jamy ustnej może doprowadzić do powstania przebarwień prowizorium.
- Dalszą obróbkę prowizorium można rozpocząć dopiero po całkowitym utwardzeniu materiału (tj. po około 4 min od czasu rozpoczęcia mieszania).
- W zależności od potrzeby (stałe prowizorium) odbudowa w formie prowizorium powinna być sprawdzana i ewentualnie odnawiana.

Przechowywanie:

Przechowywać w temp. 4°C - 23°C. Kartusze należy chronić przed światłem słonecznym, tj. przechowywać w zamkniętych opakowaniach, szufladach itp. Nie stosować po upływie terminu ważności.

Oferowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów, spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczania i sprzedaży produktów.



Návod k použití

Popis produktu:

Structur 3 je samovolně polymerující systém pasta-pasta na bázi multifunkčních esterů kyseliny metakrylátové, určený k zhotovení provizorních náhrad.

Odstíny:

Structur 3 v kartuších: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL
Structur 3 ve stříkačkách QuickMix: A1, A2, A3, B1

Indikace:

- Zhotovení provizorních korunek, můstků, inlejí, onlejí, částečných korunek, fazet a provizorních čepů
- Zhotovení dlouhodobě provizorních náhrad
- Podkládání prefabrikovaných provizorních korunek vyrobených z kompozita, polykarbonátu nebo kovu

Způsob použití:

Příprava:

Structur 3 v kartuši: Kartuš **Structur 3** vložit do míchací pistole **VOCO** (typ 2) nebo do jiné srovnatelné míchací pistole s vhodným pístem. V závislosti na technických vlastnostech se mohou objevit drobné rozdíly množství náplně v jednotlivých komorách míchací pistole. V takovém případě sejměte víčko a materiál vytlačíte, až se množství náplně v obou komorách vyrovná. Poté nasadte míchací hrot typu 6 a zajistěte jej otočením ve směru chodu hodinových ručiček o 90°. Stisknutím páky je materiál vytlačován a automaticky misen ve správném poměru. Zaručených vlastností produktu je možné dosáhnout pouze při použití originálních mícháčích hrotů Sulzer Mixpac, protože jsou schváleny firmou **VOCO**. Všechny míchací hroty pro použití s našimi příslušnými produkty jsou k dostání u firmy **VOCO**. Po použití nevyjímejte míchací hrot z kartuše. Míchací hrot vyměňte až těsně před dalším použitím kartuše. Při výměně mícháčích hrotů vždy zkontrolujte, zda je otvor v kartuši volný a materiál může vytékat.

Structur 3 ve stříkačce QuickMix:

Z technických důvodů může být malý rozdíl v obsahu náplně jednotlivých komor stříkačky. Proto sejměte ze stříkačky víčko a materiál vytlačíte tak dlouho, až vychází z obou komor současně. Poté nasadte míšící kanýlu typu 10. Srovnajte hrany stříkačky a mícháčím hrotu a míchací hrot zajistěte otočením ve směru chodu hodinových ručiček o 90°. Materiál se při nanášení automaticky mísí ve správném poměru a lze jej použít přímo. Všechny QM stříkačky jsou dodávány s vyměnitelným pístem. Píst jde ze stříkačky QM jednoduše vytáhnout a vyměnit bez jakékoli ztráty materiálu. Ucpávky komor stříkačky zůstávají na místě a brání tak kontaminaci materiálu ve stříkačce.

Pokyny pro zpracování: Pomocí cementu bez obsahu eugenolu vykryjte veškeré podsekviny v preparaci.

V případech, u kterých nelze použít prefabrikované korunky nebo podobné výplňové materiály, zhotovte otisk.

Otisk upravte vykrytím podsekviny a seříznutím odtokových kanáliků.

Zdají-li se stěny budoucí provizorní náhrady příliš tenké, otisk rozšířte, zejména odstraněním septa v apromálních oblastech. V případě nedostatku v oblasti molárů vyřzněte v otisku drážku, čímž se v provizorní náhradě zachová stabilita, žebrované spojení.

Poté otisk vyčistěte a osušte.

Structur 3 naneste přímo do otisku, přičemž materiál naneste nejprve na okružní plošky a pokračujte a vyplňování otisku směrem ke gingiválnímu oblaku. Abyste zabránili během nanášení vzniku bublin, nechávejte míchací hrot neustále ponořený v materiálu. Vložte otisk do ust nejpozději 30 sekund od zahájení míchání.

Provizorní náhradu z ust vyjměte během elastické fáze, tj. 1 až 1,5 minuty od zahájení míchání.

Proces tuhnutí je možné v **ústech** průběžně sledovat na přebytném materiálu.

Dobu tuhnutí nepoužitých materiálů (v míchacím hrotu) nelze porovnávat s dobou tuhnutí materiálu v **ústech**.

Doba zpracování je při pokojové teplotě 23 °C a 50 % vlhkosti následující:

Min:s	Min:s	Min:s	Min:s	Min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
Aplikace do ust	Tuhnutí v ustech	Vyjmutí	Úplné ztuhnutí	Dokončení

Vlivem rozdílné pokojové teploty se mohou časy mírně lišit. Vyšší teploty tyto časy zkracují a nižší teploty prodlužují.

Dokončení:

Provizorní náhradu vyjměte z otisku nejdříve po 4 minutách a zcela odstraňte/otřete alkoholem (např. etanolem) inhibiční vrstvu, způsobenou kyslíkem ze vzduchu.

Poté opatrně obrušte veškeré přebytky materiálu a zaoblete oblasti v blízkosti gingivy.

Je-li to nutné, dokončete provizorní náhradu jemnými karbidovými brusky s křížovými bíty.

V případě potřeby provizorní náhradu ručně vyleštete (např. gumovým leštícím, jemným brusným papírem nebo kartáčkem z kožích chlupů).

Připravení:

Pahýl pečlivě vyčistěte a osušte, je-li to třeba, odstraňte zokřalý materiál. Provizorní náhradu do ust připravte provizorním cementem.

Cementy s obsahem eugenolu mohou narušit tuhnutí upevňovacího kompozita použitého později ve fázi definityvního upevňování. Má-li být k definityvnímu upevňování použito upevňovací kompozitum, použijte k připravení provizorní náhrady cement bez obsahu eugenolu.

Úpravy, opravy a podkládání:

Pro úpravy, opravy a podkládání jsou doporučeny následující postupy:

Opravy defektních provizorních náhrad:

- **Vzduchové bubliny**: vyplňte je **Structur 3**.

- **Zlomení náhrady těsně po jejím vyrobení**: v místě lomu slepte čerstvě smíšeným **Structur 3**.

- **Oprava již používaných náhrad**: Zdrsněte místo lomu brousčkem a vytvořte podsekviny. Na takto upravené oblasti lomu naneste bond (např. **Solobond Plus Adhesive**) a vytvrdte jej podle příslušného návodu k použití.

Na opracovanou oblast naneste zatékavý materiál (za tímto účelem je vhodné **GrandioSO Flow**, protože umožňuje použití optimálního odstínu). Slepte zlomené části a vytvrdte podle návodu k použití.

Úpravy:

Na právě zhotovenou provizorní náhradu naneste zatékavý materiál (např. **GrandioSO Flow**) odpovídajícího odstínu a poté jej vytvrdte a dokončete podle návodu k použití.

Podkládání prefabrikovaných provizorních korunek:

- Naneste **Structur 3** na prefabrikovanou provizorní korunku v souladu s pokyny příslušného výrobce.

- Umístěte prefabrikovanou korunku na preparovaný pahýl.

- Prefabrikovanou korunku z ust vyjměte během elastické fáze, tj. 1 až 1,5 minuty od zahájení míchání.

- Proces tuhnutí navíc sledujte na přebytcích materiálu přímo v **ústech**. Dobu tuhnutí nepoužitých materiálů (v míchacích hrotech) nelze srovnávat s dobou tuhnutí v **ústech**.

- Přebytný materiál odstraňujte nejdříve po 4 minutách a poté náhradu dokončete.

Informace, bezpečnostní opatření:

• **Structur 3** obsahuje metakryláty, aminy, terpeny, benzoyl peroxid, BHT. **Structur 3** by se neměl používat v případě známé hypersenzitivity (alergie) na některou z jeho složek.

• Nevděchujte prach vznikající při dokončování provizorní náhrady.

• Používejte roušku a ochranné brýle, a používejte také ochranné brýle.

• Před výrobou provizorní náhrady je možné obrušené pahýly izolovat a snížit tak jejich citlivost (pomocí fluoridových laků, laků na pahýly apod.).

• Zajistěte, aby byly metakrylátové podložky a pahýly (např. z kompozit, kompoerů, ORMOCER[®], pryskyřičných cementů vyztužených skleněnými ionomery) odpovídajícím způsobem izolovány (např. glycerinem) a zabránilo se tak přilepení provizorní náhrady k pahýlu.

• Nedostatečná ústní hygiena nebo používání některých ústních vod může být příčinou změny barvy náhrady.

• Náhradu upravujte až po úplném ztuhnutí materiálu (cca 4 minuty po smísení).

• Je-li to nutné (v případě dlouhodobě provizorních náhrad), měla by být provizorní náhrada kontrolována a v případě potřeby vyměněna.

Skladování:

Skládajte při teplotě 4 °C až 23 °C. Kartuše skládajte chráněné před světlem, tzn. skládajte v uzavřeném obalu, v zásuvce, atd.

Nepoužívejte po vypršení data expirace.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití - ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezavazné. Na naše informace/návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zodpovědný za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.

Last revised: 09/2017

VOCO GmbH
Anton-Flechner-Str. 1-3
24742 Cuxhaven
Germany

Phone +49 (4721) 719-0
Fax +49 (4721) 719-140
e-mail: marketing@voco.com
www.voco.dental



VOCO

Structur 3

Инструкции de folosire

CE 0482

Descrierea produsului:

Structur 3 este un material autopolimerizabil în sistem pastă-pastă, pentru fabricarea lucrărilor protetice temporare, bazat pe esteri multifuncționali ai acidului metacrilic.

Nuante:

Structur 3 în cartuş: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 în seringă QuickMix: A1, A2, A3, B1

Instrucțiuni:

- Fabricarea lucrărilor protetice temporare: coroane, punți, incrustații de tip inlay, onlay, coroane parțiale, fațete și pivoti temporari
- Fabricarea unor restaurări temporare pe termen lung
- Rebazarea coroanelor temporare prefabricate din material compozit, policarbonat sau metal

Metoda de aplicare:

Instrucțiuni:

Structur 3 în cartuş:

Introduceți cartuşul de **Structur 3** într-un pistol aplicator **VOCO** (de tip 2) ori într-un pistol aplicator compatibil cu cartuşul. Din motive tehnice pot exista diferențe minore între nivelele de umplere ale camerelor cartuşului la prima utilizare a acestuia. În aceste cazuri scoateți capacul cartuşului și împingeți cu grijă materialul până când acesta este exprimat uniform din ambele camere. Apoi introduceți un vârf de mixare de tip 6 în vârful cartuşului și blocați-l cu o rotație de 90° în sensul acelor de ceasornic. Materialul este împins automat în doza corectă prin apăsarea mânerului pistolului aplicator. Proprietățile materialului vor fi atinse numai dacă se utilizează varfurile de mixare originale Sulzer Mixpac, aprobate de **VOCO**. Varfurile corespunzătoare pentru produsele noastre pot fi obținute de la **VOCO**. După folosire lăsați vârful de mixare atașat la cartuş. Înlocuiți vârful de mixare cu unul nou numai înainte de următoarea aplicare. Când înlocuiți vârful de mixare verificați orificiile cartuşului pentru a vă asigura că materialul curge fără impedimente.

Structur 3 în seringă QuickMix:

Din motive tehnice pot exista diferențe minore între nivelele de umplere ale camerelor seringii. În aceste cazuri scoateți capacul seringii și împingeți materialul până când acesta este exprimat uniform din ambele camere. După aceea introduceți un vârf de mixare de tip 10. Potrivii orificiile seringii cu cele ale vârful de mixare și fixați-l printr-o rotire de 90° în sensul acelor de ceasornic. Când pistonul seringii este împins, materialul este amestecat automat în doza corectă și se poate aplica direct în amprentă. Toate seringile QM (mixare rapidă) sunt disponibile cu un piston detașabil. Pistonul se poate retrage din seringă și se poate insera ulterior. Dopurile din compartimentele seringii rămân stabile în timpul acestui procedeu. Astfel se previne contaminarea materialelor din seringă.

Indicații pentru aplicare:

Nivelele părțile retentive ale preparății folosind în acest scop un ciment ce nu conține eugenol. În cazul în care nu dispuneți de coroane prefabricate sau alte materiale de restaurare similare realizați o amprentă. Pregătiți amprenta nivelând părțile retentive și realizând canalele de drenare.

Dacă grosimea peretelui restaurării temporare este prea subțire lărgiți amprenta, acordând o atenție specială septurilor din abrazurile interdentare. În cazul bregelor edentate din regiunea molară, realizați un canal de conexiune în amprentă, pentru obține un conector –bară ce va menține stabilitatea restaurării temporare. Apoi curățați și uscați amprenta cu un jet de aer. Aplicați produsul **Structur 3** direct în amprentă începând aplicarea în zona oculară a acesteia și finalizând către zona gingivală. Pentru a preveni formarea bulelor de aer în timpul aplicării, păstrați întotdeauna vârful canulei de mixare imersat în material. Introduceți amprenta în cavitatea bucală nu mai târziu de 30 sec de la începerea mixării materialului.

Lucrarea provizorie trebuie scoasă din gură în faza elastică după un timp de 1 - 1,5 minute de la începerea produsului.

Procesul de polimerizare trebuie monitorizat adițional și prin observarea excesului de material **din gură**.

Timpul de priză al materialului nefolosit (din varfurile de amestec) nu poate fi comparat cu timpul de priză al materialului din gură. La o temperatură ambientă de 23 °C și umiditate de 50 % perioadele timpului de lucru sunt după cum urmează:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00

Introducerea în gura
polimerizarea în gura
scoaterea amprentei
polimerizare completă
finalizarea

Temperaturile diferite ale camerei de lucru pot duce la variații ale timpurilor menționate mai sus. Temperaturile ridicate scurtează timpul de lucru iar temperaturile mai mici duc la mărirea acestora.

Finisarea:

După minim 4 minute scoateți lucrarea temporară din amprentă și îndepărtați complet stratul de inhibiție cauzat de oxigenul din aer, prin ștergerea restaurării cu alcool (de ex. etanol).

Apoi îndepărtați cu atenție orice surplus de material și asperitățile din apropierea gingiei.

Dacă este necesar finisați restaurarea provizorie cu o freză fină de carbură cu incizuri transversale.

Dacă este necesar lustruiți restaurarea provizorie manual (de ex. cu polipanturi, discuri fine sau cu perii abrazive).

Cimentarea:

Curățați cu grijă și uscați bontul protetic, dacă este necesar eliminați orice material izolator.

Cimentați restaurarea provizorie deja finisată cu un material de cimentare provizorie.

Materialele de cimentare provizorie cu eugenol pot inhiba priza materialelor compozite de cimentare ce pot fi ulterior folosite la cimentarea definitivă. În cazul în care se utilizează un ciment compozit pentru cimentarea definitivă, cimentați lucrarea provizorie cu un material de cimentare fără eugenol.

Personalizarea, reparații și rebazare:

Personalizarea procedurii sunt recomandate pentru personalizare, reparații și rebazare:

Repararea defectelor din restaurarea temporară:

- **Bulele de aer:** pot fi umplute cu **Structur 3**.
- În cazul unei fracturi în restaurarea temporară recent realizată: lipiți fragmentele cu **Structur 3** proaspăt amestecat.
- **Repararea restaurărilor temporare ce au fost deja utilizate:**

Abrazați defectul cu ajutorul unei freze diamantate și realizați retenții.

Aplicați sistemul adeziv (de ex. **Solobond Plus Adhesive**) pe zonele de fractură deja preparate și polimerizați materialul respectând instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

Aplicați un material fluid pe zonele deja preparate (ca de ex. **GrandioSO Flow** acesta fiind recomandat în acest scop deoarece oferă o adaptare optimă a nuanței).

Reasamblați fragmentele fracturate și polimerizați conform cu instrucțiunile producătorului.

Personalizare:

Aplicați un material fluid (ca de ex. **GrandioSO Flow**) în nuanța dorită pe restaurarea temporară proaspăt realizată și apoi fotopolimerizați-l și finisați-l în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

Rebazarea coroanelor temporare prefabricate:

- Aplicați **Structur 3** în coroana temporară prefabricată urmând instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Așezați coroana pe bontul protetic preparat
- Îndepărtați coroana prefabricată din cavitatea bucală în timpul fazei elastice, și anume la 1 până la 1,5 minute de la începerea mixării materialului
- În plus, monitorizați procesul de priză al materialului prin observarea excesului de material din cavitatea bucală. Timpul de priză al materialului (din vârful de mixare) nu poate fi comparat cu timpul de priză al materialului din cavitatea bucală.
- Îndepărtați excesul de material și finisați cel mai devreme după 4 minute.

Informații, măsuri de precauție:

- **Structur 3** conține metacrilati, amine, terpeni, benzoilperoxid, BHT. A nu se folosi **Structur 3** în cazuri de hipersensibilități (alergii) cunoscute la unul dintre acești ingrediente.
- A nu inhala praf creat în timpul finisării restaurării temporare.
- Purtați o mască și ochelari de protecție și folosiți un dispozitiv de aspirare.
- Înainte de a realiza restaurarea temporară bonturile trebuie izolate pentru desensibilizare (prin folosirea unor lacuri cu fluoruri, lacuri pentru protecția bonturilor, etc).
- Asigurați-vă că bazele și bonturile realizate din metacrilat (ex. compozite, compomeri, ORMOCER®-i, cimenturile ionomere de sticlă ramforsate cu rășină) sunt izolate în mod corespunzător (cu glicerină) pentru a preveni adeziunea restaurării temporare la bontul protetic.
- Igiena orală deficitară sau folosirea excesivă a anumitor ape de gură pot duce la modificări de nuanță.
- Finisarea se poate începe numai după priza completă a materialului (aprox. 4 minute după aplicare).
- Dacă este necesar, (în cazul unei restaurări temporare pe termen lung) restaurarea temporară trebuie verificată și dacă este necesar înlocuită.

Păstrare:

A se păstra la temperaturi între 4 °C - 23 °C. Păstrați cartuşele protejate de lumină puternică, cum ar fi în cutii închise, sigilate.

A nu se utiliza produsul după data expirării.

Produsele noastre au fost concepute pentru uz stomatologic. În ceea ce privește aplicarea produselor livrate de noi, informațiile verbale și/sau scrise au fost oferite în conformitate cu toate cunoștințele pe care le avem și fără nici o obligație. Informațiile și/sau sfaturile noastre nu vă scutesc de obligația de a examina materialele furnizate de noi din punct de vedere al potrivirii cu scopurile dumneavoastră. Aplicarea preparatelor aflându-se în afara controlului nostru, utilizatorul este pe de-a întregul responsabil pentru aplicare. Desigur, garantăm calitatea preparatelor noastre în conformitate cu standardele existente și în conformitate cu condițiile stipulate de termenii generali ai vânzării și livrării.



Instrucțiuni za upotreba

Opisane na produktu:

Structur 3 esamopolimerizirajuća sistema pasta/pasta na osnovu na multifunkcionalni metakrilatni kiseli esteri za izrađivanje na vremenni vzstanovavania.

Цветове:

Structur 3 в картуши: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 в QuickMix спринцовки (спринцовки за бързо смесване): A1, A2, A3, B1

Показание:

- Изработване на временни корони, мостове, инлеи, онлеи, частични корони, фасети и временни шифтове.
- Изработване на временни възстановявания за продължително време.
- Ребазирание на фабрични временни корони, направени от композити, поликарбонат или метал.

Начин на използване:

Подготовка:

Structur 3 в картуши: Поставете картушата **Structur 3** във **VOCO** диспенсер (пистолет) тип 2 или друг подобен диспенсер. По технически причини може да има малка разлика в нивата на напълване на двете камери на картушата преди първото използване. В такъв случай свалете капачката на картушата и внимателно изстискайте от материала докато започне да се отделя равномерно от двата отвора. След това поставете смесителна канюла тип 6 и я фиксирайте със завъртане на 90° по посока на часовниковата стрелка. Материалът се изтласква чрез натискане на лоста и се смесва автоматично в правилно съотношение. Гарантните характеристики на продукта може да бъдат постигнати единствено ако се използва смесителните канюли Sulzer Mixpac, утвърдени от **VOCO**. Всички смесителни канюли, които трябва да се използват със съответните продукти, могат да се доставят от **VOCO**. След употреба не сваляйте смесителната канюла от картушата. Не сменяйте използваната смесителна канюла с нова до момента на следващото нанасяне на материал. Когато подмените смесителните канюли, проверявайте отворите на картушата, за да се убедите, че материалът може да изтича безпречливо.

Structur 3 в QuickMix спринцовки:

По технически причини може да има малки разлики в нивото на напълване на двете камери на спринцовката. Ето защо свалете капачката на спринцовката и изстискайте толкова материал, колкото е необходимо за да започне да изтича равномерно от двете камери. Поставете смесителна канюла тип 10. Улейте на спринцовката и на смесителната канюла трябва да съвпадат. Канюлата се фиксира чрез завъртане на 90° по посока на часовниковата стрелка. Материалът се смесва автоматично в правилно съотношение при преминаване през канюлата в момента на изтласкването и може да се използва веднага. Всички QM спринцовки имат разглобяемо бутало. То може лесно да се издърпа от спринцовката и след това да се върне обратно на мястото му. При това стенице на двете камери на спринцовката не променят положението си. Това предпазва материала в спринцовката от кръсотанно замърсяване.

Клинични препоръки:

Първо изравнете подмолите на препаратата като използвате безеугенолов цимент. Ако няма да използвате фабрични кепета или подобни средства, вземете отпечатък.

Подгответе като изрежете подмолите и създадете дренажни канали. Ако се страхувате, че стената на временното възстановяване ще бъде много тънка, разширете отпечатъка, като обърнете особено внимание на отстраняването на септумите в интерденталните пространства. В случай на трети в двъкателната област, изрежете улей в отпечатъка, за да създадете здрава траверсовидна връзка във временното възстановяване. След това почистете и подсушете отпечатъка.

Нанесете **Structur 3** в отпечатъка, като отначало поставяте материала по оклузалните повърхности в отпечатъка и запълвяте нагоре към гингивалните области. За да избегнете образуването на шулли, при нанасянето винаги дръжте отвора на канюлата потопен в материала. Поставете отпечатъка в устата не по-късно от 30 секунди след началото на смесването.

Извадете временното възстановяване от устата по време на еластичната фаза, т.е. в рамките на 1 до 1,5 минути след началото на смесването. Процесът на втвърдяване може допълнително да бъде следен по излизания материал **в устата**. Времето за втвърдяване на материала (в смесителните канюли), който не е бил използван, не може да се сравнява с времето за втвърдяване в устата.

Работните времена при стайна температура от 23 °C и 50 % влажност са както следва:



Различните стаини температури могат да доведат до отклонения от тези времена. По-високите температури скъсяват, а по-ниските удължават тези времена.

Финиране:

Извадете временното възстановяване от отпечатъка най-рано след 4 минути и напълно отстранете инхибиращия слой, причинен от кислорода във въздуха, чрез изтриване с алкохол (напр. етанол). След това внимателно изпийте излизания материал и неравностите близо до гингивата. Ако е необходимо, финарийте временното възстановяване с фини карбидни борери. Ако е необходимо, полирайте временното възстановяване ръчно (напр. с гумичка, фина шкурка или четка с кози косми).

Фиксиране:

Внимателно почистете и подсушете вътрешната повърхност и ако е необходимо, отстранете всякакви изолиращи материали. Фиксирайте временните възстановявания с временен цимент. Еугенолните цименти могат да потиснат втвърдяването на композитите, които бихме използвали по-късно в етапа на окончателното фиксиране. Ако за постоянно фиксиране ще се използва композитен цимент, залепете временната корона с безеугенолов цимент.

Индивидуализиране, поправки и ребазирание:

При индивидуализиране, поправки и ребазирание се препоръчват следните процедури:

- **Въздушни шулли:** запълнете със **Structur 3**.
- **В случай на фрактура на новоизработено възстановяване:** залепете фрагмента с прясно разбъркан **Structur 3**.
- **Поправка на временни възстановявания, които вече са били използвани:** Разгладете фрактурата с борер и създайте механични retenции. Нанесете адхезив (напр. **Solobond Plus Adhesive**) върху подготвените повърхности и полимеризирайте в съответствие с инструкциите за употреба. Нанесете течлив композит върху подготвените участъци (**GrandioSO Flow** е подходящ за тази цел, защото осигурява оптимално съвпадение на цвета). Притиснете фрагментите и полимеризирайте в съответствие с инструкциите.

Индивидуализиране:

Нанесете течлив материал (напр. **GrandioSO Flow**) в желания цвят върху новоизработеното временно възстановяване, полимеризирайте и финарийте според инструкциите за употреба.

Резбазирание на фабрични временни корони:

- Нанесете **Structur 3** във фабричната временна корона, следвайки съответните указания на производителя.
- Поставете короната върху препарираният пънче.
- Извадете фабричната корона от устата по време на еластичната фаза, т.е. 1 до 1,5 минути след началото на смесването.
- Допълнително, следете процеса на втвърдяване по излизания материал в устата. Времето за втвърдяване на материала (в смесителните канюли), който не е бил използван, не може да се сравнява с времето на втвърдяване в устата.
- Отстранете излизания материал най-рано след 4 минути и финарирайте.

Информация, предпазни мерки:

- **Structur 3** съдържа метакрилати, амини, терпени, бензоил пероксид, BHT. **Structur 3** не трябва да се използва в случаи на известна свръхчувствителност (алергия) към някоя от тези съставки.
- Не инхалирайте праха, получен при оформянето и финарирането на временното възстановяване. Носете маска и предпазни ръкавици и използвайте аспирационна система.
- Преди изработване на временните възстановявания, препаратните пънчета може да бъдат изолирани за предотвратяване на свръхчувствителност (чрез използване на флуоридни лакове, лакове за пълчата и други подобни).
- Проверете дали подложките на основа на метакрилати и изгражданата (напр. от композити, компомери, ORMOCER®, усилен със смола стъклени йономери) са подходящо изолирани (напр. с глицерин), за да не се свърже с тях временната корона.
- Неадекватната хигиена или интензивната употреба на някои води за уста може да доведе до промяна на цвета.
- Не започвайте да финарирате временната конструкция преди материалът да се е втвърдил напълно (приблизително 4 минути след началото на смесването).
- Ако е необходимо, (в случаи на дългосрочни временни конструкции) временното възстановяване трябва да се проверява и, когато е необходимо, да се подмени.

Съхранение:

Съхранявайте при температури от 4 °C до 23 °C. Съхранявайте спринцовките защитени от светлина в затворени опаковки, шкафови и др. Не използвайте след изтичане срока на годност.

Нашите продукти са предназначени за използване в стоматологията. Що се отнася до приложението на доставяните от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме за тях е най-добрат, а която разполагаме. Тя не е задължителна. Нашата информация и/или препоръки не ви освобождават от задължението сами да изпробвате качествата на материала, отнесени към предназначенията му. Тъй като работата с нашите продукти е във от нашия контрол, потребителят е лично отговорен за използването им. Разбира се, ние гарантираме, че нашите продукти отговарят на съществуващите стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставяме към продажбите и доставянето.



Navodila za uporabo

Opis proizvoda:

Structur 3 je samotrdilni sistem pasta-pasta na osnovi multifunkcijskih estrov metakrilne kisline za izdelavo začasnih zobnih protez.

Barve:

Structur 3 v kartuši: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 v brizgalki QuickMix: A1, A2, A3, B1

Indikacije:

- izdelava začasnih kron, mostičkov, inlejev, onlejev, delnih kron, venerjev in zalivk na zatičih
- izdelava trajnih zalivk
- podloge vnaprej oblikovanih začasnih kron iz kompozita, polikarbonata ali kovine

Način uporabe:

Prilagoditev:

Structur 3 v kartuši:

Vstavite kartušo **Structur 3** v dozimik **VOCO** (tip 2) ali v podobno mešalno pištolo. Iz tehničnih razlogov lahko pride pred prvo uporabo do manjših razlik v stanju napolnitosti obeh prekatov brizgalk, zato odstranite pokrov kartuše in tako dolgo iztisčajte material, dokler obe izstopni odprtini ne podata enake količine materiala. Nato namestite mešalno kanilo tipa 6 in jo pričrtnite z zasukom za 90°. S pritiskom na vzvod se material iztisne in pri tem samodejno zmeša v pravilnem razmerju. Zagotovljene lastnosti izdelka lahko dosežete samo ob uporabi originalnih mešalnih kanil Sulzer Mixpac, ki jih je odobrilo podjetje **VOCO**. Vse ustrezne mešalne kanile za naše izdelke lahko dobite pri podjetju **VOCO**. Po uporabi mešalne kanile ne odstranite s kartuše. Uporabljeno kanilo odstranite šele neposredno pred uporabo nove mešalne kanile. Ob zamenjavi kanil preverite odprtino kartuše in se prepričajte, da lahko material prosto priteka.

Structur 3 v brizgalki QuickMix:

Iz tehničnih razlogov lahko pride pred prvo uporabo do manjših razlik v stanju napolnitosti obeh prekatov brizgalk. Zato odstranite pokrovček brizgalk in tako dolgo iztisčajte material, dokler obe izstopni odprtini ne podata enake količine materiala. Nato namestite mešalno kanilo tipa 10. Odprtini na brizgalki in mešalni kanili se morata ujemati. Pričrtnite mešalno kanilo z zasukom za 90° v smeri vrtenja urinih kazalcev. Material se pri iztiskanju v kanilo samodejno zmeša v pravilnem razmerju in je pripravljen za neposreden nanos.

Vse brizgalko QM so opremljene s snemljivim batom. Bat je mogoče preprosto sneti z brizgalko in ga ponovno namestiti. Tesnila, ki ležijo v brizgalki, ostanejo medtem na svojem mestu. Na ta način se material v brizgalki ne okuži.

Navodila za obdelavo:

Najprej izravnajte morebitne spodreznane površine preparacije, vendar pri tem ne uporabite cementa, ki vsebuje evgenol.

Če ne uporabljate vnaprej izdelanih zobnih lupin ali podobnih pripravkov, najprej pripravite odtis.

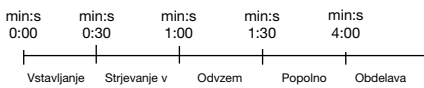
Odtis pripravite z izravnavanjem spodreznih površin in rezanjem odtočnih kanalov. Če predvidevate, da bo stena časovne zalivke prešibka, razširite odtis, predvsem pa odstranite septe v aproksimalnih prostorih. Pri vrzelih v predelu kočnikov in odtis zaredite žleb, da nastane v zalivki čvrsta, mostičku podobna zveza. Odtis nato očistite in posušite do suhega.

Structur 3 nanesite neposredno v odtis. Pri tem material nanesite najprej na okluzalne površine odtisa in tega nato napolnite vse do predela dlesni. Da pri aplikaciji preprečite nastanek mehurčkov, naj bo mešalna kanila vedno potopljena v material. Odtis vstavite v usta najkasneje 30 sekund po začetku mešanja.

Časovno zalivko odstranite iz ust, dokler je ta še elastična, to je 1:00 - 1:30 minute po začetku mešanja.

S pomočjo odvečnega materiala v ustih dodatno nadzirajte postopek strjevanja. Časa strjevanja odvečnega materiala, ki ga niste uporabili (v mešalni kanili), ne morete primerjati s časom strjevanja v ustih.

Pri sobni temperaturi 23 °C in 50-odstotni vlažnosti zraka so za obdelavo na voljo naslednji časi:



Zaradi različnih sobnih temperatur lahko pride do odstopanj. Pri višjih temperaturah so ti časi krajši, pri nižjih pa daljši.

Izdelava:

Časovno zalivko odstranite iz odtisa najprej po 4 minutah in ga **obrišite** z alkoholom (npr. etanolom), da povsem odstranite inhibirano plast, ki je nastala zaradi kisline v zraku.

Nato previdno zbrusite odvečni material in hrapava mesta v bližini dlesni. Po potrebi časovno zalivko obdelajte s finim rezkarjem iz karbidne trdine s križnim ozobljem.

Po želji lahko časovno zalivko ročno polirate (npr. z gumijastimi polirnimi nastavki, finim brusnim papirjem ali krtačko s ščetinami iz kozje dlake).

Pritrđitev:

Km skrbno očistite in posušite, po potrebi odstranite izolacijsko sredstvo. Izdelano časovno zalivko pritrđite s cementom za časovno pritrđitev. Cementi, ki vsebujejo evgenol, lahko vplivajo na vezavo kompozita za pritrđitev, ki morda pridejo v poštev pri kasnejši dokončni pritrđitvi. Če boste za dokončno pritrđitev uporabili kompozitni cement, uporabite takšnega, ki ne vsebuje evgenola.

Individualna obdelava, popravilo, podlaganje:

Pri individualni obdelavi, popravilu in podlaganju priporočamo naslednje postopke:

Popravilo poškodovanih začasnih zalivk:

- **Zračni mehurčki:** napolnite s **Structur 3**.

- **Zlom kmalu po izdelavi:** mesta preloma povežite z materialom **Structur 3**.

- **Popravilo poškodovanih že uporabljenih začasnih zalivk:** Mesta preloma hrapavo obdelajte s pomočjo rezkarja in izdelajte zareze. Na pripravljena mesta preloma nanesite lepilo (npr. **Solobond Plus**) in strđite v skladu z ustreznimi navodili za uporabo. Tekoči material (**GrandioSO Flow** je primeren zaradi optimalne barvne uskladitve) nanesite na pripravljene površine, mesta zloma spojite skupaj in strđite v skladu z navodili za uporabo.

Individualna obdelava:

Tekoči material (npr. **GrandioSO Flow**) v zelenem barvnem odtenku nanesite na sveže izdelano časovno zalivko ter material strđite in obdelajte v skladu z navodili za uporabo.

Podlaganje vnaprej oblikovanih, začasnih kron:

- **Structur 3** nanesite v vnaprej oblikovano časovno krono v skladu z ustreznimi navodili za uporabo.

- Vnaprej oblikovano krono namestite na preparirani km.

- Vnaprej oblikovano krono odstranite iz ust, dokler je ta še elastična, to je 1:00 - 1:30 minute po začetku mešanja.

- S pomočjo odvečnega materiala v ustih dodatno nadzirajte postopek strjevanja. Časa strjevanja odvečnega materiala, ki ga niste uporabili (v mešalni kanili), ne morete primerjati s časom strjevanja v ustih.
- Odvečni material odstranite in obdelajte najprej čez 4 minute.

Opozorila in previdnostni ukrepi:

- **Structur 3** vsebuje metakrilate, amine, terpeno, benzoilperoksid, BHT. Pri znani preobčutljivosti (alergijah) na te sestavine **Structur 3** materiala ne smete uporabiti.
- Ne vdihajte prahu, ki nastane pri obdelavi časovne zalivke. Uporabite zaščitno masko za usta, zaščitna očala in odsevajočo prahu.
- Pred izdelavo časovne zalivke morate obrušene kme izolirati, da preprečite občutljivost (med drugim lahko uporabite fluoridno prevleko ali lak za kme).
- Spodnje polnitve in zasnovne krna na osnovi metakrilata (npr. kompozit, kompomér, ORMOCER®, s steklenimi vlakni ojačani steklasti ionomerni cement) zadostno izolirajte (npr. z glicerinom), da preprečite nastanek zveze med časovno zalivko in zasnovno krna.
- Pomanjkljiva higiena ali pogosta uporaba določenih ustnih vodil lahko povzročita obrabanost.
- Časovno zalivko obdelajte šele, ko je popolnoma strjena (pribl. 4 minute po začetku mešanja).
- Po potrebi (trajne zalivke) je treba preveriti časovno obnovo in jo obnoviti.

Shranjevanje:

Hranite pri temperaturi 4 °C - 23 °C. Kartuše hranite zaščitene pred svetlobo, to pomeni v zaprti embalaži, predalci itd.

Materiala ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.

Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparatov, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/ali nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presoje o primernosti za načrtovano uporabo naših preparatov. Ker poteka uporaba naših preparatov brez našega nadzora, nosite odgovornost zanjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih določilih in prodajnih pogojih.



Návod na použitie

Popis výrobku:

Structur 3 je samotuňnuci systém pasta-pasta na výrobu dočasnej zubnej náhrady na báze multifunkčných esterov kyseliny metakrylovej.

Barvy:

Structur 3 v kartuši: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 v striekačke QuickMix: A1, A2, A3, B1

Indikácie:

- výroba provizórnych koruniiek, mostikov, inlejí, onlejí, čiastočných koruniiek, faziet a provizórnych čapov
- výroba provizórnych náhrad k dlhodobému používaniu
- výstelky vopred vyhotovených, provizórnych koruniiek z kompozitov, polykarbonátu alebo kovu

Spôsob aplikácie:

Prilagoditev:

Structur 3 v kartuši:

Nasajte kartúšu **Structur 3** do dávkovača **VOCO** (typ 2) alebo do porovnatelneho dávkovača. Pred prvým použitím sa môžu v oboch komôr kartúše vyskytnúť malé, technicky podmienené rozdiely vo výške náplni. Preto je potrebné otvorit uzáver kartúše a materiál dovtedy opatrne vytlačít von, kým nevychádza z oboch výstupných otvorov rovnomerne. Potom nasadíte zmiešavaciu kanylu typu 6 a aretujete otočením o 90° v smere hodinových ručičiek. Materiál sa vytlačí aktiváciou ručnej páky a pritom sa automaticky zmiešava v správnom pomere. Uvádzané vlastnosti produktu je možné dosiahnuť len za použitia originálnych zmiešavacích kanýl Sulzer Mixpac schválených spoločnosťou **VOCO**. Všetky príslušné zmiešavacie kanyly pre naše produkty sú dostupné od spoločnosti **VOCO**. Po použití nechaťe zmiešavaciu kanylu nasadenú na kartúšu. Zmiešavaciu kanylu vymeňte za novú až bezprostredne pred ďalším použitím. Pri výmene kanyly skontrolujte otvory na kartúšu, či cez ne materiál voľne preteká.

Structur 3 v striekačke QuickMix:

Pred prvým použitím sa môžu v oboch komôr kartúše vyskytnúť technicky podmienené malé rozdiely vo výške náplni. Preto je potrebné otvorit uzáver striekačky a materiál dovtedy vytlačít, kým sa materiál nedopravuje rovnomerne z oboch výstupných otvorov. Potom nasadíte zmiešavaciu kanylu typu 10. Vyhĺbenia na striekačke a zmiešavacej kanyle sa musia zhodovať. Zmiešavaciu kanylu zafixujte otočením o 90° v smere hodinových ručičiek. Materiál sa pri dávkovaní v kanyle automaticky zmiešava v správnom pomere a môže sa priamo aplikovať.

Všetky QM striekačky sú vybavené odnímateľným piestom. Piest sa dá zo striekačky jednoducho vytiahnuť a znovu do nej zasunúť. Poloha tesnení, ktoré sú umiestnené v striekačke, sa pritom nezmení. Tým sa zabráni kontaminácii materiálu v striekačke.

Pokyny pre spracovanie:

Najprv vyrovnajte zárezy preparácie, pričom však nepoužite žiaden cement obsahujúci evgenol.

Ak nemienite použiť prefabrikovanú korunku ani nič podobné, vyhotovte odtlačok.

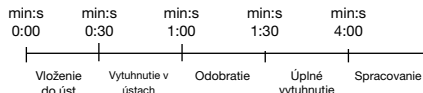
Odtlačok upravte vyrovnaním zárezov a vykrojením odtokových žliabkov. Ak očakávate príliš malú hrúbku stien provizória, odtlačok rozšírite, a to najmä prepážky v aproksimálnych priestoroch. Pri štrbinách v molárnej oblasti vyreže v odtlačku drážku, aby ste získali stabilné premostujúce spojenie v provizóriu. Následne odtlačok očistíte a vyfúkajte do sucha.

Structur 3 aplikujte priamo do odtlačku. Popritom nanesite materiál najskôr na okluzné plochy odtlačku a vyplňte smerom ku gingiválnym oblastiam. Aby ste zabránili tvorbe bublín, pri aplikácii vždy nechaťe hrot zmiešavacej kanyly ponorený v materiáli. Odtlačok umiestnite v ústach najneskôr 30 s po začiatku miešania.

Provizórium odstráňte z úst počas pružnej fázy, t. j. v priebehu 1:00 - 1:30 min. po začiatku miešania.

Proces tuhnutia môžete kontrolovať v **ústach** aj podľa prebytku. Doba tuhnutia nepoužitých zvyškov (miešacia kanyla) je neporovnateľná s dobou tuhnutia v ústach.

Pri izbovej teplote 23 °C a 50 % vlhkosti vzduchu sú pre spracovanie k dispozícii nasledujúce doby:



Rôzne izbové teploty môžu spôsobiť odchýlky. Vyššie teploty skracujú, nižšie teploty predlžujú tieto doby.

Vypracovanie:

Provizórium vyberte z odtlačku najskôr po 4 min a inhibovanú vrstvu, ktorá sa vytvorí vplyvom vzdušného kyslíka, úplne odstráňte zotrením alkoholom (napr. etanolom).

Následne pozorne obrúsite prebytky a drsné miesta v oblasti dasna. Ak je to potrebné, opracujte provizórium jemnou tvrdkovovou frézou s križnými zubmi.

Ak chcete, provizórium manuálne vyleštíte (napr. gumovým kotúčom, jemným brusným papierom alebo kefou z kozej srsti).

Prípravenie:

Pahýľ pozorne očistíte a vysušíte, popripráde odstráňte izolačný prostriedok. Opracované provizória pripevnite dočasným pripevňovacím cementom. Cementy obsahujúce eugen môžu inhibovať vytuhnutie pripevňovacích kompozitov, ktoré môžu byť eventuálne použité neskôr pri definitívnom pripevnení. Ak sa pre definitívne pripevnenie použije pripevňovací kompozit, provizórium pripevnite cementom bez eugenu.

Individualizácia, oprava, výstelka:

Pri individualizácii, oprave a výstelke sa odporúčajú nasledovné postupy:

Oprava defektných provizórii:

- **Vzduchové bubliny:** vyplňte prípravkom **Structur 3**.

- **Pri fraktúre bezprostredne po vyhotovení provizória:** miesta lomu spojite čerstvo namiešaným materiálom **Structur 3**.

- **Oprava už nosených provizórii:**

Miesta zlomu zdrsňte frézou a vytvorite na nich zárezy. Na preparované miesta zlomu nanesite lepidlo (napr. adhezívum **Solobond Plus**) a vytvrdte podľa príslušného návodu na použitie. Na pripravené plochy aplikujte tekutý materiál (**GrandioSO Flow** je vhodný kvôli optimálnemu farebnému súladu), miesta zlomu spojite a vytvrdte podľa návodu na použitie.

Individualizácia:

Tekutý materiál (napr. **GrandioSO Flow**) v požadovanej farbe aplikujte na čerstvo vytvorené provizórium a podľa návodu na použitie vytvrdte a opracujte.

Výstelka vopred vyhotovených, provizórnych koruniiek:

- **Structur 3** aplikujte do vopred vyhotovenej, provizórnej korunky v súlade s pokynmi výrobcu.

- Nasadte vopred vyhotovenú korunku na vypreparovaný pahýľ.

- Vopred vyhotovenú korunku odstráňte z úst počas pružnej fázy, t. j. 1:00 - 1:30 min. po začiatku miešania.

- Proces tuhnutia môžete kontrolovať v ústach aj podľa prebytku. Doba tuhnutia nepoužitých zvyškov (miešacia kanyla) je **neporovnateľná** s dobou tuhnutia v ústach.

- Najskôr po 4 min. odstráňte prebytky a opracujte.

Pokyny, bezpečnostné opatrenia:

• **Structur 3** obsahuje metakryláty, aminy, terpeny, benzoilperoxid, BHT. Pri známej precitlivosti (alergii) na tieto zložky **Structur 3** je nutné upustiť od použitia tohto prípravku.

• Nevychádzajte brusný prach, ktorý vznikol pri opracovaní provizória. Používajte ochranné rúško, ochranné okuliare a odsávanie.

• Pre odstránenie precitlivosti môžete obrúsené pahýle pred vyhotovením provizória izolovať (fluoridovými lakmi, lakmi na pahýle a pod.).

• Metakrylátové podkladové výplne a nadvstavby zubných pahýľov (napr. kompozity, kompomér, ORMOCER®, skloionomerný cement spevnený plastami) dostatočne izolujte (napr. glycerínom), aby sa predišlo spojeniu medzi provizóriom a nadvstavbou zubných pahýľov.

• Nedostatočná ústna hygiena alebo príliš intenzívne používanie niektorých ústnych vód môže spôsobiť zmeny farebných odtieňov.

• Provizórium opracujte až po úplnom vytvrdnutí (cca 4 min po začiatku miešania).

• V prípade potreby (provizórium na dlhodobé použitie) sa musí provizória náhrada skontrolovať a po prípade obnoviť.

Skladovanie:

Uskladnenie pri 4 °C - 23 °C. Kartúše uchovávajúce chránené pred svetlom, t. zn. v uzavretých obaloch, v zásuvkách atď.

Po uplynutí dátumu expirácie sa prípravok nesmie použiť.

Naše prípravky sú vyvíjané pre použitie v zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných pripravkov, sú naše slovné aj písomné pokyny, či naše rady dávajúce podľa najlepšieho vedomia a nezáväzne. Našimi pokynmi a radami nie ste zväzovaní, aby ste si overili vhodnosť našich pripravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich pripravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručíme samozrejme za akosť našich pripravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecných dodacích a predajných podmienkach.



Naudojimo instrukcija

Produkto aprašymas:

Structur 3 yra savaiminio kietėjimo pasta-pasta sistema, multifunkcinių metakrilato rūgšties esterių pagrindu, skirta laikinoms restauracijoms gaminti.

Atspalviai:

Structur 3 kasetėse: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2 ir BL

Structur 3 QuickMix švirkštuose: A1, A2, A3 ir B1

Indikacijos:

- Laikinių vainikėlių, tiltų, įklotų, užklotų, dalinių vainikėlių, venyrų ir laikinių šaknies kaisčių gaminimui
- Laikinių ilgalaikių restauracijų gaminimui
- Prefabrikuotų laikinių vainikėlių, pagamintų iš kompozito, polikarbonatų ar metalo, perbazavimui.

Apikavimo tipas:

Paruošimas:

Structur 3 kasetėse:

Structur 3 kasetę įstumkite į **VOCO** dispenserį (2 tipo) ar kitą panašų pistoletą. Dėl techninių priežasčių gali būti nedidelis kasetės kamerų užpildymo skirtumas. Tokiu atveju nuimkite dangtelį ir spauskite medžiagą tol, kol pradės vienodai tekėti iš abiejų kamerų. Uždeikite 6 tipo maišymo antgalį ir, pasukę 90° kampą pagal laikrodžio rodyklę, jį užfiksuokite. Medžiaga išstumiami ir sumaišoma reikiama santykiu, paspaudus pistoleto svirtelę. Garantuotos medžiagos charakteristikos gali būti pasiektos tik naudojant originalius Sulzer Mixpac maišymo antgaliukus, kurie yra **VOCO** patvirtinti. Visus maišymo antgaliukus su atitinkamais produktais yra įmanoma įsigyti iš **VOCO**. Po naudojimo nuimkite maišymo galiuko nuo kasetės. Pakeiskite jį nauju tik prieš kitą naudojimą. Keisdami antgalį patikrinkite abiejų kamerų angas, kad medžiaga galėtų lengvai tekėti.

Structur 3 QuickMix švirkštuose:

Dėl techninių priežasčių gali būti šios toks skirtingas medžiagos užpildymo kameros lygis. Kai pradėsite naują kasetę, spauskite, kol pradės tekėti vienodas medžiagos kiekis iš abiejų kamerų. Tada uždeikite pridėtą 10 tipo maišytuvą, užsukdami jį 90° kampą, kad fiksuotumėte. Spaudžiant švirkštą, medžiaga susimaišo automatiškai ir gali būti tiesiogiai aplikuojama. Visi QM švirkštai parduodami su jems skirtais stūmokliais, kurie paprasčiausiai gali būti ištraukiami iš švirkšto be medžiagos praradimo. Kamšeliai švirkšte lieka vietoje, apsaugodami medžiagą nuo susimaišymo ir užšėrimo.

Apikavimo nurodymai:

Išlyginkite bet kokius neigiamus kraštus, bet nenaudokite cemento su eugenoliu. Tais atvejais, kai nenaudojate iš anksto pagamintų laikinių vainikėlių, ar kokių kitų šablonų, reikia paruošti atspaudą. Jis paruošiamas išlyginant neigiamus kraštus ir įpjauant nutekėjimo kanalą. Jei laikinio protezo sienelės būtų labai plona, atspaudą dangtys pralaužtinkite, išpaukite tarpdangius. Tarp krūminių dantų suties atvejais, išpaukite vagą, kad užtikrintumėte stabilų, sijos formos sujungimą laikinio restauracijoje. Po to atspaudą išvalykite ir išsausinkite.

Structur 3 dėkite tiesiog į paruoštą atspaudą, aplikuoami pirmiausia į okliuzinius paviršius ir link dantų srities. Kad išvengtumėte burbulų susiformavimo, visada laikykite maišymo galiuką įmerktą į išspaudžiamą medžiagą. Dėkite atspaudą į burną ne vėliau kaip 30 s po medžiagos sumaišymo.

Išimkite laikinę restauraciją iš burnos elastinės fazės metu, t. y., ne vėliau kaip 1,5 min po maišymo pradžios. Kietėjimo procesą papildomai galima stebėti įvertinant medžiagos perteklių **burnoje**. Nepanaudotos medžiagos (maišymo antgaliuose) kietėjimo laiko negalima lyginti su medžiagos, esančios burnoje, kietėjimo laiku. Kambario temperatūroje (23 °C) ir esant 50% drėgmei, darbo laikas yra toks:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00

|-----|-----|-----|-----|-----|
 įvedimas į burną kietėjimas burnoje išėmimas pilnas sukietėjimas pabaigimas

Nedidelis skirtumas gali būti dėl kambario temperatūros skirtumų. Aukštesnė temperatūra sutrumpina, o žemesnė prailgina kietėjimą.

Pabaigimas:

Maždaug po 4 min. laikinę protezę reikia išimti iš atspaudų ir sausai nusluostyti (jei reikia galima naudoti tirpiklį, pvz.: etilio alkoholi). Tai padeda pašalinti ploną inhibicinį sluoksnį, kuris susidaro dėl deguonies poveikio. Po to reikia kruopščiai nulyginti bet kokį medžiagos perteklių ir šurkščias sritis dantu.

Jei reikalinga, pabaikite restauraciją švelniais skerso pjovimo karbdiniais gražtais.

Jei reikia, poliurokite laikinę restauraciją rankiniu būdu (pvz., guminiiais polyrtais, švelniu švitrinu popieriumi ar ožkos plauko šepetėliais).

Cementavimas:

Krupoščiai nuvalykite ir nusauskite dantų kultis, jei reikia, pašalinkite izoliuojančią medžiagą. Laikinę protezę pricementuokite laikiniu cementu. Eugenolini cementai gali inhibuoti dervinių cemento polimerizaciją, kurie gali būti naudojami nuolatiniam cementavimui vėliau, tad tokiems atvejais laikinam cementavimui naudokite laikinius cementus be eugenolo.

Individualizavimas, pataisai ir perbazavimas:

Šiam tikslui sekantis procedūros yra rekomenduojamos:

- Laikinių restauracijų defektų pataisymai:
 - **Oro burbulų:** užpildykite su **Structur 3**.
 - **Naujai padarytų restauracijų lūžių atveju:** sujunkite lūžio vietą šviežiai sumaišytu **Structur 3**.
 - **Laikinių restauracijų, kurios jau buvo nešiotos, pataisoms:** Pašiuškinkite paviršius gražtu ir suformuokite nišas. Aplikuokite adhezivą (pvz., **Solobond Plus**) ant paruoštų lūžių ir kietinkite pagal gamintojo instrukcijas.
- Aplikuokite takjii kompozitą ant paruoštų paviršių (**GrandioSO Flow**) yra tinkamas šiam tikslui, kadangi užtikrina maksimalų atspalvio atitikimą). Sujunkite lūžgalius ir kietinkite pagal gamintojo instrukcijas.

Individualizavimas:

Aplikuokite reikiamą atspalvio takjii kompozitą (pvz., **GrandioSO Flow**) ant šviežiai paruoštos laikinos restauracijos ir kietinkite pagal naudojimo instrukcijas.

Prefabrikuoti laikinių vainikėlių perbazavimas:

- Aplikuokite **Structur 3** ant prefabrikuotų laikinių vainikėlių, laikydamiesi atitinkamų gamintojo instrukcijų.

- Uždeikite prefabrikuotą vainikėlį ant paruoštos kulties.
- Išimkite prefabrikuotą vainikėlį iš burnos elastinės fazės metu, t. y., 1 - 1,5 min po maišymo atlikimo.
- Papildomai, stebėkite kietėjimo procesą, stebėdami medžiagos perteklių burnoje. Nenaudotos medžiagos kietėjimo laikas (maišymo galiukuose) **negali** būti lyginamas su kietėjimo laiku burnoje.
- Pašalinkite medžiagos perteklių mažiausiai po 4 min ir pabaikite.

Informacija, apsaugos priemonės:

- **Structur 3** sudėtyje yra metakrilatų, aminių, terpeninų, benzilperoksidų, BHT. **Structur 3** neturėtų būti naudojamas esant žinomam padidintam jautrumui (alergijai) bent vienai iš šių sudėtinųjų žaliavų.
- Neįkvėpkite dulkių, susidariusių laikinos restauracijos apdirbimo metu. Naudokite apsauginę kaukę ir apsauginius akinus bei atsiurbiama sistemą.
- Prieš darant laikinę protezę, kultis gali būti izoliuota dėl jautrumo (fluorido laku, izoliaciniu laku ir t.t.).
- Užtikrinkite, kad dervinių medžiagų (kompozitų, komponentų, ORMOCER®u, derva sustiprintų tinkle jonomerinių cementų) pamušalai ir kultys yra izoliuojamos, kad neiškrūtų išimtinėjant laikinę protezę (izoliuoti galima glicerinu).
- Nepakankama burnos higiena ar per daug intensyvus burnos skalavimas kai kuriais tirpalais gali sąlygoti protezo spalvos pakitimą.
- Apdailą galima pradėti tik tada, kai medžiaga visiškai sukietėja (maždaug po 4 min po sumaišymo).
- Jei reikia, (laikinių ilgalaikių restauracijų atvejais), laikinos restauracijos turi būti tikrinamos ir, jei būtina, pakeičiamos.

Laikymas:

Laikykite 4 °C - 23 °C temperatūroje. Kasetes laikykite apsaugotas nuo šviesos, t. y., uždarytose pakuočiose, staliuose ir pan. Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.

Mūsų preparatą sukurti naudoti odontologijoje. Kadangi jų pritaikymas yra aktualus, mes suteikiame išsamią žodinę ir rašytinę informaciją. Tačiau ši informacija neatleidžia Jūsų nuo šių preparatų tinkamumo nurodytoms tikslams kontrolės. Kadangi mes negalime kontroliuoti, kaip šie preparatai naudojami, už tai visiškai atsako vartotojas. Suprantama, mes užtikriname jų kokybę atitinkamai egzistuojantiems standartams ir gamybos bei prekybos sąlygoms.



Lietošanas instrukcija

Produkta apraksts:

Structur 3 ir pašcietējoša divu pastu sistēma, kas paredzēta pagaidu zobu protēzes izveidošanai uz multifunkcionālu metakrilskābes esteru bāzes.

Krāsas:

Structur 3 patronās: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 QuickMix šļircēs: A1, A2, A3, B1

Pielietojums:

- pagaidu kroņņu, tiltu, inleju, onleju, daļējo kroņu, venīru un tapu izgatavošana
- ilglaicīgo pagaidu protēžu izgatavošana
- oderējums zem rūpnieciskai ražotiem pagaidu kroņiem, kas izgatavoti no kompozītmateriāla, polikarbonāta vai metāla

Lietošanas veids:

Sagatavošana:

Structur 3 patronās:

Levītoijiet **Structur 3** patronu **VOCO** dozatorā (tips 2) vai citā līdzīgā dozatorā. Tehnisku iemeslu dēļ pirms pirmās lietošanas abu patronu kameru pildījuma līmeņi var nedaudz atšķirties. Tāpēc ņemiet patronas vācīņu un uzmanīgi spiediet laukā materiālu tik ilgi, līdz tas nāk ārā vienmērīgi pa abām atverēm. Pēc tam uzlieciet sajakūšanas kanīli (tips 6) un nostipriniet, pagriežot par 90° pulksteņrādītāju kustības virzienā. Nospiežot roktura sviru, materiāls tiks izspiests un turklāt automātiski sajakūtas pareizajā attiecībā. Solītas izstrādājuma īpašības iespējams sasniegt tikai, izmantojot **VOCO** apstiprinātās oriģinālās Sulzer Mixpac sajakūšanas kanīles. Visas ar mūsu izstrādājumiem izmantojamās sajakūšanas kanīles ir pieejamas **VOCO**. Pēc lietošanas atstājiet sajakūšanas kanīli uz patronas. Tikai tieši pirms nākamās lietošanas apmainiet pret jaunu sajakūšanas kanīli. Nomainot kanīli, pārbaudiet, vai materiāls brīvi plūst caur patronas atverēm.

Structur 3 QuickMix šļircēs:

Tehnisku iemeslu dēļ pirms pirmās lietošanas abu šļircēs kameru pildījuma līmeņi var nedaudz atšķirties. Tāpēc ņemiet šļircēs vācīņu un spiediet laukā materiālu tik ilgi, līdz tas nāk ārā vienmērīgi pa abām atverēm. Pēc tam uzlieciet sajakūšanas kanīli (tips 10). Šļircēs un sajakūšanas kanīles ierobiem ir jāskatīti. Nofiksējiet sajakūšanas kanīli, pagriežot par 90° pulksteņrādītāju kustības virzienā. Izspiešanas procesā materiāls kanīlē automātiski sajakūtas pareizajā proporcijā, un to var tūlīt aplīcīt. Visām QM šļircēm ir izņemams virzulis. Virzuli var vienkārši izvilkt no šļircēs un atkal ielikt atpakaļ. Turklāt šļircē esošie bīvējumi nemaina savu pozīciju. Šādā veidā šļircē tiek novērsta materiāla kontaminācija.

Norādes par apstrādi:

Vispirms aizplīdīet dubuma dziļumā esošos paplašinājumus, bet nelietojiet eigenolu saturošu cementu. Ja netiek lietoti rūpnieciskai ražoti zobu kroņi vai tamidzīgi izstrādājumi, izgatavojiet nospiedumu. Sagatavojiet nospiedumu, izlīdzinot paplašinājumus un iegriežot drenāžas teknes. Ja ir paredzams, ka pagaidu kroņim būs pārāk plānas sienas, paplašiniet nospiedumu, starp zobiem likvidējot starpsienas. Ja dzeroķļu zonā trūkst zobu, iegrieziet nospiedumā gropi, lai iegūtu stabilu šķērsvēida savienojumu pagaidu protēzē. Pēc tam notīriet nospiedumu un nosusiniet ar gaisu. Aplīcējiet **Structur 3** tieši nospiedumā. Vispirms uzklājiet materiālu uz nospieduma okluzālajam virsmam, tad pieplīdīt līdz smaganu līnijai. Lai aplīcēšanas laikā izvairītos no burbuliem, sajakūšanas kanīles galam vienmēr jābūt iegremdētam materiālā. Ne vēlāk kā 30 s pēc sajakūšanas sākuma ievietojiet nospiedumu mutē. Izmēriet pagaidu protēzi no mutes elastīgajā fāzē, tas ir, 1:00 - 1:30 min. laikā pēc sajakūšanas sākuma. Novērojot materiāla pārpalikumus mutē, ir iespējams vēl papildus kontrolēt sacietēšanas procesu. Neizlietotā materiāla (sajakūšanas kanīle) sacietēšanas laiku nevar salīdzināt ar sacietēšanas laiku mutē. Istabas temperatūrā 23 °C un 50% gaisa mitrumā apstrādei atliek šāds laiks:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00

|-----|-----|-----|-----|-----|
 Ievietošana mutē Sacietēšana mutē Izņemšana Pilnīga sacietēšana Galīgā apstrāde

Ja telpas temperatūra ir atšķirīga, ir iespējamas novirzes. Augstāka temperatūra saīsina, bet zemāka temperatūra paildzina šos laikus.

Apstrāde:

Ne ātrāk kā pēc 4 min. izņemiet pagaidu protēzi no nospieduma un ar spirtu (piem., etanolu) pilnībā notīriet gaisa skābekļa iedarbībā izveidojušos inhibēto kārtiņu.

Pēc tam rūpīgi nospiļējiet lieko materiālu un raupjās vietas smaganu apvidū. Ja nepieciešams, apstrādājiet pagaidu protēzi ar smalku cietkausējuma frēzi, kam ir dažāda virziena zobi.

Ja vajadzīgs, nopulējiet protēzi manuāli (piem., ar gumijas pulētāju, smalku mīļspāpiru vai no kazas spalvām gatavotu birstīti).

Nostiprināšana:

Kārtīgi notīriet un nožāvējiet zoba stubmeni, ņemiet vērā būvētājo izlozēšo materiālu.

Nostipriniet sagatavoto protēzi ar pagaidu nostiprināšanas cementu. Eigenolu saturošs cements var kavēt nostiprināšanas kompozītmateriāla sacietēšanu, kas, iespējams, tiks lietots vēlāk galīgajā nostiprināšanā. Ja galīgajā nostiprināšanā tiks izmantots kompozītmateriāls, tad pagaidu protēze ir jānostiprina ar eigenolu nesaturošu cementu.

Individualizācija, labošana, oderēšana:

Veicot individualizāciju, labošanu vai oderēšanu, ir ieteicams šādas metodes:

Protēžu defektu labošana:

- **Gaisa burbuli:** aizplīdīet ar **Structur 3**.

- **Lūzums neilgi pēc izgatavošanas:** lūzuma vietas savienojiet ar svaigi sajakūtu **Structur 3** materiālu.

Kādu laiku lietotu protēžu remonts:

Lūzuma vietas apstrādājiet ar frēzi, lai tās būtu raupjas, dziļumā izveidojiet paplašinājumus. Uz sagatavotajām lūzuma vietām uzklājiet saistvielu (piem., **Solobond Plus** adhezīvu) un cietiniet atbilstoši attiecīgajai lietošanas instrukcijai. Uz sagatavotajām virsmām aplīcējiet plūstošo materiālu (piemērots ir **GrandioSO Flow**, jo var optimāli piekļaut krāsai), savienojiet lūzuma vietas un cietiniet atbilstoši attiecīgajai lietošanas instrukcijai.

Individualizācija:

Uz tikko izgatavotās protēzes aplīcējiet vēlamās krāsas plūstošo materiālu (piem., **GrandioSO Flow**), cietiniet un apstrādājiet atbilstoši attiecīgajai lietošanas instrukcijai.

Rūpnieciski ražotu pagaidu kroņu oderēšana:

- Aplīcējiet **Structur 3** rūpnieciski ražotajai pagaidu kroņi, ievērojot attiecīgā ražotāja norādes.
- Uzlieciet rūpnieciskai ražoto kroņi uz zoba stubneņa.
- Rūpnieciskai ražoto kroņi ņemiet no mutes elastīgajā fāzē, tas ir, 1:00 - 1:30 min. pēc sajakūšanas sākuma.
- Novērojot materiāla pārpalikumus mutē, ir iespējams vēl papildus kontrolēt sacietēšanas procesu. Neizlietotā materiāla (sajakūšanas kanīle) sacietēšanas laiku **nevar** salīdzināt ar sacietēšanas laiku mutē.
- Ne ātrāk kā pēc 4 min. ņemiet lieko materiālu un veiciet apstrādi.

Norādes, piesardzības pasākumi:

- **Structur 3** satur metakrilātus, aminos, terpēnus, benzolpārskābi, BHT. Ja ir zināms par paaugstinātu jutību (alergiju) pret šīm **Structur 3** sastāvdaļām, no izmantošanas ir jāatsakās.
- Neieļojiet pagaidu protēzes stipēšanas procesā radušos putekļus. Lietojiet sejas masku, aizsargbrilles un izmantojiet nosūknības sistēmu.
- Lai mazinātu jutīgumu, pirms pagaidu protēzes izgatavošanas nospiļētos stubmenus var izolēt (piem., fluorīdu lakas, stubmeņu lakas utt.).
- Lai neieļautu pagaidu protēzes un zoba stubneņa sasaisti, kārtīgi izolējiet (piem., ar glicerīnu) metakrilātu dozas oderējumu un zobu stubmenus, kas izveidoti, piem., no kompozītmateriāliem, kompotiem, ORMOCER®, ar polimēriem pastiprināta stikla jonomēru cementa.
- Nepietiekama higiena vai atsevišķu mutes skalojamo līdzekļu intensīva lietošana var radīt krāsas izmaiņas.
- Pagaidu protēzes galīgo apstrādi uzsāciet tikai pēc pilnīgas sacietēšanas (apm. 4 min. pēc sajakūšanas sākuma).
- Ja vajadzīgs (ilglaicīgās pagaidu protēzes), pagaidu restaurācija ir jākontrolē un, iespējams, jāatjauno.

Uzglabāšana:

Uzglabāt 4 °C - 23 °C temperatūrā. Patronas jāslēdz no gaisma, tas ir, jāuzglabā slēgtos iepakojumos, atvilktnēs u.tml. Nelietot pēc derīguma termiņa beigām.

Mūsu preparāti ir paredzēti pielietošanai zobārstniecībā. Attiecībā uz mūsu preparātu pielietošanu, mūsu mutiskie un/vai rakstiskie norādījumi, piem., mūsu ieteikumi, ir doti balstoties uz mūsu zināšanām un nav obligāti jāievēro. Mūsu norādījumi un/vai ieteikumi nenozīmē, ka Jums nebūtu jāpārbauda mūsu materiālu atbilstība Jūsu izvēlētajam pielietošanas veidam. Tā kā mēs nespiejam kontrolēt preparātu izmantošanu, lietotājs ir pilnībā atbildīgs par savu rīcību. Protams, mēs garantējam, ka mūsu preparātu kvalitāte atbilst pastāvīgojam standartiem un mūsu vispārējiem piegādes un pārdošanas noteikumiem.



Upute za upotrebu

Opis proizvoda:

Structur 3 je samostvrđnjavajući sustav u pasta-pasta obliku na bazi višefunkcionalnih estera metakrilne kiseline za izradu privremenih zubnih proteza.

Boje:

Structur 3 u kartušii: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Structur 3 u štrcaljii QuickMix: A1, A2, A3, B1

Indikacije:

- Izrada privremenih krunica, mostova, inlaya, onlaya, djelomičnih krunica, IJuskaica i provizorija s kolčicēm.
- Izrada dugoročnih provizorija
- Podlaganje unaprijed izrađenih, privremenih krunica od kompozita, polikarbonata ili metala

Vrsta primjene:

Priprema:

Structur 3 u kartušii:

Stavite kartušu s proizvodom **Structur 3** u dozator **VOCO** (tip 2) ili neki sličan dozator. Iz tehničkih razloga prije prve uporabe lako može doći do malih razlika u razini napunjenosti obje komore kartuše. Stoga skinite poklopac kartuše i oprezno istisnite materijal sve dok iz oba izlazna otvora materijal ne počne ravnomjerno izlaziti. Nakon toga stavite kanīli za miješanje tipa 6 i airtrežite je okretom za 90° u smjeru kazaljki na satu. Materijal se istisnuje aktiviranjem drške i pritom automatski miješa u pravilnom omjeru. Jamčene karakteristike proizvoda postuže se samo pri uporabi originalnih kanīli za miješanje Sulzer Mixpac koje je odobrila tvrtka **VOCO**. Sve odgovarajuće kanīle za miješanje za naše proizvode možete kupiti od tvrtke **VOCO**.

Nakon uporabe ostavite kanilu za miješanje na kartušu.

Tek neposredno prije sljedeće uporabe zamijenite za novu kanilu za miješanje. Pri zamjeni kanilice provjerite da iz otvora kartuša materijal slobodno teče.

Struktur 3 u štrcaljki QuickMix:

Iz tehničkih razloga prije prve uporabe lako može doći do malih razlika u razini napunjenosti obje komore štrcaljke. Stoga skinite poklopac štrcaljke i istiskujte materijal sve dok iz oba izlazna otvora materijal ne počne ravnomjerno izlaziti. Nakon toga natakните kanilu za miješanje tip 10. Otvori na štrcaljki i kanili za miješanje trebaju odgovarati. Pričvrstite kanilu za miješanje okretom za 90° u smjeru kazaljke na satu. Materijal se pri istiskivanju u kanilu automatski miješa u pravilnom omjeru i može se izravno nanositi. Sve štrcaljke QM opremljene su izvađivim klipom. Klip se može jednostavno izvaditi iz štrcaljke prema otraga i ponovo umetnuti.

Pritom brtve koje se nalaze u štrcaljki ne mijenjaju svoj položaj. Time se sprječava kontaminacija materijala u štrcaljki.

Napomene o obradi:

Najprije izravnaite postojeće potkopane dijelove, pritom nemojte upotrebljavati cemente koji sadrže eugenol.

Ako se ne upotrebljavaju unaprijed izrađene kapice za zube ili slično, izradite otisk.

Pripremite otisak izjednačavanjem potkopanih dijelova i rezanjem kanala za istjecanje. Ako mislite da će debljine stijenki provizorija biti premale, proširite otisak, posebno uklonite pregrade u međuzubnim prostorima. U slučaju rupe bez zuba u području molara zarezajte žlijeb u otisku kako biste u provizoriju zadržali stabilnu vezu u obliku prečke. Nakon toga očistite i osušite otisak. Struktur 3 aplicirajte izravno u otisak.

Pritom materijal nanosite najprije na okluzalno površine otiska i punite prema gingivalnim područjima. Za izbjegavanje mjehurića kod apliciranja vrh kanile za miješanje uvijek neka bude uronjen u materijal. Otisak postavite u usta najkasnije 30 s nakon početka miješanja.

Uklonite provizorij iz usta tijekom elastične faze odnosno u vremenu od 1:00 min - 1:30 min nakon početka miješanja.

Zbog viška u ustima postupak vezivanja treba dodatno kontrolirati.

Vrijeme vezivanja ostataka koji se ne koriste (kanila za miješanje) ne može se uporediti s vremenom vezivanja u ustima.

Vremena obrade na sobnoj temperaturi od 23 °C i pri vlazi zraka od 50 % su sljedeća:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
umetanje u usta	vezivanje u ustima	vađenje	potpuno vezivanje	obrada

Zbog različitih sobnih temperatura može doći do odstupanja. Više temperature skraćuju, a niske temperature produžuju ova vremena.

Izrada:

Izvadite provizorij najranije nakon 4 min iz otiska, a inhibiran sloj nastalo zbog kisika iz zraka u potpunosti uklonite alkoholom (npr. etanolom). Nakon toga oprezno ispolirajte višak i gruba mjesta u području zubnog mesa. Ako je potrebno završno obradite provizorij finim, križno ozubljenim frezama od tvrdog metala. Ako želite ručno ispolirati provizorij (npr. gumenim svrdlom za poliranje, finim brusnim papirom ili četkicama od kozje dlake).

Pričvršćivanje:

Pažljivo očistite i osušite bataljak, po potrebi uklonite izolacijski materijal. Obradene provizorije pričvrstite privremenim cementom za pričvršćivanje. Cementi koji sadrže eugenol mogu sprječiti vezivanje kompozita za pričvršćivanje koji će se eventualno kasnije primijeniti kod konačnog pričvršćivanja. Ako se za konačno pričvršćivanje treba upotrijebiti kompozit za pričvršćivanje, provizorij pričvrstite cementom koji ne sadrži eugenol.

Individualna prilagodba pacijentu, popravak, podlaganje:

Kod individualne prilagodbe pacijentu, popravka i podlaganja preporučuju se sljedeći postupci:

Popravak provizorija s nedostacima:

- Mjehurići zraka: ispunite proizvodom Struktur 3.
- U slučaju puknuća nakon izrade: spojite mjesta puknuća svježe promiješanim materijalom Struktur 3.
- Popravak već nošenih provizorija: Frezom ohrapavite mjesta puknuća i izradite potkopane dijelove. Nanesite adheziv (npr. adheziv Solobond Plus) na pripremljena mjesta puknuća i stvrdnite prema dotičnim uputama za uporabu. Na pripremljene površine nanosite materijal Flow (zbog optimalne usklađenosti boje prikladan je GrandioSO Flow), spojite mjesta puknuća i stvrdnite prema uputama za uporabu.

Individualna prilagodba pacijentu:

Aplicirajte materijal Flow (npr. GrandioSO Flow) u željenoj boji na svježe izrađeni provizorij te ga stvrdnite i obradite prema uputama za uporabu.

Podlaganje unaprijed izrađenih, provizornih krunica:

- Aplicirajte Struktur 3 u unaprijed izrađenu, privremenu krunicu, ali poštujući dotične upute proizvođača.
- Postavite unaprijed izrađenu krunicu na pripremljeni bataljak.
- Uklonite unaprijed izrađenu krunicu iz usta tijekom elastične faze odnosno u vremenu od 1:00 min - 1:30 min nakon početka miješanja.
- Zbog viška u ustima postupak vezivanja treba dodatno kontrolirati. Vrijeme vezivanja ostataka koji se ne koriste (kanila za miješanje) ne može se uporediti s vremenom vezivanja u ustima.
- Uklonite višak najranije nakon 4 minute i završno obradite.

Upute i mjere opreza:

- Struktur 3 sadrži metakrilate, amine, terpeene, benzoilperoksid i butil-hidroksitoluen (BHT). Kod poznatih prevelikih osjetljivosti (alergije) na ove sastojke Struktur 3 treba odustati od njegove primjene.
- Nemojte udisati prašinu od poliranja nastalu kod završne obrade provizorija. Upotrijebite zaštitu za usta, zaštitne naočale i usisavanje.
- Izbrušeni bataljci mogu se prije izrade provizorija zaštititi kako bi se izbjegle osjetljivosti (fluoridni lakovi, lakovi za bataljke ili slično).
- U dovoljnoj mjeri izolirajte (npr. glicerinom) zaštitne podloge bazirane na metakrilatu i nadogradnje bataljka (npr. kompoziti, kompomeri, ORMOCER®, staklenoionomerni cement ojačan plastikom) kako biste izbjegli spajanje provizorija i nadogradnje bataljka.
- Nedostatna higijena ili intenzivna uporaba odredenih vodica za usta može dovesti do odstupanja boje.
- Obradu provizorija izvršite tek nakon potpunog stvrdnjavanja (oko 4 minute nakon početka miješanja).
- Po potrebi (dugoročni provizorij) privremene restauracije treba provjeriti i eventualno obnoviti.

Čuvanje:

Čuvajte na temperaturama od 4 °C do 23 °C. Čuvajte kartuše zaštićeno od svjetla odnosno u zatvorenom pakiranju, ladicama itd. Ne koristiti nakon isteka roka trajanja.

Naši preparati razvijeni su za primjenu na području stomatologije. Što se tiče primjene preparata koji isporučujemo, naše usmene i/ili pismene preporuke, odnosno naši savjeti dani su prema našem najboljem znanju pa u prema tome neobvezujući. Bez obzira na naše upute i/ili savjete, obavezni ste i dalje provjeriti prikladnost isporučenih preparata za planirane svrhe primjene. S obzirom da se naši preparati primjenjuju bez naše kontrole, za primjenu ste odgovorni isključivo Vi. Mi, naravno, jamčimo kvalitetu naših preparata u skladu s postojećim normama te u skladu sa standardima utvrđenim u našim općim uvjetima isporuke i prodaje.



Kasutusjuhised

Toote kirjeldus:

Struktur 3 on multifunktsionaalsetel metakrüülhappe estritel põhinev isekõvastav pasta-pasta süsteem ajutisteks restauratsioonideks.

Värvitoonid:

Struktur 3 kapslid: A1, A2, A3, A3.5, B1, B3, C2, BL

Struktur 3 QuickMix süstlas: A1, A2, A3, B1

Näidustused:

- Ajutiste kroonide, sildade, panuste (inlayde, onlayde), osaliste kroonide, laminaatide ja ajutiste tihvitide valmistamine
- Pikaajaliste ajutiste restauratsioonide valmistamine
- Komposiidist, polükarbonaadist või metallist prefabritseeritud ajutiste kroonide ümberbaseerimine

Kasutusviis:

Ettevalmistamine:

Struktur 3 automaatsegatavas tuubis:

Sisestage Struktur 3 tuub VOCO dispenserisse (tüüp 2) või teise sarnase dispenseerisessa. Tehnilistel põhjustel võivad esineda väikesed erinevused kahe kapslikambri täituvuses enne esmakordset kasutamist. Sellisel juhul eemaldage kapslikork ning suruge materjali ettevaatlikult välja, kuni kummastki väljumisavast tuleb ühtlases koguses materjali. Seejärel kinnitage tüüp 6 segamisotsik ning lukustamiseks pöörake sageda 90° päripäeva. Materjal väljutatakse vajutades segamispuustli kangsi ning segatakse automaatselt õiges vahekorras. Garanteeritud tootemadusid on võimalik saavutada ainult siis, kui kasutatakse originaalseid Sulzer Mixpac segamisotsikuid, mis on VOCO poolt heakskiidetud. Kõik meie toodetele vastavad segamisotsikud on saadaval VOCO-lt. Pärast kasutamist mitte eemaldada segamisotsikut kapslilt. Mitte asendada kasutatud segamisotsikut uuega enne järgmist kasutuskorda. Segamisotsikute vahetamisel kontrollida kapsli avasid, veendumaks, et materjal saab vabalt välja voolata.

Struktur 3 QuickMix süstlas:

Tehnilistel põhjustel võivad esineda väikesed erinevused süstlakambrite täituvuses enne esmakordset kasutamist. Seetõttu eemaldage süstlakork ja suruge materjali välja, kuni materjali väljub võrdset määramat kammist. Pärast seda kinnitage tüüp 10 segamisotsik. Keermend süstlat ja segamisotsikul peavad olema vastavuses. Segamisotsik fikseeritakse 90° pöördega päripäeva. Materjal seguneb otsikust väljutamisel automaatselt õiges vahekorras ning on kohekselt kasutatav. Kõikidel QM-süstlatel on eemaldatav kolb. Kolbi saab lihtsasti süstlast välja tõmmata ja seejärel uuesti sisestada. Tihendid süstlas selle tegevuse jooksul oma asukohta ei muuda. Sellega välditakse süstlas olevate materjalide ritsastumist.

Töökäigu juhised:

Esmalt tasandada kõik preparatsioonil tekkinud enese alla minevad kohad, kasutades eugenoolivaba tsementi. Võtke järgend, kui ei kasutata prefabritseeritud hambakatteid või sarnaseid taastamismaterjale. Valmistage järgend ette siludes enda alla minevad kohad ning lõigates sisse äravoolukanalid. Kui ajutise restauratsiooni sein paksus on eeldatavalt liiga õhuke, suurendage järgendit, pöörates erilist tähelepanu interdentaalsete vaheseptide eemaldamisele. Juhul kui puhastamata piirkonnas on vahed, lõigake järgendisse vagu, et säilitada ajutise restauratsiooni stabiilset kangikujulist ühendust. Seejärel puhastage ja kuivatage järgend õhuga.

Kandke Struktur 3 otse järgendile, kandes materjali esmalt järgendi oklusiopindadele ja liikuge täitmiseiga igemepiirkondade suunas. Vältimaks mullide teket aplikatsiooni ajal, hoidke alati segamisotsiku ava sukeldata materjali. Sisestage järgend suhu mitte hiljem kui 30 sekundit pärast segamise alustamist.

Eemaldage ajutine restauratsioon suust elastse faasi ajal s.o 1 kuni 1,5 minuti jooksul pärast segamise algust.

Kõvastumisprotsessi peaks lisaks kontrollima jälgides üleilgset materjali suus.

Kasutamata materjali (segamisotsikus) kõvastumisaega ei saa võrrelda materjali kõvastumisaajaga suus.

Tööajad toatemperatuuril 23 °C ja 50 % õhuniiskuse juures on järgnevad:

min:s	min:s	min:s	min:s	min:s
0:00	0:30	1:00	1:30	4:00
suhu asetamine	suus kõvastumine	eemaldamine	täielik kõvastumine	viimistlemine

Erinevad toatemperatuurid võivad põhjustada erinevusi ülalootud aegadest. Kõrgem temperatuur lühendab ja madalam temperatuur pikendab neid aegu.

Viimistlemine:

Eemaldage ajutine restauratsioon järgendist minimaalselt 4 minuti möödudes ning eemaldage täielikult õhuhapniku mõjul tekkinud inhibeeritud kiht alkoholiga (nt etanooliga) pühkides.

Seejärel eemaldage üleilgine materjal ja lihvide karedad pinnad igeme läheduses. Vajadusel viimistlege ajutist restauratsiooni karbidist peene fissuuripuuriga. Vajadusel poleerige ajutist restauratsiooni käitsi (nt kummipoleerijaga, peene liivapaber või kitsaharjastest harjaga).

Kinnitamine:

Puhastage ja kuivatage lihvitud kõnt hoolikalt, vajadusel eemaldage isoleerimismaterjal. Kinnitage viimistletud ajutine restauratsioon ajutise kinnitussmendiga.

Eugenoolsemendid võivad takistada kinnituskomposiitide kõvastumist, mida võidakse kasutada hiljem lõplikus kinnitussstaadiumis. Kui kinnituskomposiit kasutatakse lõplikuks fikseerimiseks, kasutage ajutise restauratsiooni kinnitamiseks eugenoolivaba tsementi.

Kohandamine, parandused ja ümberbaseerimine:

Järgnevad protseduurid on soovituslikud kohandamiste, paranduste või ümberbaseerimise korral:

Defektsete ajutiste restauratsioonide parandamine:

- Õhumulid: täitke Struktur 3-ga.
- Juhul kui äsja valmistatud ajutise restauratsiooni tekib murd: taasühendage murd värskest segatud Struktur 3-ga.

Juba kantud ajutiste restauratsioonide parandamine:

Karestage mürdu puoriga ning täitke enese alla minevad kohad. Kandke bond (nt Solobond Plus Adhesive) prepreeritud mürdudele ja kõvastage vastavalt kasutusjuhendile.

Kandke voolav materjal ettevalmistatud aladele (GrandioSO Flow on sel eesmärgil sobiv, kuna pakub optimaalset värvitooni sobitamist).

Pange mürdunud tükid uuesti kokku ja kõvastage vastavalt kasutusjuhendile.

Kohandamine:

Kandke sobivas värvitoonis voolav materjal (nt GrandioSO Flow) värskest valmistatud ajutisele restauratsioonile, seejärel kõvastage ja viimistlege vastavalt kasutusjuhendile.

Prefabritseeritud ajutiste kroonide ümberbaseerimine:

- Kandke Struktur 3 prefabritseeritud ajutisele kroonile, järgides vastava tootja kasutusjuhendit.
- Asetage prefabritseeritud kroon prepreeritud kõndile.
- Eemaldage prefabritseeritud kroon suust elastse faasi ajal, s.o 1 kuni 1,5 minuti jooksul pärast segamise alustamist.
- Lisaks peaks kontrollima kõvastumisprotsessi suus, jälgides liigset materjali. Kasutamata materjali (segamisotsikus) kõvastumisaega ei saa võrrelda kõvastumisaajaga suus.
- Eemaldage üleilgine materjal minimaalselt pärast 4 minuti möödumist ning viimistlege.

Teave, ettevaatusabinõud:

- Struktur 3 sisaldab metakrülaate, amine, terpeene, bensüülperoksiidi, BHT-d. Struktur 3 ei tohiks kasutada teadaoleva ülitundlikkuse (allergia) korral üksikõik millise koostisosa suhtes.
- Ärge hingake sisse tolmu, mis tekib ajutise restauratsiooni viimistlemise ajal. Kandke maski ja kaitseprille ning kasutage väljatõmbesüsteemi.
- Enne ajutise restauratsioonide valmistamist saab prepreeritud kõndid ülitundlikkuse tekke vältimiseks isoleerida (kasutades fluoriidlakke, kõndilakke ja teisi sarnaseid tooteid).
- Vedude, et metakrülaadi põhinevad aluslakid ja kõndi ülesehitused (nt komposiidid, kompomereid, ORMOCER®, vaiguga tugevdatud klasiionomeertsement) on piisavalt isoleeritud (nt glütseriiniga), ennetamaks ajutise restauratsiooni seondumist kõndi ülesehitusmaterjaliga.
- Puudulik hügieen või teatud suuloputusvahendite liigne kasutamine võib viia värvitooni muutuseni.
- Ärge alustage ajutise restauratsiooni viimistlemist enne kui materjal on täielikult kõvastunud (umbes 4 minutit pärast segamise alustamist).
- Vajadusel (pikaajaliste ajutiste restauratsioonide puhul) peaks ajutist restauratsiooni kontrollima ja vajadusel asendada.

Säilitamine:

Hoida temperatuuril 4 °C kuni 23 °C. Säilitada kapsleid valguse eest kaitstult s.o suletud pakendis, sahtlits vms.

Ärge kasutage pärast aegumisküüpäeva.

Meie toodetud preparaadid on loodud kasutamiseks hambaravis. Meilt hangitud preparaateid korral on võimalik saada meilt suuliselt ja/või kirjalikku näpunäidet. Kuna meie preparaateid kasutamine toimub meiepoolse kontrollita, siis on see aliuuiks teie isiklikul vastutusel. Meie omalt poolt garanteerime preparaateid kvaliteetide vastavalt eesnevatel normidele ja vastavalt kehtivatele üldistele varustamis- ja müügistandarditele.

Last revised: 09/2017

VOCO GmbH
Anton-Flettner-Str. 1-3
27472 Cuxhaven
Germany

Phone +49 (4721) 719-0
Fax +49 (4721) 719-140
e-mail: marketing@voco.com
www.voco.dental



VC 60 CC2500 E1 0917 99 © by VOCO